

# KARL

Instruktionsbog





---

# Indhold

Introduktion .....	2
Kort og godt .....	6
Nøgler, døre og ruder .....	19
Sæder, sikkerhed .....	33
Opbevaring .....	51
Instrumenter og betjening .....	58
Lygter .....	91
Klimastyring .....	97
Kørsel og betjening .....	106
Pleje af bilen .....	135
Service og vedligeholdelse .....	173
Tekniske data .....	176
Kundeinformation .....	186
Stikordsregister .....	196

## Introduktion

Brændstof

Betegnelse

Motorolie

Kvalitet

Viskositet

Dæktryk

Dækstørrelse  
Sommerdæk

For

Bag

Vinterdæk

Vægt

Beregning af totalvægt

- Egenvægt basismodel

= Nyttelast

## Modelspecifikke data

Noter Deres bils data på den foregående side, så de er let tilgængelige. Disse oplysninger findes i afsnittene "Service og vedligeholdelse" og "Tekniske data" samt på typeskiltet.

## Indledning

Deres bil er en designbaseret kombination af avanceret teknologi, sikkerhed, miljøvenlighed og økonomi.

Denne instruktionsbog giver Dem alle de oplysninger, der er nødvendige, for at De kan køre Deres bil sikkert og effektivt.

Gør Deres passagerer opmærksomme på, at forkert brug af bilen kan føre til uheld og legemsbeskadigelse.

De skal altid overholde gældende love og bestemmelser i det land, De befinner Dem i. Disse kan afvige fra oplysningerne i denne instruktionsbog.

Hvis beskrivelsen i denne instruktionsbog ikke overholdes, kan det gå ud over garantiens dækning.

Når instruktionsbogen angiver, at man bør opsøge et værksted, anbefaler vi, at De opsøger en autoriseret Opel reparatør.

Til gasbiler anbefaler vi en Opel reparatør, der er autoriseret til at udføre service på gasbiler.

Alle autoriserede Opel reparatører yder førsteklasses service til rimelige priser. Værkstedernes erfarte mekanikere, som er uddannet hos Opel, arbejder efter Opels særlige anvisninger.

Alle Opel-forhandlere yder førsteklasses service til rimelige priser. Værkstedernes erfarte mekanikere, som er uddannet hos Opel, arbejder efter Opels særlige anvisninger.

Kundelitteraturen bør altid opbevares lettigængelig i bilen.

## Brugen af denne håndbog

- I denne håndbog beskrives alt det ekstraudstyr og de funktioner, der kan fås til denne model. **Visse beskrivelser, bl.a. af display- og menufunktioner, gælder muligvis ikke for Deres bil på grund af**

**modelvariant,  
landespecifikationer,  
specialudstyr eller tilbehør.**

- De vil få et indledende overblik ved at læse afsnittet "Kort og godt".
- Indholdsfortegnelsen i begyndelsen af instruktionsbogen og i de enkelte afsnit viser, hvor man kan finde de forskellige oplysninger.
- Ved hjælp af stikordsregisteret kan man søge efter specifikke oplysninger.
- I denne instruktionsbog vises biler med rattet i venstre side. Biler med rattet i højre side betjenes på lignende måde.
- Instruktionsbogen anvender motorens id-kode. Den tilsvarende salgsbetegnelse findes i afsnittet "Tekniske data".
- Retningsangivelser i beskrivelserne som f.eks. højre og venstre eller for og bag henviser altid til kørselsretningen.

- Displayet understøtter muligvis ikke dit sprog.
- Displaymeddelelser og mærkater i bilen er gengivet med **fed** skrift.

## Fare, advarsel og forsiktig

### ⚠ Fare

Tekster mærket med **⚠ Fare** angiver, at der er risiko for livstruende skader. Manglende overholdelse af instruktionerne kan være forbundet med livsfare.

### ⚠ Advarsel

Tekster mærket med **⚠ Advarsel** angiver, at der er risiko for ulykker eller personskader. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre legemsbeskadeligelse.

### Forsiktig

Tekster mærket med **Forsiktig** angiver, at der kan være risiko for skade på bilen. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre beskadigelse af bilen.

### Symboler

Sidehenvisninger angives med ⇨.  
⇨ betyder "se side".

Sidehenvisninger og stikordsregistret henviser til de indrykkede overskrifter i indholdsfortegnelsen.

Kronologisk rækkefølge for at vælge menupunkter i bilens individuelle indstillinger er angivet med ♦.

God tur.

**Adam Opel GmbH**



## Kort og godt

### Før kørslen

#### Oplåsning af bilen



Dørene og lastrummet låses op ved at trykke på .

##### **Manuelle dørlåse**

Fordørene eller bagklappen låses op ved at dreje nøglen i låsen mod uret. En bagdør oplåses ved at trække i den indvendige låseknap på den pågældende dør.

Dørene åbnes ved at trække i håndtagene.



Bagklappen åbnes ved at trykke på kontakten på undersiden af logomærket og løfte lidt op.

Fjernbetjening 20, centrallås 21.

Fordøre 24.

Bagagerum 24.

## Sædeindstilling

### Længdeindstilling



Træk bøjlen opad, forskyd sædet, slip bøjlen. Prøv at bevæge sædet frem og tilbage for at sikre, at det er fastlåst.

Sædeposition ▷ 34, Sædeindstilling ▷ 35.

## Ryglængets hældning



Træk i grebet, indstil hældningen og slip grebet. Lad sædet går hørbart i hak.

Sædeposition ▷ 34, Sædeindstilling ▷ 35.

## Sædehøjde



Pumpebevægelser med håndtaget  
opad : sædet hæves  
nedad : sædet sænkes

Sædeposition ▷ 34, Sædeindstilling ▷ 35.

## Indstilling af hovedstøtter



Tryk på udløserknappen, indstil højden og lad hovedstøtten gå i hak.  
Hovedstøtter ⇨ 33.

## Sikkerhedssele



Træk sikkerhedsselen ud og klik den på plads i selelåsen. Sikkerhedsselen må ikke være snoet og skal slutte tæt til kroppen. Ryglænet må ikke være lænet for langt bagover (maksimalt ca. 25°).

Sikkerhedsselen udløses ved at trykke på den røde knap i selelåsen.  
Sædeposition ⇨ 34, Sikkerhedssele ⇨ 37, Airbagsystem ⇨ 39.

## Spejlindstilling

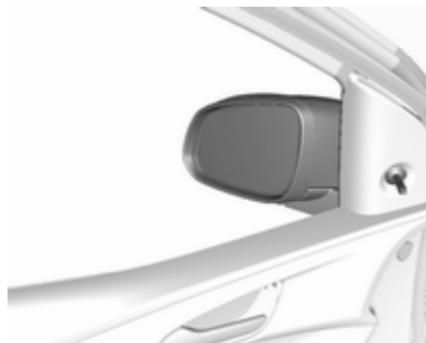
### Bakspejl



Bakspejlet indstilles ved at bevæge spejlhuset i den ønskede retning.  
Manuel nedblænding af bakspejl ⇨ 28.

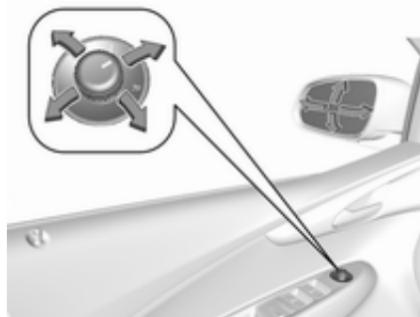
## Sidespejle

### Manuel indstilling



Drej armen i den ønskede retning.  
Sidespejle ▷ 27, Manuel indstilling  
▷ 27.

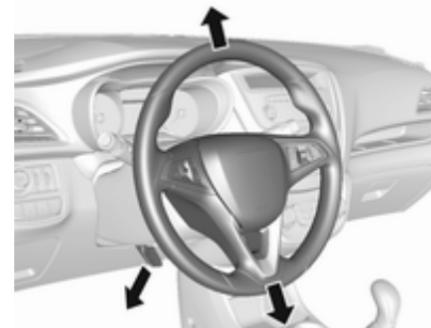
### Elektrisk indstilling



Vælg det ønskede sidespejl, og indstil det.

Elektrisk indstilling ▷ 27, Indfældelige sidespejle ▷ 27.  
El-opvarmede sidespejle ▷ 28.

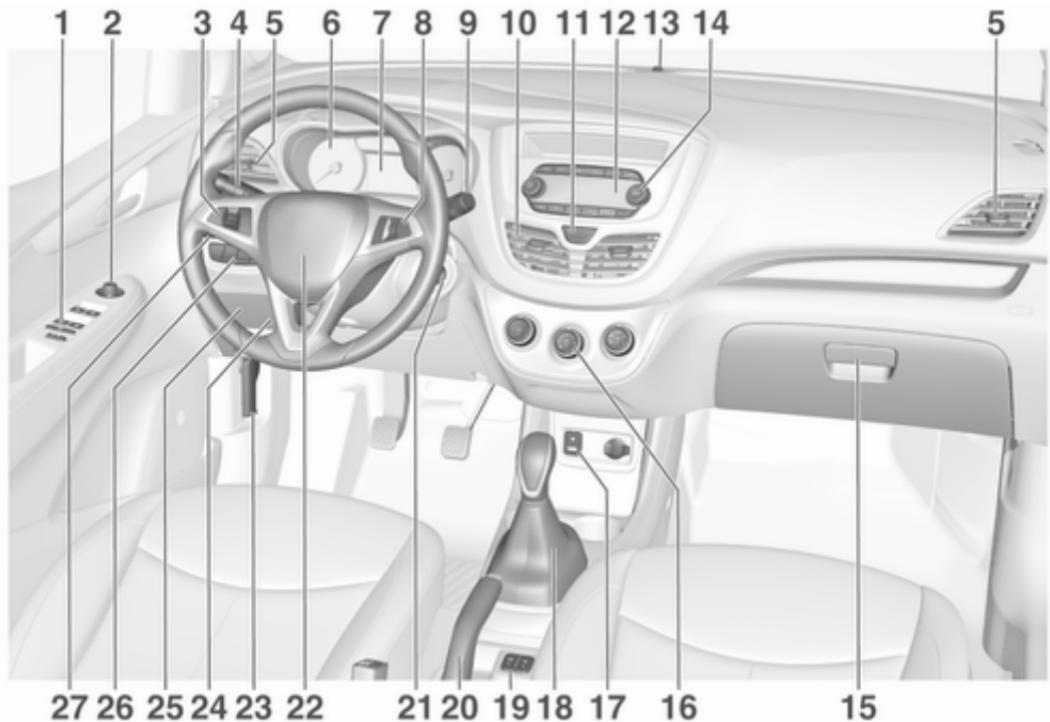
### Indstilling af rat



Træk håndtaget nedad, indstil rattet, skub derefter håndtaget opad og kontroller, at det er gået i hak.  
Indstilling af rattet må kun foretages, når bilen holder stille, og rattet er låst op.

Airbagsystem ▷ 39, tændingsstiller ▷ 107.

## Oversigt over instrumentpanel



1	Centrallås .....	21	13	Status-lysdioder for tyverialarm .....	26	Elektronisk stabilitets- kontrol .....	120	
	El-betjente ruder .....	29	14	Infotainment-system .....		27	Lyskontakt .....	91
2	Sidespejle .....	27	15	Handskerum .....	51	Lyslængderegulering .....	92	
3	Cruise control .....	122	16	Klimastyring .....	97	Tågeforygte .....	93	
	Hastighedsbegrænser .....	123	17	AUX-indgang, USB-indgang .....		Tågebaglygte .....	93	
	Opvarmet rat .....	59	18	Gearvælger, manuel gearkasse .....	113	Lysstyrke for instrumentlys ..	94	
4	Blinklys og vognbaneskift- signal, overhalingsblink, nærlys og fjernlys .....	93		Gearvælger, manuel gearkasse automatiseret ....	114			
	Orienteringslys .....	95	19	Sædevarme .....	36			
	Parkeringslys .....	94	20	Parkeringsbremse .....	118			
5	Ventilationsspjæld i siderne ..	103	21	Tændingslås med ratlås ..	107			
6	Instrumenter .....	63	22	Horn .....	60			
7	Førerinformationscenter .....	75		Førerairbag .....	42			
8	Kontakter på rattet .....	59	23	Greb til åbning af motorhjelm .....	137			
9	Vinduesvisker, forrudevasker, bagrudevisker, bagrudevasker .....	60	24	Indstilling af rat .....	59			
10	Midterste ventilationsspjæld .....	103	25	Sikringsboks .....	151			
11	Havariblink .....	92	26	Traction Control-system ..	119			
12	Informationsdisplay .....	80		City-funktion .....	121			
				Stop-start-system .....	109			
				Brændstofvælger .....	65			
				Vognbaneskiftadvarsel ..	126			

## Udvendige lygter

### Lyskontakt



Lyskontakten har følgende positioner:

**O** : lygter slukket

**✉** : parkeringslys

**✉D** : forlygter

### Tågeforygter

Tryk på knappen i lygtekontakten:

**✉D** : tågeforygter

**O✉** : tågebaglygte

### Overhalingsblink, fjernlys og nærlys



overhalingsblink : træk armen mod rattet

fjernlys : tryk armen fremad

nærlys : tryk eller træk i armen

Fjernlys ▷ 91, overhalingsblink  
▷ 91.

### Blinklys og vognbaneskiftsignal



arm opad : højre blinklys

arm nedad : venstre blinklys

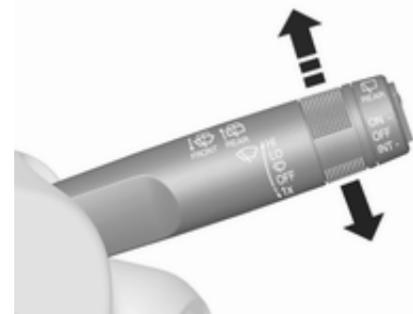
Blinklys og vognbaneskiftsignal  
▷ 93, Parkeringslys ▷ 94.

**Havariblink**

Betjenes ved at trykke på .  
Havariblink ⇨ 92.

**Horn**

Tryk på .

**Viskere og sprinkler****Vinduesvisker**

- HI** : hurtigt
- LO** : langsomt
- : intervalfunktion
- OFF** : slukket

For en enkelt viskning, når viskeren er slætet fra, tryk armen ned til stillingen .

Vinduesvisker ⇨ 60.

**Forrudevasker**

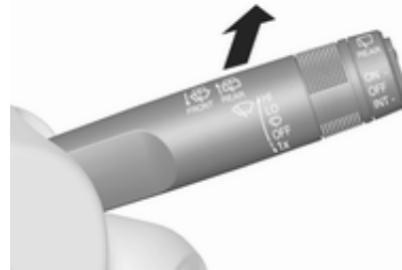
Træk armen mod rattet.

Forrudesprinklersystem ⇨ 60,  
Sprinklervæske ⇨ 139, Udskiftning af  
viskerblade ⇨ 142.

**Bagrudevisker**

Bagrudeviskeren aktiveres med et tryk på vippekontakten:

øverste kontakt	:	konstant funktion
nederste kontakt	:	intervalfunktion
midterstilling	:	slukket

**Bagrudevasker**

Tryk armen fremad.

Bagrudesprinkleren aktiveres, og viskeren bevæger sig et par gange.  
Bagrudevisker/-vasker ⇨ 61.

## Klimaanlæg

### El-bagrude



Varmen betjenes ved at trykke på .

El-bagrude  $\diamond 30$ .

### El-opvarmede sidespejle

Tryk på aktiverer også de el-opvarmede sidespejle.

El-opvarmede sidespejle  $\diamond 28$ .

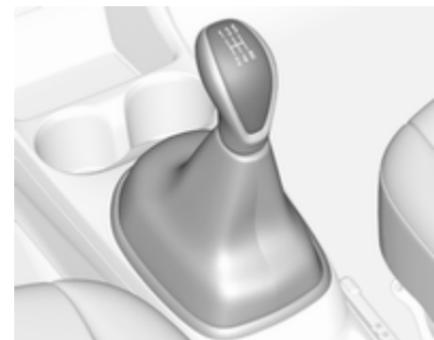
### Afdugning og afisning af ruder

- Sæt kontakten til luftfordeling på .
- Sæt temperaturknappen på det varmeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Elektronisk klimastyring: Tryk på .
- Tænd for el-bagruden .
- Åbn eventuelt ventilationsspjældene i siderne, og ret dem mod sideruderne.

Klimastyring  $\diamond 97$ .

## Gearkasse

### Manuel gearkasse

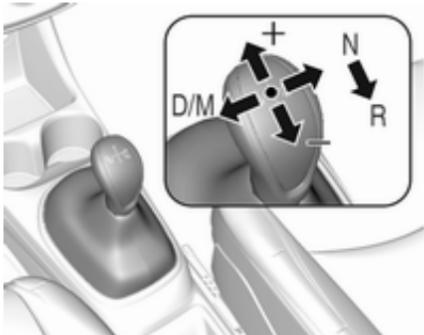


Der sættes i bakgear ved at træde koblingspedalen ned og sætte i bakgear.

Hvis det ikke lykkes at sætte bilen i gear: Sæt gearvælgeren på frigear, slip koblingen helt, og træd på koblingen igen. Sæt derefter gearvælgeren i gear igen.

Manuel gearkasse  $\diamond 113$ .

## Automatiseret gearkasse



**R** : bak, må kun vælges, når bilen holder stille

**N** : neutral position

**D** : automatisk drift

**M** : manuel funktion

**+** : opgearing i manuel funktion

**-** : nedgearing i manuel funktion

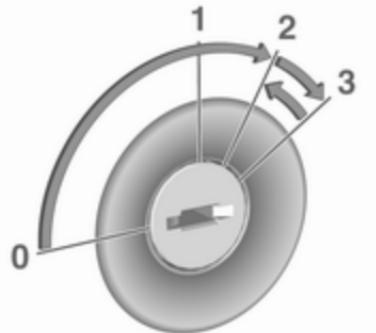
Automatiseret gearkasse  $\diamond$  114.

## Start

Inden man begynder at køre, skal følgende kontrolleres

- Dæktryk og dækkenes tilstand  $\diamond$  154,  
 $\diamond$  185.
- Oliestand og væskestand  $\diamond$  138.
- At samtlige ruder, spejle, lygter og nummerplader virker og er fri for snavs, sne og is.
- At spejle, sæder og sikkerhedssele er korrekt indstillet  $\diamond$  27,  
 $\diamond$  34,  $\diamond$  38.
- Bremsernes funktion ved lav hastighed. Det gælder især, hvis der er fugt på bremserne.

## Start af motoren



- Drej nøglen til stilling 1.
  - Drej rattet en anelse for at frigøre ratlåsen.
  - Manuel gearkasse: træd på koblings- og bremsepedalen.  
Automatiseret gearkasse: træd på bremsepedalen.
  - Automatisk gearkasse: træd på bremsepedalen, og flyt gearvælgeren til P eller N.
  - Træd ikke på speederen.
  - Drej nøglen til stilling 3 og slip.
- Start af motoren  $\diamond$  108.

## Stop-start-system



Hvis bilen kører ved en lav hastighed eller holder stille, og visse betingelser er opfyldt, skal du aktivere et Autostop som følger:

### Biler med manuel gearkasse:

- Træd på koblingspedalen.
- Sæt i frigear.
- Slip koblingspedalen.

Et Autostop indikeres af nålen ved AUTOSTOP-positionen på omdrejningstælleren.

For at genstarte motoren skal du træde på koblingspedalen igen.

### Biler med automatiseret gearkasse:

Hvis bilen står stille med bremsepedalen trådt ned, aktiveres Autostop automatisk, hvilket vises ved, at nålen står ved AUTOSTOP-positionen på omdrejningstælleren.

Slip bremsepedalen eller flyt gevælgeren væk fra D for at starte motoren igen.

Stop-start-system ⇨ 109.

## Parkering

### ⚠ Advarsel

- Parker aldrig bilen på en letantændelig overflade. Udstødningssystemets høje temperatur kan antænde overfladen.
- Aktiver altid parkeringsbremsen. Aktiver den manuelle parkeringsbremse uden at trykke på udløsningsknappen. Træk håndbremsen så meget som muligt ved en skråning eller en stigning. Træd samtidig på bremsepedalen for at reducere den nødvendige aktiveringskraft.
- Sluk for motoren.
- Hvis bilen holder på et plant underlag eller en opadgående skråning, sættes den i første gear, inden tændingsnøglen tages ud. På en stigning drejes forhjulene desuden væk fra kantstenen.

Hvis bilen står på en nedadgående skråning, sættes den i bakgear, inden tændingsnøglen tages ud. Desuden drejes forhjulene ind mod kantstenen.

- Luk ruderne og soltaget.
- Tag tændingsnøglen ud af tændingslåsen. Rattet drejes, indtil man kan mærke, at ratlåsen aktiveres.

På biler med automatiseret gearkasse kan nøglen kun tages ud af tændingskontakten, når parkeringsbremsen er aktiveret.

- Lås bilen med  på fjernbetjeningen.  
Aktiver tyverialarmen  $\diamond$  26.
- Motorens køleblæsere kan fortsætte med at arbejde, efter at der er blevet slukket for motoren  $\diamond$  137.

### Forsigtig

For at skåne turboladeren skal bilen efter høje motoromdrehnings-tal eller høj motorbelastning gå et kort stykke tid med lavt omdrejnings-tal eller i tomgang i ca. 30 sekunder, før motoren slukkes.

Nøgler, låse  $\diamond$  19, Henstillet af bilen i længere tid  $\diamond$  136.

# Nøgler, døre og ruder

<b>Nøgler, låse .....</b>	<b>19</b>
Nøgler .....	19
Fjernbetjening .....	20
Lagrede indstillinger .....	21
Central lås .....	21
Børnesikring .....	23
<b>Døre .....</b>	<b>24</b>
Fordøre .....	24
Bagdøre .....	24
Lastrum .....	24
<b>Bilens sikkerhed .....</b>	<b>26</b>
Tyverialarm .....	26
Startspærre .....	26
<b>Sidespejle .....</b>	<b>27</b>
Spejle .....	27
Manuel indstilling .....	27
Elektrisk indstilling .....	27
Indfældelige spejle .....	27
Opvarmede spejle .....	28
<b>Indvendige spejle .....</b>	<b>28</b>
Manuel nedblænding .....	28
<b>Ruder .....</b>	<b>29</b>
Forrude .....	29

Manuelle ruder .....	29
El-ruder .....	29
El-opvarmet bagrude .....	30
Solskærme .....	31
<b>Tag .....</b>	<b>31</b>
Soltag .....	31

## Nøgler, låse

### Nøgler

#### Forsiktig

Sæt ikke tunge eller omfangsrige genstande fast på tændingsnøglen.

### Ekstra nøgler

Nøglens nummer er angivet på en aftagelig mærkat.

Nøglenummeret skal opgives ved bestilling af ekstra nøgler, da nøglen er en del af startspærresystemet.

Låse ⇨ 170.

Kodenummeret på adapteren til låsehjulboltene er angivet på et kort. Det skal angives ved bestilling af en ekstra adapter.

Hjulskift ⇨ 163.

## Nøgle med nøglekam, der kan foldes ud



Tryk på knappen for at folde ud. Tryk først på knappen for at folde i.

## Fjernbetjening



Bruges til at betjene:

- centrallås
- tyverialarm

Fjernbetjeningen har en rækkevidde på ca. 20 meter. Den kan begrænses af eksterne faktorer. Havariblinket aktiveres ved betjening.

Fjernbetjeningen skal behandles med omhu og beskyttes mod fugt og høje temperaturer. Undgå unødig betjening.

## Fejl

Hvis centrallåsen ikke kan betjenes ved hjælp af fjernbetjeningen, kan det skyldes følgende:

- Rækkevidden er overskredet.
- Batterispændingen er for lav.
- Fjernbetjeningen er blevet aktiveret gentagne gange umiddelbart efter hinanden uden for dens rækkevidde. Den skal derfor synkroniseres.
- Centrallåsen er blevet aktiveret gentagne gange umiddelbart efter hinanden, hvorved systemet er blevet overbelastet. Strømforsyningen afbrydes kortvarigt.
- Forstyrrelser på grund af radiobølger fra andre kilder med høj effekt.

Oplåsning ⇨ 21.

## Udskiftning af batteri til fjernbetjeningen

Udskift straks batteriet, når rækkevidden forringes.



Batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. De skal afleveres i hertil indrettede indsamlingskasser eller på genbrugsstationer.

#### Nøgle med nøglekam, der kan foldes ud



Fold nøglekammen ud og åbn enheden til siden. Udskift batteriet (batteritype CR 2032), bemærk placeringen. Luk enheden og synkroniser.

#### Lagrede indstillinger

Hver gang nøglen tages ud af tændingslåsen, husker nøglen automatisk de følgende indstillinger:

- lygter
- forindstillingen for Infotainment-system
- central lås
- komfortindstillingen

De lagrede indstillinger anvendes automatisk, næste gang den lagrede nøgle sættes i tændingslåsen og drejes til stilling  $1 \Rightarrow 107$ .

Det er en forudsætning, at **Personlige indstillinger til fører** aktiveres i de individuelle indstillinger på Info-displayet.

Denne indstilling skal foretages for hver anvendt nøgle.

Individuelle indstillinger  $\Rightarrow$  84.

#### Central lås

Oplåser og låser døre og lastrum.

##### Bemærkninger

I tilfælde af uheld, hvor airbaggene eller selestrammerne blev udløst, oplåses bilen automatisk.

#### Oplåsning



Tryk på .

Der kan vælges to indstillinger på info-displayet:

- Tryk én gang på  for kun at oplåse førerdøren. Tryk to gange på  for at oplåse alle døre og lastrummet.
- Tryk en gang på  for at oplåse alle døre og lastrummet.

Indstillingen kan ændres i menuen **Indstillinger** i info-displayet.

Individuelle indstillinger  $\diamond$  84.

Indstillingen kan gemmes i den benyttede nøgle.

Lagrede indstillinger  $\diamond$  21.

## Låsning

Luk døre og lastrum.



Tryk på .

Hvis førerdøren ikke er lukket rigtigt, aktiveres centrallåsen ikke.

## Centrallåseknapper

Låser eller oplåser døre og lastrummet inde fra kabinen.

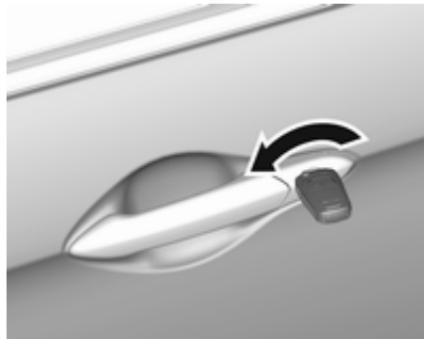


Tryk på  for at låse.

Tryk på  for at låse op.

## Fejl i fjernbetjeningen

### Oplåsning



Førerdøren oplåses manuelt ved at sætte nøglen i låsen og dreje den. Slå tændingen til, og tryk på knappen til centrallåsen  for at oplåse de øvrige døre og lastrummet.

Når tændingen slås til, deaktiveres tyverialarmen.

### Låsning

Luk alle døre. Åbn førerdøren og tryk på knappen til centrallåsen. Bilen er låst.

Luk førerdøren. Førerdøren låses manuelt ved at dreje nøglen.

## Fejl i centrallåsmekanismen

### Oplåsning

Førerdøren oplåses manuelt ved at sætte nøglen i låsen og dreje den. Inde fra bilen kan dørene oplåses ved at trække op i låseknappen på den pågældende dør. Lastrummet kan ikke låses op.

### Automatisk dørlåsning

Hvis ingen dør åbnes, eller tændingsnøglen ikke sættes i position 1 eller position 2 inden for tre minutter efter oplåsning med fjernbetjeningen, låses alle dørene, og tyverialarmen aktiveres automatisk.

### Børnesikring

#### ⚠️Advarsel

Brug altid børnesikring, når der sidder børn på bagsæderne.



Før stiften i bagdøren fremad. Døren kan ikke åbnes indefra.

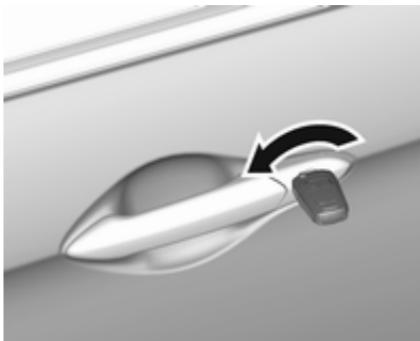
## Døre

### Fordøre

#### Centrallås

Se Centrallås ▷ 21.

#### Manuelle dørlåse



En fordør oplåses ved at dreje nøglen i låsen mod uret. Træk i håndtaget for at åbne døren.

Døren låses ved at dreje nøglen med uret i låsen.

## Bagdøre

### Centrallås

Se Centrallås ▷ 21.

#### Manuelle dørlåse



En bagdør låses op ved at trække i den indvendige låseknap på den pågældende dør. Døren åbnes ved at trække i håndtaget.

Tryk den indvendige låseknap ned for at låse den pågældende dør.

## Lastrum

### Bagklap

#### Åbning

#### Centrallås



For at åbne bagklappen når alle døre er oplåst, skal man trykke på berøringsfeltkontakten på undersiden af bagklapshåndtaget og løfte bagklappen op.

**Manuelle dørlåse**

Bagklappen låses op ved at sætte nøglen i låsen og dreje den mod uret til vandret position. Løft i bagklappen for at åbne den.

**Lukning**

Brug det indvendige håndtag til at sænke og lukke bagklappen.

Tryk ikke på berøringsfeltkontakten under lukning, idet dette oplåser bagklappen igen.

Centrallås ⇨ 21.

**Manuelle dørlåse**

Bagklappen låses ved at sætte nøglen i låsen og dreje den med uret til lodret position.

**Generelle anvisninger om betjening af bagklap****⚠ Fare**

Ved transport af f.eks. store genstande må man ikke køre med bagklappen åben eller på klem, da giftige udstødningsgasser, der ikke kan ses eller lugtes, kan trænge ind i bilen. Dette kan medføre bevidstløshed og tilmed dødsfald.

**Forsigtig**

Inden bagklappen åbnes, skal man kontrollere, om der er forhindringer oven over, f.eks. en garagdør, for at undgå skader på bagklappen. Kontroller altid bevægelsesområdet oven over og bag bagklappen.

**Bemærkninger**

Hvis der monteres visse typer tungt tilbehør på bagklappen, kan det betyde, at denne ikke kan holdes i åben position.

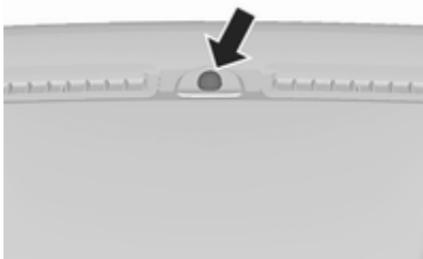
## Bilens sikkerhed

### Tyverialarm

Den overvåger:

- døre, bagklap, motorhjelm
- tænding

### Status-lysdiode



Status-lysdioden er integreret i følgen øverst på instrumentpanelet.

Status i de første 30 sekunder efter aktivering af tyverialarmen:

Diode tændt : test, armeringsforsinkelse

Dioden blinker hurtigt : døre, bagklap eller motorhjelm ikke lukket korrekt, eller fejl i systemet

Ved fejl søges hjælp på et værksted.

#### Deaktivering

Oplåsning af bilen ved tryk på deaktiverer tyverialarmen.

#### Alarm

Når alarmen udløses, lyder alarmhornet, og havariblinket blinker samtidig. Antallet og varigheden af alarmsignalerne er fastlagt i lovgivningen.

Alermen kan afbrydes ved at trykke på en hvilken som helst knap på fjernbetjeningen eller ved at slutte tændingen til.

Tyverialarmen kan kun deaktiveres ved at trykke på på radioens fjernbetjenning eller ved at slå tændingen til.

Fejlmeddelelser 81.

Hvis bilens batteri skal kobles fra (f.eks. i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde), skal alarmsirenen deaktiveres på følgende måde: Slå tændingen til og derefter fra. Dernæst frakobles bilens batteri i løbet af 15 sekunder.

### Startspærre

Systemet er en del af tændingskontakten og af kontroller, om bilen må startes med den aktuelle nøgle.

Startspærren aktiveres automatisk, når nøglen tages ud af tændingen.

Hvis kontrollampen blinker, når tændingen er slæt til, er der en fejl i systemet. Motoren kan ikke startes. Afbryd tændingen og forsøg at starte igen.

Blinker kontrollampen fortsat, kan man forsøge at starte motoren med reserverenøglen; søg hjælp på et værksted.

## Bemærkninger

Startspærren låser ikke dørene.  
Bilen skal altid låses, når man forlader den.  
Tænd tyverialarmen ⇨ 21, ⇨ 26.  
Kontrollampe  ⇨ 74.

## Sidespejle

### Spejle

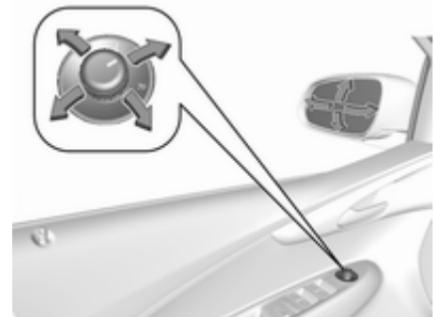
Spejlenes form får genstande til at se mindre ud, og dette påvirker evnen til at bedømme afstande.

### Manuel indstilling



Indstil spejlene ved at dreje armen i den ønskede retning.

## Elektrisk indstilling



Vælg det relevante sidespejl ved at dreje knappen til venstre (L) eller højre (R). Spejlet justeres derpå ved at bevæge knappen.

I stilling 0 er ingen af spejlene valgt.

## Indfældelige spejle

Af hensyn til fodgængernes sikkerhed vil sidespejlene klappe udad eller indad, hvis en fodgænger kommer til at gå ind i det med tilstrækkelig fart. Spejlet sættes på plads igen ved at trykke let på spejlhuset.

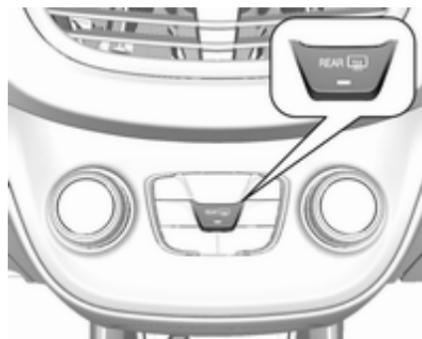


## Opvarmede spejle

### Konstruktionstype 1



### Konstruktionstype 2



Betjenes ved at trykke på

Spejlopvarmningen fungerer, når motoren er i gang.  
Den slukkes automatisk efter kort tid.

## Indvendige spejle

### Manuel nedblænding



Med knappen på spejlhusets underseite mindskes blændingen.

## Ruder

### Forrude

#### Klistermærker på forruden

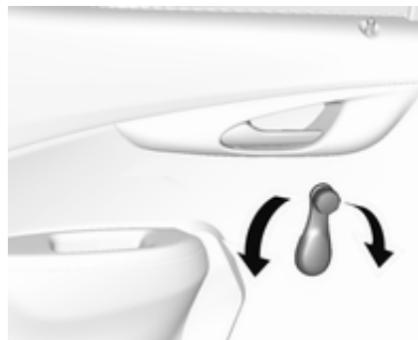
Sæt ikke mærkater som f.eks. betalingsvejsmærkater eller lignende, i forruden omkring bakspejlet. Ellers kan førerens registreringszone i spejlhuset blive begrænset.

#### Udskiftning af forrude

##### Forsigtig

Hvis bilen har en fremadvendt kamasensor til førerhjælpsystemerne, er det meget vigtigt, at enhver forrudeudskiftning foretages nøjagtigt som angivet i Opels specifikationer. Ellers fungerer disse systemer muligvis ikke korrekt, og der er risiko for uventet adfærd og/eller meddelelser fra disse systemer.

## Manuelle ruder



Ruderne kan åbnes eller lukkes manuelt med rudehåndsvingene.

## El-ruder

### ⚠️Advarsel

El-betjente ruder skal betjenes med omhu. Der er risiko for legemsbeskadigelse - det er især farligt for børn.

Vær forsiktig ved lukning af ruderne. Sørg for, at intet kommer i klemme.

Betjenes med tændingen tilsluttet (position 2) ⇨ 107.

Bibeholdt strøm ved slukket motor ⇨ 108.



De enkelte ruder åbnes og lukkes ved at trykke hhv. trække i den pågældende kontakt i dørpanelet.

## Åbning

Kort tryk: ruden åbnes trinvis.

Langt tryk: ruden åbnes automatisk op til endeposition. Stop bevægelsen ved at bevæge kontakten i modsat retning.

## Lukning

Kort træk: ruden lukkes trinvis.

Længere træk: ruden lukkes automatisk til endeposition. Stop bevægelsen ved at bevæge kontakten i modsat retning.

## Sikkerhedsfunktion

Hvis ruden møder modstand halvvejs eller længere oppe under automatisk lukning, vil den straks stoppe og åbne automatisk igen.

## Udkobling af sikkerhedsfunktion

Hvis ruderne går trægt, f.eks. på grund af frost, slås tændingen til, hvorefter kontakten betjenes flere gange for at lukke ruderne trinvis.

## Initialisering af el-ruderne

Hvis ruderne ikke kan åbnes eller lukkes automatisk (fx efter at bilens batteri har været koblet fra), skal rudens elektronik aktiveres således:

## Børnesikring for bagruder



El-ruderne i bagdørene deaktiveres ved at trykke på , hvorved lysdioden tændes. Ruderne aktiveres ved at trykke på  igen.

## Overbelastning

Hvis ruderne aktiveres fler gange med korte mellemrum, slås rudernes funktion fra i et stykke tid.

1. Luk dørene.

2. Tilslut tændingen.

3. Luk ruden helt og hold kontakten oppe i yderligere to sekunder.

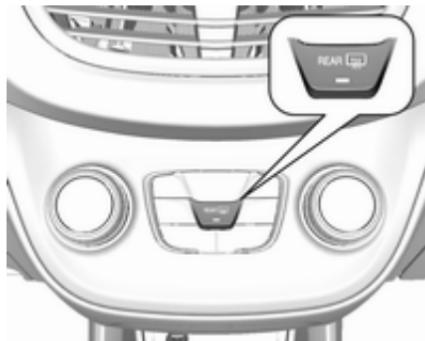
4. Gentag denne procedure for alle ruder.

## El-opvarmet bagrude

### Konstruktionstype 1



## Konstruktionstype 2



Betjenes ved at trykke på .

Bagrudeopvarmningen fungerer, når motoren er i gang.

Den slukkes automatisk efter kort tid.

## Solskærme

Når solskærmen vippes ned og eventuelt drejes ud mod siden, beskytter den mod blænding.

Spejlenes afdækning bør være lukket under kørsel.

## Tag

### Soltag

#### ⚠️ Advarsel

Soltaget skal betjenes med omhu. Der er risiko for legemsbeskadigelse - det er især farligt for børn. Hold øje med bevægelige dele ved aktivering. Sørg for, at intet kommer i klemme.

Betjenes med en vippekontakt med tændingen tilsluttet (position 2)  
⇒ 107.

Bibeholdt strøm ved slukket motor  
⇒ 108.



## Hæve

Hold kontakten  nede, indtil soltaget er løftet op bagtil.

## Åbning

Fra den løftede position trykkes og slippes kontakten : soltaget åbnes automatisk op til slutposition. Bevægelsen stoppes før endepositionen ved at aktivere kontakten igen.

## Lukning

Hold kontakten  nede fra en vilkårlig position, indtil soltaget er lukket helt. Når kontakten slippes, standses bevægelsen i den aktuelle position.

**Bemærkninger**

Hvis taget er vådt, hæves soltaget, så vandet løber af, og derpå åbnes soltaget.

Der må ikke sættes mærkater på soltaget.

**Solafskærmning**

Solafskærmningen betjenes manuelt.

Solafskærmningen lukkes og åbnes ved at skyde den frem og tilbage. Når soltaget er åbent, er solafskærmningen altid åben.

# Sæder, sikkerhed

Hovedstøtter .....	33
Forsæder .....	34
Siddestilling .....	34
Sædeindstilling .....	35
Sædevarme .....	36
Sikkerhedssele .....	37
Trepunktssele .....	38
Airbags .....	39
Frontairbags .....	42
Sideairbags .....	43
Gardinairbags .....	43
Deaktivering af airbag .....	44
Barnesæder .....	45
Placering af barnesæder .....	48

## Hovedstøtter

### Hovedstøtternes position

#### ⚠️ Advarsel

Kør kun med korrekt indstillet hovedstøtte.



Hovedstøttens øverste kant bør  
befinde sig ved toppen af hovedet.  
Hvis personen er for høj til, at dette er  
muligt, skal hovedstøtten være i  
højest mulige position, og for små  
personer skal hovedstøtten være i  
lavest mulige position.

### Indstilling

#### Forreste hovedstøtter, højdeindstilling



Tryk på udløserknappen, indstil  
højden, og lad støtten gå i hak.

**Bageste hovedstøtter,  
højdeindstilling**

Træk hovedstøtten opad og lad den gå i hak. Hovedstøtten flyttes ned ved at trykke på låsen for at frigøre og skubbe hovedstøtten nedad.

**Afmontering af bageste hovedstøtte**

F.eks. ved brug af et barnesæde  
⇒ 45.



Tryk på begge låsefjedre, træk hovedstøtten opad, og tag den af.

**Forsæder****Siddestilling****⚠️ Advarsel**

Kør kun med korrekt indstillede sæder.

**⚠️ Fare**

Af hensyn til sikker airbagudløsning må man ikke sidde tættere på rattet end 25 cm.

**⚠️ Advarsel**

Indstil aldrig sæderne under kørslen. De kan flytte sig mere end tilsigtet.

**⚠️ Advarsel**

Opbevar aldrig nogen genstande under sæderne.



- Skyd bagdelen så langt tilbage mod ryglænet som muligt. Indstil afstanden fra sædet til pedalerne således, at benene er let bøjede, når pedalerne trædes helt ned. Skub højre sæde så langt tilbage som muligt.
- Indstil sædehøjden til den fornødne højde. Der skal sikres frit udsyn til alle sider og alle displayinstrumenter. Der skal være mindst en håndsbreddes frigang mellem hoved og loftsbeklärning. Lårene skal hvile let på sædet uden at trykke.

- Skyd skuldrene så langt tilbage mod ryglænet som muligt. Indstil ryglænshældningen så det er nemt at nå rattet, når armene er let bøjede. Når rattet drejes, skal skulderkontakten med ryglænet bevares. Ryglænene må ikke hælde for langt bagud. Vi anbefaler en maksimal hældningsvinkel på ca. 25°.
- Indstil sædet og rattet på en sådan måde, at håndleddene hviler oven på den øverste del af rattet, mens armen er helt udstrakt og skuldrene mod ryglænet.
- Indstilling af rat  $\diamond$  59.
- Indstilling af hovedstøtte  $\diamond$  33.
- Juster sikkerhedsselen  $\diamond$  38.

## Sædeindstilling

Kør kun med sæder og ryglæn sat i hak.

## Længdeindstilling



Træk bøjlen opad, forskyd sædet, slip bøjlen. Prøv at bevæge sædet frem og tilbage for at sikre, at det er fastlåst.

## Ryglænets hældning



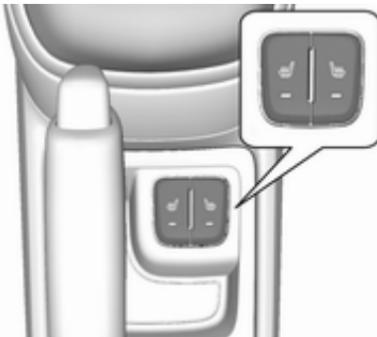
Træk i grebet, indstil hældningen og slip grebet. Lad ryglænet gå hørbart i hak.

## Sædehøjde



Pumpebevægelser med håndtaget  
opad : sædet hæves  
nedad : sædet sæknes

## Sædevarme



Tænd for sædevarmen ved at trykke på for det relevante forsæde.

Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret.

Tryk på igen for at slukke for sædevarmen.

Sædevarmen er i funktion, når motoren i gang.

Under et Autostop fungerer sædevarmen også.

Stop-start-system 109.

## Sikkerhedsseler



Sikkerhedsselerne låses, hvis kørehastigheden sættes kraftigt op eller ned, så personerne holdes fast i siddepositionen. Derfor nedsættes faren for kvæstelser betydeligt.

### ⚠️ Advarsel

Husk altid at spænde sikkerhedsselen.

I tilfælde af et uhed vil personer, der ikke er fastspændt, være til fare for sig selv og andre personer i bilen.

Sikkerhedsselerne er beregnet til at anvendes af én person ad gangen. Autostol  $\diamond 45$ .

Alle dele i selesystemet bør med jævne mellemrum kontrolleres for skader og forurening for at sikre, at de fungerer, som de skal.

Få beskadigede komponenter udskiftet på et værksted. Efter et uhed skal selerne og aktiverede selestrammere udskiftes af et værksted.

### Bemærkninger

Sørg for at selerne ikke bliver beskadiget af sko eller skarpe genstande eller kommer i klemme. Sørg for at der ikke kan komme snavs i selernes oprulningsautomatik.

### Sikkerhedssele

Forsæderne er udstyret med en selehukommelse, som vises for førersædet som kontrollampe  $\text{4}$  i omdrejningstælleren  $\diamond 70$  og til passagerforsædet samt kontrollampen  $\text{4}^2$  i førerinformationscenteret  $\diamond 67$ .

## Selekraftbegrænsere

Belastningen på kroppen reduceres ved, at selen slækkes gradvist under en kollision.

## Selestrammere

I tilfælde af kraftigere sammenstød - frontalt eller bagfra - strammes forsædernes sikkerhedsseler.

### ⚠️ Advarsel

Forkert håndtering (f.eks. aftagning eller påsætning af seler) kan udløse selestrammerne.

Når selestrammerne er aktiveret, lyser kontrollampen uafbrudt  $\text{♂}$   $\diamond 70$ .

Selestrammere, der har været aktiveret, skal udskiftes af et værksted. Selestrammerne kan kun aktiveres én gang.

### Bemærkninger

Undlad at fastgøre eller montere tilbehør eller andre genstande, der kan hindre selestrammerne i at

fungere ordentligt. Der må ikke foretages ændringer på selestramme-rens komponenter, da det vil medføre, at bilens kørselsgodkendelse bliver ugyldig.

## Trepunktssele

### Spænd



Træk sikkerhedsselen ud af selerullen, før den uden snoninger over kroppen og sæt låsetungen i spændet. Stram hofteselen jævnligt under kørslen ved at trække i skulderselen.



Løst eller kraftigt tøj gør, at sikkerhedsselen ikke slutter helt til. Anbring ikke genstande, for eksempel en håndtaske eller en mobiltelefon, mellem sikkerhedsselen og kroppen.

### Advarsel

Selen må ikke ligge hen over lommer med hårde eller skrøbelige genstande.

Selehusker ↗ 70.

### Løsn



Sikkerhedsselen udløses ved at trykke på den røde knap på spændet.

## Brug af sikkerhedssele under graviditet



### ⚠️Advarsel

Hofteselen skal anbringes så lavt som muligt over bækkenet for at forhindre tryk mod underlivet.

## Airbags

Airbagssystemet består af et vist antal individuelle systemer, afhængigt af udstyrets omfang.

Når airbaggene udløses, pustes de op på brøkdele af et sekund. Det tømmes også så hurtigt, at det ofte ikke bemærkes ved et uheld.

### ⚠️Advarsel

Airbagssystemet udløses eksplosivt, og reparationer må kun udføres af uddannet personale.

### Bemærkninger

Elektronikken til styring af airbagssystemer og selestrammere er placeret i midterkonsollen. Anbring ikke magnetiske genstande i dette område.

Påsæt ingen genstande på airbaggenes afdækninger, og dæk dem ikke med andre materialer. Få beskadigede afdækninger udskiftet af et værksted.

Den enkelte airbag kan kun udløses én gang. Når først en airbag har været udløst, skal den udskiftes af et værksted. Desuden kan det være nødvendigt at få rattet, instrumentpanelet, dele af panelerne, dørstånderne, håndtagene og sæderne udskiftet.

Der må ikke foretages ændringer på airbagssystemet, da det vil medføre, at bilens kørselsgodkendelse bliver ugyldig.

## Fejl

Hvis der er en fejl i airbaggene, tænder kontrollampen ⚡, og der vises en meddelelse eller en advarselskode i førerinformationscentret. Systemet fungerer ikke.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Kontrollampe for airbagssystemer  
⇒ 70.

## Barnesæder på forsæde i passagersiden med airbags



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ  
устанавливать детское  
удерживающее устройство лицом  
назад на сиденье автомобиля,  
оборудованном фронтальной  
подушкой безопасности, если  
ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это  
может привести к СМЕРТИ или  
СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ  
РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIVIINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt Barnesikringsstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayın. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може привести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM

VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено нападајући на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, зато што детето може да ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în față sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VÂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM

**AIRBAGEM.** Mohlo by dojít k VÁZNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadlo chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁZNÝM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĘ, nes VAIKAS GALI ŽUTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoolle suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÖSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuža tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħha ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĢRIEħI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta linhb cúil RIAMH ar shuiochán a bhfuil málá aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Ud over den advarsel, der kræves af ECE R94.02 må et fremadvendt barnesæde af sikkerhedsmæssige grunde kun anvendes under iagttagelse af de instruktioner og begrænsninger, der er anført i tabellerne ⇨ 48.

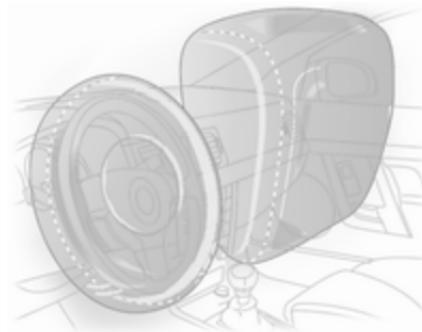
Airbagmærkaten er placeret på begge sider af passagerforsædets solskærm.

Deaktivering af airbag ⇨ 44.

## Frontairbags

Frontairbagsystemet består af en airbag i rattet og én i instrumentpanelet i højre side. Placeringen er mærket med ordet **AIRBAG**.

Frontairbagsystemet udløses i tilfælde af frontalkollision af en vis alvorlighed. Tændingen skal være slæt til.



De oppustede airbags dæmper stødet og nedsætter dermed risikoen for kvæstelser af overkrop og hoved betydeligt for personerne, der sidder på forsædet.

### ⚠️ Advarsel

Optimal beskyttelse ydes kun, hvis sædets position er korrekt.

Sædestilling ⇨ 34.

Anbring ikke arme/ben eller genstande i det område, hvor airbaggen kan blive udløst.

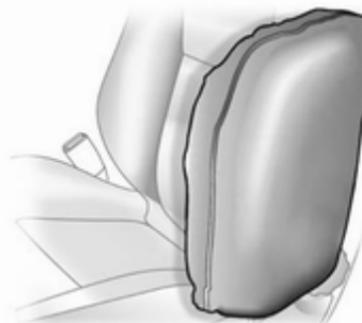
Spænd sikkerhedsselen korrekt og lås den korrekt. Dette er en forudsætning for, at airbaggen skal give beskyttelse.

## Sideairbags



Sideairbagsystemet består af en airbag i hvert forsædes ryglæn. Placeringen er mærket med ordet **AIRBAG**.

Sideairbagsystemet udløses i tilfælde af sidekollision af en vis alvorlighed. Tændingen skal være slæt til.



De oppustede airbags dæmper stødet og nedsætter dermed risikoen for kvæstelser af overkrop og bækken betydeligt i tilfælde af sidekollisioner.

### ⚠️ Advarsel

Anbring ikke arme/ben eller genstande i det område, hvor airbaggen kan blive udløst.

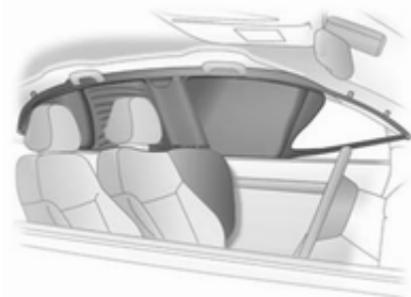
### Bemærkninger

På forsæderne må der kun monteres sædebetræk, der er godkendt til brug i bilen. Airbaggene må ikke tildækkes.

## Gardinairbags

Hovedairbagsystemet består af en airbag i hver side af tagrammen. Placeringen er mærket med ordet **AIRBAG** på tagstolperne.

Gardinairbagsystemet udløses i tilfælde af sidekollision af en vis alvorlighed. Tændingen skal være slæt til.



De oppustede airbags dæmper stødet og nedsætter dermed risikoen for hovedkvæstelser betydeligt i tilfælde af sidekollisioner.

### ⚠️ Advarsel

Anbring ikke arme/ben eller genstande i det område, hvor airbaggen kan blive udløst.

Krogene på håndtagene i tagrammen må kun bruges til at hænge lette beklædningsgenstande uden bøjler op på. Der må ikke ligge genstande i de ophængte beklædningsgenstande.



### Deaktivering af airbag

Forsædepassagerens airbagsystem skal være deaktivertet for et barnesæde på passagersædet i henhold til anvisningerne i tabellerne ▷ 48.

De andre airbags, selestrammerne og alle førerairbags forbliver aktive.

Airbaggen på højre forsæde kan deaktiveres med en nøglebetjent kontakt i passagersiden af instrumentpanelet.

Kontaktens stilling vælges med tændingsnøglen:

OFF : airbaggen på højre forsæde er deaktivertet og blæses ikke op i tilfælde af sammenstød. Kontrollampen OFF lyser konstant

ON : airbaggen på højre forsæde er aktiveret

### ⚠️ Fare

Passagerairbaggen må kun deaktiveres i forbindelse med brug af et barnesæde efter anvisningerne og begrænsningerne i tabellerne ▷ 48.

Ellers er der risiko for livstruende skader for en person på et passagerforsæde med deaktivertet airbag.



Hvis kontrollampen lyser i ca. 60 sekunder, efter at tændingen er slået til, pustes airbaggen på højre forsæde op i tilfælde af en kollision.

Hvis begge kontrollamper lyser samtidigt, er der en fejl i systemet. Det er umuligt at få kendskab til systemets status, derfor må der ikke sidde nogen personer på det højre forsæde. Søg straks hjælp på et værksted.

Status må kun ændres, når bilen holder stille, og tændingen er afbrudt.

Status forbliver uændret, indtil den ændres.

Kontrollampe for deaktiveret airbag ⇨ 70.

## Barnesæder

### ⚠ Fare

Ved brug af et bagudvendt barnesæde på forsædepassagersædet skal passagersædets airbag være deaktivert. Dette gælder også for visse fremadvendte barnesæder, som angivet i tabellerne ⇨ 48.

Deaktivering af airbag ⇨ 44.

Airbagmærkat ⇨ 39.

Vi anbefaler et barnesæde fremstillet specielt til bilen. Kontakt dit værksted for at få yderligere informationer.

Når der bruges et barnesæde, skal nedenstående anvisninger om brug og montering altid følges, og fabrikantens anvisninger skal overholdes.

Overhold altid lokale og nationale bestemmelser. Nogle lande forbyder brugen af børnesikkerhedssystemer på bestemte siddepladser.

Barnesæder kan fastgøres med:

- Trepunktssele
- ISOFIX-beslag
- Top-tether-forankring

### Trepunktssele

Barnesæder kan fastgøres ved brug af en trepunktssæle ⇨ 48.

### ISOFIX-beslag



Fastgør et ISOFIX-barnesæde, der er godkendt til bilen, i ISOFIX-fastgørelsesbeslagene. ISOFIX-barnesædepositioner, der er specifikke for den pågældende bil, er markeret i tabellen med IL.

ISOFIX monteringsbeslagene er angivet med en ISOFIX-mærkat på ryglænet.

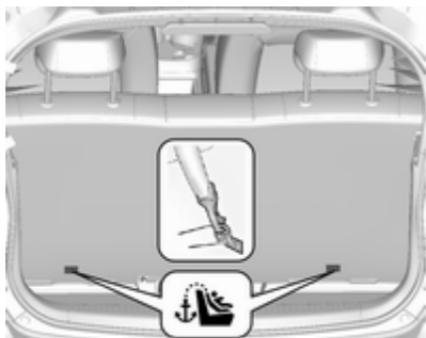
Positionerne for universale ISOFIX-barnesæder er markeret i tabellen med IUF.

Udover ISOFIX-monteringsbeslagene skal der bruges enten en Top-tether rem eller et støtteben.

Fjern hovedstøtterne på bagsædet før montering af et barnesæde, hvis nødvendigt ▷ 33.

### Top-tether-forankringer

Top-tether-forankringerne er mærket med symbolet  for barnesæde.



Udover ISOFIX-beslagene skal Top-tether-remmen fastgøres i Top-tether-forankringerne.

Positionerne for universale ISOFIX-barnesæder er markeret i tabellen med IUF ▷ 48.

Fjern hovedstøtterne på bagsædet før montering af et barnesæde, hvis nødvendigt ▷ 33.

### Sådan vælges det rette system

Bagsæderne er det mest praktiske sted at fastgøre et barnesæde.

Børn skal sidde med ansigtet modsat køreretningen, så længe dette er muligt. Derved sikres det, at barnets rygsøjle, der stadig er meget svag, udsættes for lavere belastning i tilfælde af uheld.

Sikkerhedssystemer, der overholder gældende UN ECE-bestemmelser, er velegnede til formålet. Kontrollér lokale love og bestemmelser angående obligatorisk brug af barnesæder.

Kontroller, at det barnesæde, der skal monteres, passer til bilen.

Se tabellerne på følgende sider, den vejledning, der følger med barne-sædet, samt bilytelisten over ikke-universelle barnesæder.

Følgende barnesæder anbefales til følgende vægtklasser:

- **Gruppe 0, Gruppe 0+**  
Maxi-Cosi Cabriofix med ISOFIX-base, til børn op til 13 kg
- **Gruppe I**  
Duo Plus med ISOFIX og topanker til børn fra 9 kg til 18 kg i denne gruppe
- **Gruppe II, Gruppe III**  
Kidfix XP med eller uden ISOFIX til børn fra 15 kg til 36 kg  
Nania /OSANN Dream Booster med eller uden ISOFIX til børn fra 22 kg til 36 kg

Kontrollér, at barnesædet monteres korrekt i kabinen, se følgende tabeller.

Lad kun børn stige ind og ud af bilen i den side, der vender bort fra trafikken.

Når barnesædet ikke er i brug, skal det sikres med en sikkerhedssele, eller det skal tages ud af bilen.

**Bemærkninger**

Barnesæderne må ikke påklæbes noget eller på anden vis beklædes.

Efter et uheld skal barnesædet altid udskiftes.

## Placering af barnesæder

### Tilladte alternativer for fastgørelse af et barnesæde med en trepunktssele

Passagersædet foran

Vægtklasse	aktiveret airbag	deaktivert airbag	På bagsædets yderpladser	På bagsædet midtfor
Gruppe 0: indtil 10 kg	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	X
Gruppe 0+: indtil 13 kg	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	X
Gruppe I: 9 til 18 kg	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2, 3</sup>	X
Gruppe II: 15 til 25 kg	X	X	U <sup>2, 3</sup>	X
Gruppe III: 22 til 36 kg	X	X	U <sup>2, 3</sup>	X

U : universelt anvendeligt sammen med trepunktssele

X : barnesæder er ikke tilladt i denne vægtklasse

<sup>1</sup> : juster ryglænet så langt som nødvendigt til lodret stilling for at sikre, at selen kører frem fra det øverste forankringspunkt

<sup>2</sup> : flyt fører- og/eller passagersædet frem og juster sædets ryglæn så langt som nødvendigt til lodret stilling for at sikre, at barnesædet ikke kommer i karambolage med forsædets ryglæn.

<sup>3</sup> : indstil hovedstøtten efter behov, eller fjern den, om nødvendigt.

## Tilladte måder at fastspænde et ISOFIX barnesæde

Vægtklasse	Størrelsesklasse	Fastgørelse	Passagersædet foran	På bagsædets yderpladser	På bagsædet midtfor
Gruppe 0: indtil 10 kg	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
Gruppe 0+: indtil 13 kg	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>	X
Gruppe I: 9 til 18 kg	D	ISO/R2	X	IL <sup>1,2</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1,2</sup>	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF <sup>1,2</sup>	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF <sup>1,2</sup>	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF <sup>1,2</sup>	X
Gruppe II: 15 til 25 kg			X	IL <sup>1,2</sup>	X
Gruppe III: 22 til 36 kg			X	IL <sup>1,2</sup>	X

IL : passer til særlige ISOFIX-barnesæder af kategorierne 'specific-vehicle', 'restricted' eller 'semi-universal'. ISOFIX-barnesædet skal være godkendt til den pågældende biltype (se biltypelisten for barnesædet)

IUF : passer til fremadvendte ISOFIX-barnesæder af universalkategori, der er godkendt til brug i denne vægtklasse

X : ingen ISOFIX-barnesæder godkendt til denne vægtklasse

1 : kun relevant for bageste udvendige sæde i passagersiden med forreste sædestilling og ryglænet oprejst.

2 : indstil hovedstøtten efter behov, eller fjern den, om nødvendigt.

#### Bemærkninger

Flyt fører- og/eller passagersæde frem og juster sæderyglænets hældning så langt som muligt til lodret stilling for at sikre, at barnesæderne ikke kommer i karambolage med forsædets ryglæn.

#### ISOFIX størrelsesklasse og sædetype

A - ISO/F3 : fremadvendt barnesæde til børn af maksimal størrelse i vægtklassen 9 til 18 kg

B - ISO/F2 : fremadvendt barnesæde til mindre børn i vægtklassen 9 til 18 kg

B1 - ISO/F2X : fremadvendt barnesæde til mindre børn i vægtklassen 9 til 18 kg

C - ISO/R3 : bagudvendt barnesæde til børn af maksimal størrelse i vægtklassen op til 18 kg

D - ISO/R2 : bagudvendt barnesæde til mindre børn i vægtklassen op til 18 kg

E - ISO/R1 : bagudvendt barnesæde til små børn i vægtklassen op til 13 kg

F - ISO/L1 : venstre sidevendt position babylift til mindre børn i vægtklassen op til 10 kg

G - ISO/L2 : højre sidevendt position babylift til mindre børn i vægtklassen op til 10 kg.

#### Tilladte monteringsmåder for et i-size barnesæde med ISOFIX-beslag

##### Passagersædet foran

	aktiveret airbag	deaktivert airbag	På bagsædets yderpladser	På bagsædet midtfør
i-size barnesæder	X	X	X	X

i - U : egner sig til i-size "universale" fremad- og bagudvendte barnesæder

X : siddepladsen egner sig ikke til i-size "universale" barnesæder

# Opbevaring

<b>Opbevaringsrum .....</b>	<b>51</b>
Handsgerum .....	51
Kopholdere .....	51
Opbevaringsrum midt på konsollen .....	52
<b>Lastrum .....</b>	<b>52</b>
Lastrumsdækken .....	54
Gulvafdækning .....	55
Advarselstrekant .....	55
Førstehjælpskasse .....	56
<b>Tagbagagebærer .....</b>	<b>56</b>
<b>Læsseinformation .....</b>	<b>57</b>

## Opbevaringsrum

### ⚠️ Advarsel

Opbevar ikke tunge eller skarpe genstande i opbevaringsrummene. Ellers kan fører og passagerer komme til skade på grund af genstande, der bliver kastet rundt i kabinen, i tilfælde af at opbevaringsrummets dækSEL åbnes ved en kraftig opbremsning, en pludselig ændring i kørselsretningen eller en ulykke.

### Handsgerum



Træk i håndtaget for at åbne handskerummet.

Handskerummet indeholder en adapter til de låselige hjulbolte.

Under kørslen bør handskerummet være lukket.

### Kopholdere



Der er kopholdere i midterkonsollen.

## Opbevaringsrum midt på konsollen



Opbevaringsstedet bruges til små genstande.

## Lastrum

### Udvidelse af bagagerum

#### Forsigtig

Bagsædehynden skal først foldes op, før bagsædets ryglæn klappes ned.

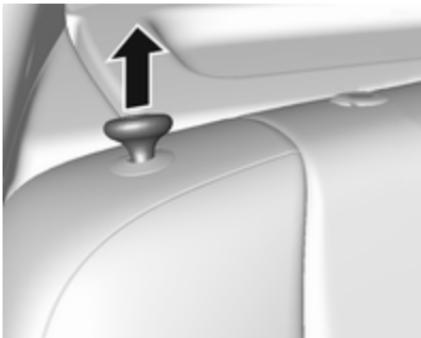
Undladelse af dette kan føre til skader på bagsædet.

#### Bemærkninger

For at sikre tilstrækkelig plads til, at bagsædehynden kan bevæge sig frit, skal forsæderne skubbes fremover og forsæderyglænet anbringes i lodret stilling.



1. Træk op i bagsædehyndens forside for at frigøre sædet.
2. Før det bagste af bagsædehynden op i lodret stilling.
3. Afmonter bagsædets hovedstøtter ⇒ 33.



4. Træk i udløserknappen øverst på bagsæderyglænet.



5. Fold ryglænet ned og isæt bagsædets hovedstøtter i hullerne.



6. Før sikkerhedsselerne til de yderste placere ind i selestyrene.  
7. Indstil forsæderne til den ønskede stilling.

Sådan føres ryglænet tilbage til oprindelig stilling:

1. Løft ryglænet op og træk sikkerhedsselen ud fra selestyrene. Skub ryglænet fast på plads.

#### ⚠️ Advarsel

Når ryglænene slås op, sørge derfor, at de er korrekt fastlåst i position, før du kører. Hvis du undlader at gøre dette, kan der i tilfælde af

en kraftig bremsning eller en kollosion opstå personskader eller beskadigelse af bilens last.

Pas på, at sikkerhedsselerne ikke kommer i klemme i låsen.

2. Remonter de bageste hovedstøtter.
3. Anbring den bageste del af sædehynden i udgangsstillingen.

#### Bemærkninger

Kontroller, at sikkerhedsselerne ikke er snoet eller sidder fast under sædehynden.

4. Skub den forreste del af sædehynden ned med et fast tag, indtil den låser.

Det bageste midtersædes sikkerhedssæle vil måske blive låst, når ryglænet hæves. Hvis dette sker, lad selen gå hele vejen tilbage og gentag handlingen.

Nedfæld sædehynden, og prøv igen, hvis sikkerhedsselen stadig er låst fast.

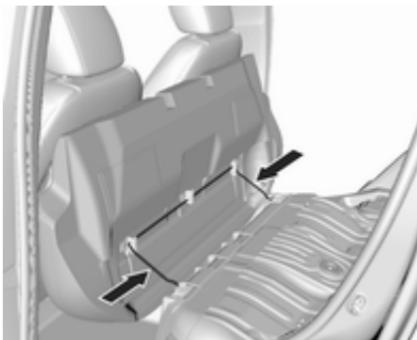
Bagsædehynden bringes tilbage ved at anbringe den bageste del af sædehynden i dens oprindelige stilling,

samtidig med at det sikres, at stropperne til sikkerhedsseleespænderne ikke er snoet eller sidder fast under sædehyunden. Dernæst skubbes den forreste del af sædehyunden på plads med et fast skub, indtil den låser.

### Forsigtig

Når bagsæderyglænet føres tilbage til oprejst stilling, skal bagsædets sikkerhedssæle og selespænder placeres mellem bagsæderyglænet og en sædehynde. Kontrollér, at bagsædets sikkerhedssæle og selespænder ikke kommer i klemme under bagsædehyunden.

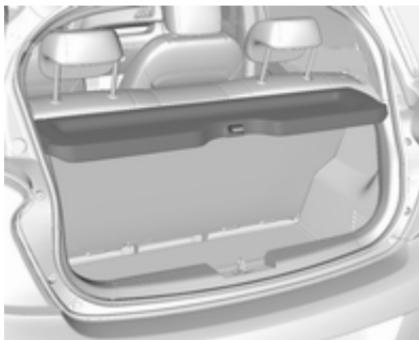
Kontrollér, at sikkerhedsselerne ikke er snoet eller fastklemt i ryglænet, og at de er anbragt i deres rette stilling.



Bagsædehyunden fjernes ved at skubbe hængslerne i pilens retning.

### Lastrumsdækken

Der må ikke anbringes tunge genstande på dækkenet.



### Afmontering

Løft dækkenet bagtil, og skub det opad på forsiden.

Tag dækslet af.

### Placering

Når lastrummet er helt lastet, anbringes lastrumsdækkenet på bagsæderne eller fjernes fra bilen.

### Selen tages på

Sæt dækkenet i sidestyrrene og fæld det ned. Fastgør stropperne til bagklappen.

## Gulvafdækning

### Gulvafdækning, bag



Løft den bageste gulvafdækning op for at få adgang til lappesættet, bilens værktøj og advarselstrekanten.

På modeller med reservehjul anbringes reservehjulet under bageste gulvafdækning sammen med bilens værktøj.

Værktøj ▷ 153.

## Generel anvisning

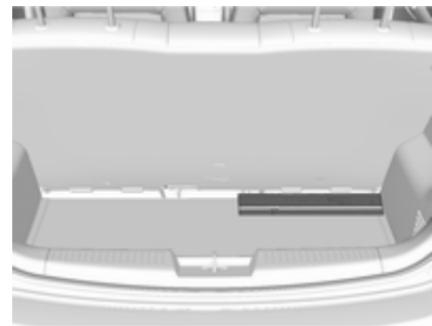
### ⚠️ Advarsel

Af sikkerhedshensyn skal alle dele anbringes på deres plads i lastrummet. Kør altid med lukket gulvafdækning bag og, om muligt, med opklappede bagsæderyglæn.

Ellers kan fører og passagerer komme til skade på grund af genstande, der bliver kastet rundt i kabinen ved en kraftig opbremsning, en pludselig ændring i kørselsretningen eller en ulykke.

## Advarselstrekant

### Biler med reservehjul



Advarselstrekanten opbevares i lastrummet.

### Biler med lappesæt



Anbring advarselstrekanten i bilens værktøjskasse under gulvet ovre i lastrummet.

### Førstehjælpskasse



Læg førstehjælpskassen på plads i bagagerummet.

### Tagbagagebærer

Af hensyn til sikkerheden og for at undgå beskadigelse af taget anbefaler vi, at De bruger et tagbagagebærersystem, der er godkendt til bilen. Kontakt dit værksted for at få yderligere informationer.

Montér tagbagagebæreren på tagskinnerne efter den medfølgende monteringsvejledning.

Når tagbagagebæreren ikke skal bruges, bør den afmonteres.

## Læsseinformation

- Tunge genstande placeres i bagagerummet op mod ryglænene på bagsæderne. Kontroller, at ryglænene er forsvarligt låst. Hvis det er nødvendigt at stable genstandene, skal de tungeste genstande anbringes nederst.
- Løse genstande i bagagerummet sikres, så de ikke rutsjer rundt.
- Ved transport af genstande i bagagerummet må bagsæderyglænene ikke være fældet fremover.
- Lasten må ikke rage op over ryglænene.
- Læg aldrig genstande på bagagerumsafdækningen eller på instrumentpanelet, og tildæk ikke føreren oven på instrumentpanelet.
- Bagage etc. må ikke hindre førerens betjening af pedaler, parkeringsbremse og gearvælger eller hans/hendes bevægelsesfrihed. Der må ikke være løse genstande i kabinen.

- Kør ikke med åben bagklap.

### ⚠️Advarsel

Kontroller altid at bagagen i bilen er forsvarligt anbragt. Ellers kan genstande blive kastet rundt inde i bilen og forårsage personskader eller skader på bagagen eller bilen.

- Nyttelasten er forskellen mellem den tilladte totalvægt (se typeskilt → 177) og egenvægten ifølge EU.  
Nyttelasten beregnes ved at indskrive dataene for bilen i vægttabellen Forrest i denne håndbog.  
Køreklaar vægt ifølge EF omfatter førerens vægt (68 kg), bagage (7 kg) og alle væsker (brændstoftank 90 % fyldt).  
Specialudstyr og tilbehør øger egenvægten.
- Kørsel med taglast øger bilens følsomhed over for sidevind og gør bilen vanskeligere at manøvrere på grund af dens højere

tyngdepunkt. Lasten skal fordeles jævn og fastgøres forsvarligt med remme. Dæktrykket og bilens hastighed tilpasses efter belastningstilstanden. Kontroller med jævne mellemrum, om lasten sidder fast, og efterspænd remmene.

Den tilladte tagbelastning på køretøjer med tagbøjler er 50 kg. Tagbelastningen er den samlede vægt af tagbagagebærer og last.

# Instrumenter og betjening

## Betjening ..... 59

Indstilling af rat .....	59
Knapper på rattet .....	59
Opvarmet rat .....	59
Horn .....	60
Forrudevisker/-sprinkler .....	60
Bagrudevisker/-sprinkler .....	61
Udetemperatur .....	61
Ur .....	61
Stikdåsær .....	63
Ligheter .....	63
Askebægre .....	63

## Advarselslamper, instrumenter og kontrollamper ..... 63

Instrumentgruppe .....	63
Speedometer .....	63
Km-tæller .....	64
Triptæller .....	64
Omdrejningstæller .....	64
Brændstofmåler .....	64
Brændstofvælger .....	65
Kølevandstermometer .....	65
Servicedisplay .....	66
Kontrollamper .....	67

Blinklys .....	69
Selehusker .....	70
Airbag og selestrammere .....	70
Deaktivering af airbag .....	70
Ladesystem .....	71
Fejlkontrollampe .....	71
Bilen skal snart til service .....	71
Bremse og kobling .....	71
Træd på pedalen .....	71
Blokéringsfri bremser (ABS) .....	72
Gearskifte .....	72
Servostyring .....	72
Vognbaneskiftadvarsel .....	72
Ultralyds-parkeringsassistent .....	72
Elektronisk stabilitetskontrol slået fra .....	72
Elektronisk stabilitetskontrol og Traction Control-system .....	72
Traction Control-system slået fra .....	73
Kølevæsketemperatur .....	73
Dæktrykovervågningssystem ....	73
Motorolietryk .....	73
Brændstofreserve .....	74
Startspærre .....	74
Nedsat motorydelse .....	74
Udvendige lygter .....	74
Fjernlys .....	74
Tågelys .....	74
Tågebaglys .....	74

Cruise control .....	74
----------------------	----

Hastighedsbegrænsner .....	74
----------------------------	----

Motorhjelm åben .....	74
-----------------------	----

Dør åben .....	75
----------------	----

## Informationsdisplays ..... 75

Førerinformationscenter .....	75
Informationsdisplay .....	80

## Fejlmeddelelser ..... 81

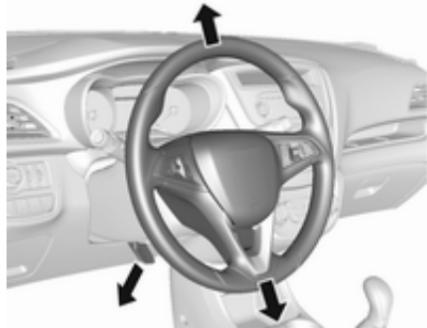
Advarselsklokke .....	83
Batterispænding .....	83

## Individuelle indstillinger ..... 84

Telematic-service .....	86
OnStar .....	86

## Betjening

### Indstilling af rat



Træk håndtaget nedad, indstil rattet, skub derefter håndtaget opad og kontroller, at det er gået i hak.

Indstilling af rattet må kun foretages, når bilen holder stille, og rattet er låst op.

### Knapper på rattet

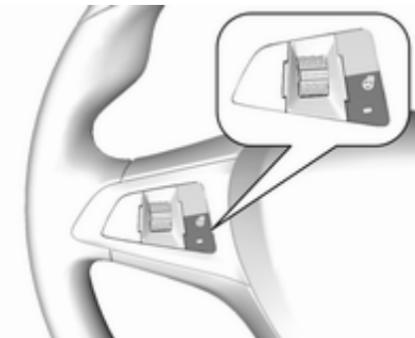


Førerinformationscenteret, nogle førerhjælpesystemer, Infotainmentsystemet og en tilsluttet mobiltelefon kan betjenes med ratknapperne.

Førerhjælpesystemer ▷ 122.

Yderligere anvisninger findes i vejledningen til Infotainment.

### Opvarmet rat



Aktiver opvarmningen ved at trykke på . Aktivering angives med lysdioden i knappen.



Gribemråderne på rattet opvarmes hurtigere og til en højere temperatur end de andre områder.

Opvarmning kan anvendes, når motoren i gang og under et Autostop.

Stop-start-system  $\diamond$  109.

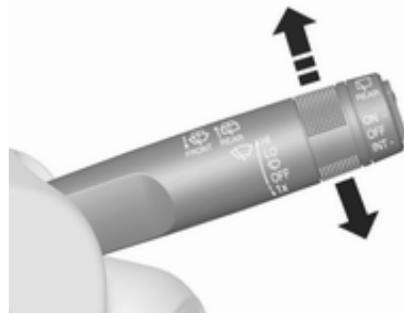
## Horn



Tryk på .

## Forrudevisker/-sprinkler

### Vinduesvisker



**HI** : hurtigt

**LO** : langsomt

: intervalfunktion

**OFF** : slukket

For en enkelt visning, mens forrudeviskeren er slukket, tryk armen ned til stilling .

Må ikke aktiveres, hvis forruden er belagt med is.

Afbrydes i bilvaskeanlæg.

## Forrudevasker



Træk armen mod rattet. Forrude-sprinkleren aktiveres, og viskeren bevæger sig et par gange.

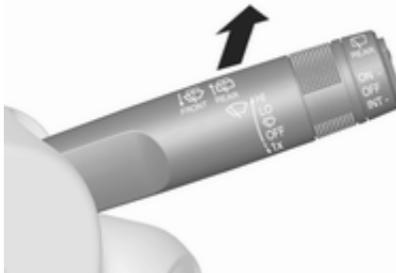
Sprinklervæske  $\diamond$  139

## Bagrudevisker/-sprinkler



Bagrudeviskeren aktiveres med et tryk på vippekontakten:

- øverste stilling : konstant funktion
- nederste stilling : intervalfunktion
- midterstilling : slukket



Tryk armen fremad. Bagrudesprinklen aktiveres, og viskeren bevæger sig et par gange.

Må ikke aktiveres, hvis bagruden er belagt med is.

Afbrydes i bilvaskeanlæg.

Bagrudeviskeren tændes automatisk, når forrudeviskerne er aktiveret, og der sættes i bakgear.

Aktivering og deaktivering af denne funktion kan ændres i menuen **Indstillinger** i info-displayet.

Sprinklevæske ⇨ 139

Individuelle indstillinger ⇨ 84.

## Udetemperatur

Et fald i temperaturen vises omgående, og en stigning i temperaturen vises med en vis forsinkelse.



### ⚠ Advarsel

Kørebanen kan allerede være isglat, selv om displayet viser, at temperaturen ligger et par grader over 0 °C.

## Ur

Klokkeslæt og dato vises i info-displayet.

Informationsdisplay ⇨ 80

## Grafisk info-display

Tryk på **MENU** for at åbne den relevante lydmenu.



### Vælg Tid og dato.

#### Indstil klokkeslæt

Vælg **Indstil klokkeslæt** for at komme ind i den relevante undermenu.

Vælg **Auto Set** nederst i skærmbilledet. Aktivér enten **On - RDS** eller **Off (manuelt)**.

Hvis **Off (manuelt)** er valgt, skal timer og minutter indstilles.

Tryk gentagne gange på **12-24 HR** nederst i skærmbilledet for at vælge et klokkeslætformat.

Hvis 12-timers-format vælges, vises en tredje kolonne til valg af AM eller PM. Vælg den ønskede option.

#### Indstil dato

Vælg **Indstil dato** for at komme ind i den relevante undermenu.

Vælg **Auto Set** nederst i skærmbilledet. Aktivér enten **On - RDS** eller **Off (manuelt)**.

Hvis **Off (manuelt)** vælges, skal datoindstillerne justeres.

## 7" Farve-info-display

Tryk på og vælg derefter **Indstillinge**.

Vælg **Klokkeslæt og dato** for at få vist den relevante undermenu.



#### Indstil tidsformat

Det ønskede klokkeslætformat vælges ved at berøre en af skærmknapperne **12 h** eller **24 h**.

#### Indstil datoformat

Det ønskede datoformat vælges ved at trykke på **Indstil datoformat** og vælge en af valgmulighederne på undermenuen.

#### Auto Indstil

Vælg **Auto Indstil** for at afgøre, om klokkeslæt eller dato skal indstilles automatisk eller manuelt.

For automatisk indstilling af klokkeslæt og dato vælges **Til - RDS**.

For manuel indstilling af klokkeslæt og dato vælges **Fra - Manuel**. Hvis **Auto Indstil** indstilles til **Fra - Manuel**, bliver undermenupunkterne **Indstil klokkeslæt** og **Indstil dato** tilgængelige.

#### Indstil klokkeslæt og dato

Indstillerne for klokkeslæt og dato justeres ved at vælge **Indstil klokkeslæt** eller **Indstil dato**.

Indstillingerne justeres ved at berøre + og -.

## Stikdåser



Der findes en 12 V-stikkontakt i midterkonsollen.

Effektforbruget må ikke overstige 120 watt.

Når tændingen er afbrudt, er stikdåsen deaktivteret. Desuden deaktiveres stikkontakten, hvis bilbatteriets spænding er lav.

Elektrisk tilbehør, der tilsluttes, skal opfylde standarden DIN VDE 40 839 (krav om elektromagnetisk kompatibilitet).

Der må ikke tilsluttes tilbehør, som afgiver strøm, f.eks. elektriske opladere eller batterier.

Ødelæg ikke stikkontakten ved at bruge stik, der ikke passer.

Stop-start-system ⇨ 109.

## Lighter

Cigarettaenderen findes i midterkonsollen.

Tryk cigarettaenderen ind. Når spiralen gløder, slår den automatisk fra. Cigarettaenderen trækkes ud.

## Askebægre

### Forsigtig

Må kun benyttes til aske og ikke til brændbart affald.

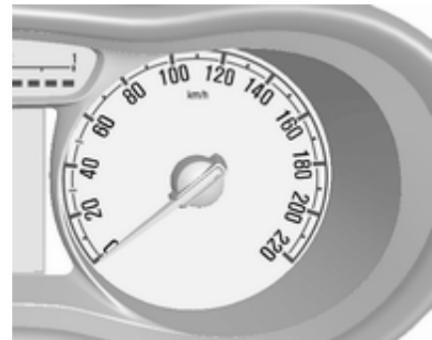
Det flytbare askebæger kan placeres i kopholderne.

## Advarselslamper, instrumenter og kontrollamper

## Instrumentgruppe

Instrumentviserne svinger kortvarigt helt i bund, når motoren slås til.

## Speedometer



Viser hastigheden.

## Km-tæller



Viser antal kilometer i nederste linje.

## Triptæller

Viser den registrerede strækning siden sidste nulstilling.

Triptælleren tæller op til 9999,9 km og genstarter derefter ved 0.

For at nulstille, tryk på **SET/CLR** på blinklysarmen i nogle sekunder  
⇒ 75.

## Omdrejningstæller



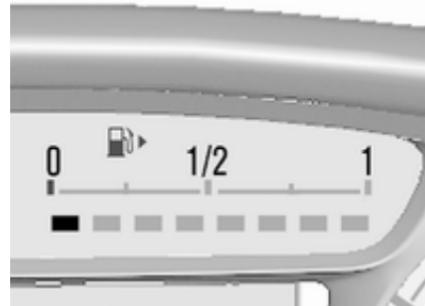
Viser motorens omdrejningstal.

Kør så vidt muligt i det nederste omdrejningsområde i alle gear.

### Forsigtig

Hvis nålen befinner sig i det røde advarselsfelt, er det højest tilladte omdrejningstal overskredet. Der er risiko for motorskader.

## Brændstofmåler



Antallet af lysdioder viser niveauet i brændstoffanken.

Pilen viser, på hvilken side af bilen tankklappen befinder sig.

Ved kørsel med flydende gas vises niveauet i gastanken.



Kontrollampen lyser, hvis niveauet i tanken er lavt. Hvis den blinker, skal der tankes straks.

Ved kørsel med flydende gas skifter systemet automatisk over til benzindrift, når gastankene er tomme  
⇒ 65.

Kør aldrig brændstoftanken tom.

På grund af eventuelle brændstofrester i tanken kan påfyldningsmængden være mindre end den angivne kapacitet for brændstoftanken.

## Brændstofvælger



Tryk på **LPG** for at skifte mellem benzin- og flydende gasdrift. Lysdioden i knappen viser den aktuelle driftsindstilling.

- |                  |   |
|------------------|---|
| Lysdiode slukket | : benzindrift   |
| Lysdiode blinker | : kontrollerer betingelser for brændstofovergang til drift med flydende gas. Lyser hvis betingelserne er opfyldt. |

Diode tændt

: drift med flydende gas

Lysdioden blinker fem gange og slukker

: gastanken er tom eller der er en fejl i gassystemet. Der vises en meddelelse i førerinformationscenteret.

Når tanken med flydende gas er tom, skiftes der automatisk til benzindrift, indtil tændingen slås fra.

Brændstof til kørsel på flydende gas  
⇒ 128.

## Kølevandstermometer



Antallet af lysdioder viser kølevæsketemperaturen.

op til 2 lysdioder : motorens driftstemperatur endnu ikke nået

3 til 6 lysdioder : normal driftstemperatur

mere end 6 lysdioder : kølevæsketemperaturen er for høj

### Forsigtig

Hvis kølevæsketemperaturen er for høj: stands bilen, stop motoren. Risiko for motorskade. Kontroller straks kølevæskestanden.

## Servicedisplay

Motorens olielevetidssystem giver besked om, hvornår motorolie og filter skal skiftes. Alt efter kørselsforholdene kan det interval, der angives for skift af motorolie og filter, variere markant.



Motoroliens resterende levetid vises i procent i førerinformationscentret.

Den resterende levetid for motoroliens vises ved at anvende knapperne på blinkerarmen:



Tryk på **MENU** for at vælge **Bilinformations menu**.

Drej fingerhjulet for at vælge **Resterende olielevetid**.

### Nulstil

Tryk på **SET/CLR** på blinklysarmen i flere sekunder for at nulstille. Menuen med resterende levetid for motoroliens skal være aktiv. Slå tændingen til uden at starte motoren.

Systemet skal nulstilles, hver gang motoroliens skiftes, for at det skal fungere korrekt. Søg hjælp på et værksted.

### Næste service

Når systemet har beregnet, at motoroliens levetid er begrænset, vises en advarselsmeddelelse i førerinformationscentret. Få motorolie og filter skiftet på et værksted inden for en uge eller 500 km (alt efter hvad der indtræffer først).

Førerinformationscenter ⇨ 75.

Serviceinformation ⇨ 173.

## Kontrollamper

De kontrollamper, der beskrives her, findes ikke i alle biler. Beskrivelserne dækker alle instrumentversioner.

Afhængigt af udstyret kan kontrollampernes placering variere. Når tændingen slås til, tændes de fleste kontrollamper kortvarigt som en funktions-test.

Kontrollampernes farver betyder:

- rødt : fare, vigtig information
- gul : advarsel, henvisning, fejl
- grøn : bekræftelse af aktivering
- blåt : bekræftelse af aktivering
- hvid : bekræftelse af aktivering

## Kontrollamper i instrumentgruppen



## Kontrollamper i den højsiddende konsol



### Oversigt

- ↔ Blinklys ▷ 69
- ↗ Selehusker ▷ 70
- ↙ Airbag og selestrammere ▷ 70
- ↗ Deaktivering af airbag ▷ 70
- 🔋 Ladesystem ▷ 71
- ☞ Fejkontrollampe ▷ 71
- 🚗 Bilen skal snart til service ▷ 71

- (①) Bremse- og koblingssystem ▷ 71
- ↘ Betjen pedal ▷ 71
- (ABS) Blokeringsfri bremser (ABS) ▷ 72
- ▲ Skift op ▷ 72
- ⊖! Servostyring ▷ 72
- ↓ Vognbaneskiftadvarsel ▷ 72
- P/▲ Ultralyds-parkeringsassistent ▷ 72
- OFF Elektronisk stabilitetskontrol slået fra ▷ 72
- ☒ Elektronisk stabilitetskontrol og Traction Control-system ▷ 72
- ☒ Traction Control-system slået fra ▷ 73
- 🌡 Kølevæsketemperatur ▷ 73
- DOWN Dæktrykovervågningssystem ▷ 73
- ↙ Motorolietryk ▷ 73

- ⛽ Brændstofreserve ▷ 74
- ✉ Startspærre ▷ 74
- ⌚ Nedsat motorydelse ▷ 74
- ✖ Udvendige lygter ▷ 74
- ☰ Fjernlys ▷ 74
- ✉ Tågelys ▷ 74
- ✉ Tågebaglygte ▷ 74
- ⌚ Cruise control ▷ 74
- ⌚ Hastighedsbegrænsere ▷ 74
- ➡ Motorhjelm åben ▷ 74
- ↗ Dør åben ▷ 75

### Blinklys

↔ lyser eller blinker grønt.

### Lyser i kort tid

Parkeringslysene er tændt.

### Blinker

Et blinklys eller havariblinkene er aktiveret.

Hurtig blinken: fejl på et blinklys eller en dertil hørende sikring.

Udskiftning af pære  $\diamond$  142, Sikringer  $\diamond$  148.

Blinklys  $\diamond$  93.

## Selehusker

### Selehusker på forsæder

$\text{⚠}$  for førersædet lyser eller blinker rødt i speedometeret.



$\text{⚠}$  for højre forsæde lyser eller blinker rødt i det højtsiddende konsol, når der sidder nogen på sædet.

### Lyser

Fra tændingen er blevet tilsluttet, til sikkerhedsselen er blevet spændt.

### Blinker

Fra motoren har været startet i højst 100 sekunder, til sikkerhedsselen er blevet spændt.

Sådan spændes sikkerhedsselen  $\diamond$  38.

### Selestatus på bagsæder

$\text{⚠}$  i førerinformationscentret blinker eller lyser.

### Lyser

Fra motoren har været startet i mindst 35 sekunder, indtil sikkerhedsselen er blevet spændt.

### Blinker

Efter at bilen er begyndt at køre, hvis sikkerhedsselen ikke er spændt.

Sådan spændes sikkerhedsselen  $\diamond$  38.

### Airbag og selestrammere

$\text{⚠}$  lyser rødt.

Når tændingen slås til, lyser kontrol-lampen i ca. fire sekunder. Hvis den ikke tændes, ikke slukker efter fire sekunder eller tændes under kørsel, er der en fejl i airbagsystemet. Søg hjælp på et værksted. Der er risiko for, at airbaggene og selestrammerne ikke udløses ved en ulykke.

Udløste selestrammere eller airbags vises ved, at  $\text{⚠}$  lyser konstant.

### ⚠ Advarsel

Fejlårsagen skal omgående afhjælpes på et værksted.

Selestrammere, airbagsystem  $\diamond$  37,  $\diamond$  39.

### Deaktivering af airbag

$\text{⚠}$   $\text{⚠}$  lyser gult.

Airbaggen på højre forsæde er akti-veret.

$\text{OFF}$   $\text{⚠}$  lyser gult.

Passagerairbaggen er deaktiveret  $\diamond$  44.

**⚠ Fare**

Alvorlig fare for børn, hvis der anvendes barnesæde, mens den forreste passagerairbag er aktiveret.

Alvorlig fare for voksne, hvis den forreste passagerairbag er deaktivert.

**Ladesystem**

Lyser rødt.

Lyser, når tændingen er slæt til og slukker kort efter, at motoren er startet.

**Kontrollampen tændes, mens motoren kører**

Stop bilen, stands motoren. Bilbatteriet oplades ikke. Motorkølingen kan være afbrudt. Bremseforstærkeren-hedens funktion kan ophøre. Søg hjælp på et værksted.

**Fejlkontrollampe**

Lyser eller blinker gult.

Lyser, når tændingen er slæt til og slukker kort efter, at motoren er startet.

**Kontrollampen tændes, mens motoren kører**

Der er fejl i det system, der renser udstødningsslutten. De tilladte grænseværdier for udstødningsgasser kan være overskredet. Søg omgående hjælp på et værksted.

**Kontrollampen blinker, mens motoren er i gang**

Fejl, der kan føre til beskadigelse af katalysatoren. Slip gaspedalen indtil kontrollampen holder op med at blinke. Søg omgående hjælp på et værksted.

**Bilen skal snart til service**

Lyser gult.

Tillige vises en advarselskode i fører-informationscentret.

Bilen behøver service.

Søg hjælp på et værksted.

Fejlmeldelser ⇨ 81.

**Bremse og kobling**

Lyser rødt.

Standen i bremse- og koblingsvæsken er for lav, når den manuelle parkeringsbremse ikke er aktiveret ⇨ 140.

**⚠ Advarsel**

Stands bilen. Afbryd straks kørslen. Søg hjælp på et værksted.

Lyser, når den manuelle parkeringsbremse er aktiveret, og tændingen er slæt til ⇨ 118.

**Træd på pedalen**

Lyser eller blinker gult.

**Lyser**

Koblingspedalen skal trædes ned for at kunne starte motoren i Autostop-funktionsmåde. Stop-start-system ⇨ 109.

**Blinker**

Pedalen skal være trådt ned for at kunne starte motoren med nøglen  
▷ 16, ▷ 108.

**Blokeringsfri bremser (ABS)**

 lyser gult.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet. Systemet er funktionsklart, når kontrollampen er slukket.

Slukker kontrollampen ikke efter et par sekunder, eller lyser den svagt under kørsel, er der fejl i systemet. Bremsesystemet er stadigvæk funktionsdygtigt, men uden ABS-regulering.

Blokeringsfri bremser ▷ 117.

**Gearskifte**

 med nummeret på et højere gear vises, når det anbefales at geare op af hensyn til brændstoføkonomien.

**Servostyring**

 lyser gult.

**Lysr med deaktiveret servostyring**

Fejl i servostyringssystemet. Søg hjælp på et værksted.

**Belysning af  og  samtidigt**

Servostyringssystemet skal kalibreres, systemkalibrering ▷ 121.

**Vognbaneskiftadvarsel**

 lyser grønt eller blinker gult.

**Lyser grønt**

Systemet er slået til og er funktionsklart.

**Blinker gult**

Systemet registrerer et umotiveret vognbaneskift.

Vognbaneskiftadvarsel ▷ 126.

**Ultralyds-parkeringsassistent**

 lyser gult.

Fejl i systemet

eller

Fejl som følge af tilsmudsede eller is- og snedækkede sensorer  
eller

Forstyrrelser på grund af eksterne ultralydkilder. Når forstyrrelsen ikke længere er til stede, arbejder systemet som normalt.

Få årsagen til fejlen i systemet afhjulpet af et værksted.

Ultralydsparkeringsassistent ▷ 125.

**Elektronisk stabilitetskontrol slået fra**

 lyser gult.

Systemet deaktiveres.

**Elektronisk stabilitetskontrol og Traction Control-system**

 blinker eller lyser gult.

**Blinker**

Systemet er aktivt indkoblet. Motorydelsen vil muligvis blive reduceret, og en mindre opbremsning af bilen kan finde sted.

## Lyser

Der er en fejl i systemet. Der fremkommer en advarselskode i førerinformationscenteret. Kørslen kan fortsættes. Systemet fungerer ikke.

Kontrolen over bilen kan dog blive reduceret, hvis kørebanens beskaffenhed er dårlig.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Elektronisk stabilitetskontrol  $\diamond 120$ ,  
Traction Control-system  $\diamond 119$ .

## Traction Control-system slæt fra

 lyser gult.

Systemet deaktiveres.

## Kølevæsketemperatur

 lyser rødt.

## Kontrollampen tændes, mens motoren kører

Stop bilen, stands motoren.

### Forsiktig

Kølevæsketemperaturen er for høj.

Kontroller kølevæskestand  $\diamond 139$ .

Hvis der er nok kølevæske, skal man rette henvendelse til et værksted.

## Dæktrykovervågningssystem

 lyser eller blinker gult.

### Lyser

Dæktryktab. Stands omgående, og kontroller dæktrykket.

### Blinker

Fejl i systemet eller der er monteret et dæk uden trykføler (f.eks. reservehjulet). Efter 60-90 sekunder lyser kontrollampen konstant. Søg hjælp på et værksted.  
Kontrolsystem for dæktryk  $\diamond 155$ .

## Motorolietryk

 lyser rødt.

Lyser, når tændingen er slæt til og slukker kort efter, at motoren er startet.

## Kontrollampen tændes, mens motoren kører

### Forsiktig

Motorsmøringen kan være afbrudt. Dette kan føre til beskadigelse af motoren og/eller blokering af drivhjulene.

1. Træd på koblingen.
2. Sæt gearvælgeren i frigear.
3. Styr så hurtigt som muligt væk fra trafikken uden at genere andre trafikanter.
4. Afbryd tændingen.

## ⚠️ Advarsel

Når motoren er slukket, skal der betydeligt mere kraft til at bremse og styre.

Under et Autostop vil bremseforsætteren stadig virke.

Nøglen må ikke tages ud, før bilen holder stille, ellers kan ratlåsen gå uventet i indgreb.

Kontroller oliestanden, før du søger hjælp på et værksted ▷ 138.

## Brændstofreserve

⚠️ lyser eller blinker gult.

## Lyser

Der er kun lidt brændstof tilbage i tanken.

## Blinker

Tankindhold opbrugt. Påfyld straks brændstof. Kør aldrig brændstoftanken tom.

Brændstofpåfyldning ▷ 130.

Katalysator ▷ 113.

## Startspærre

⚠️ blinker gult.

Der er fejl i startspærresystemet. Motoren kan ikke startes.

## Nedsat motorydelse

⚠️ lyser gult.

Motorydelsen er begrænset. Søg hjælp på et værksted.

## Udvendige lygter

⚠️ lyser grønt.

Lygterne er tændt ▷ 91.

## Fjernlys

⚠️ lyser blåt.

Den lyser, når fjernlyset er tændt, eller når overhalingsblinket aktiveres ▷ 91.

## Tågelys

⚠️ lyser grønt.

Tågeforygterne er tændt ▷ 93.

## Tågebaglys

⚠️ lyser gult.

Tågebaglygen er tændt ▷ 93.

## Cruise control

⚠️ lyser hvidt eller grønt.

## Lyser hvidt

Systemet er slået til.

## Lyser grønt

Cruise control er aktiv.

Cruise control ▷ 122.

## Hastighedsbegrænsninger

⚠️ lyser på førerinformationscenteret, når hastighedsbegrænseren er aktiv. Den indstillede hastighed vises langs symboler ⚡.

Hastighedsbegrænsninger ▷ 123.

## Motorhjelm åben

⚠️ lyser gult.

Tænder, når motorhjelmen er åben.

Stop-start-system ▷ 109.

## Dør åben

lys.

En dør eller bagklappen er åben.

## Informationsdisplays

### Førerinformationscenter

Førerinformationscentret befinner sig i instrumentgruppen.



Nogle af de viste funktioner er forskellige, alt efter om bilen kører eller holder stille. Nogle funktioner er kun tilgængelige, når bilen kører.

Hovedmenuer:

- trip-/brændstofinformation, se beskrivelsen herunder
- bilinformationer, se beskrivelsen herunder

Følgende informationer vises, når det er relevant:

- advarselskoder ▷ 81
- gearskefteindikation ▷ 72
- dæktrykadvarelse ▷ 155
- selehuskerindikation ▷ 70
- serviceinformation ▷ 71

### Valg af menuer og funktioner

Menuerne og funktionerne kan vælges med knapperne på blinkerarmen.



Tryk på **MENU** for at skifte mellem hovedmenuerne eller komme tilbage fra en undermenu til nærmeste højere menu.



Drej på hjulet for at vælge en underside i undermenuen eller indstille en talværdi.



Tryk på **SET/CLR** for at vælge en funktion eller for at bekræfte en meddelelse.

Om nødvendigt, fremkommer fejl- og servicemeddelelser i førerinformationscentret. Bekræft en meddelelse ved at trykke på **SET/CLR**. Fejlmeddelelser → 81.

### Trip/brændstofinformationer

Der er følgende mulige sider:

### Triptæller



Triptælleren viser den aktuelle afstand siden nulstilling.

Triptælleren tæller op til 9999,9 km og genstarter derefter ved 0.

Nulstilling sker ved at trykke på **SET/CLR** i nogle sekunder.

**Brændstofrækkevidde**

Rækkevidden beregnes ud fra tankniveauet og det aktuelle forbrug. Tallet er baseret på gennemsnitsværdier.

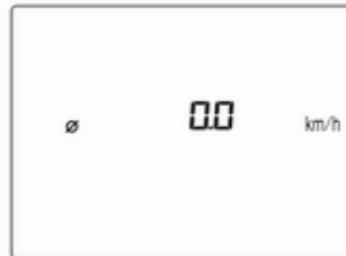
Efter brændstofpåfyldning aktualiseres rækkevidden automatisk efter kort tid.

Når brændstofniveauet i tanken er lavt, vises en meddelelse på displayet og kontrollampen i brændstofmåleren lyser.

Når der skal fyldes brændstof på tanken med det samme, vises en advarselskode konstant på displayet. Desuden blinker kontrollampen i brændstofmåleren ▷ 74.

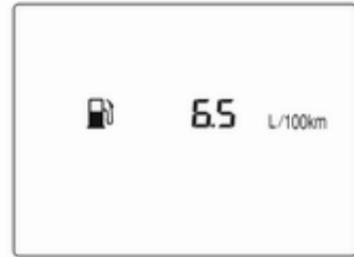
**Brændstofrækkevidde, LPG-version**

Visning af den omtrentlige samlede brændstofrækkevidde for begge brændstoftanke (LPG og benzin).

**Gennemsnitlig bilhastighed**

Visning af gennemsnitlig hastighed. Målingen kan nulstilles når som helst.

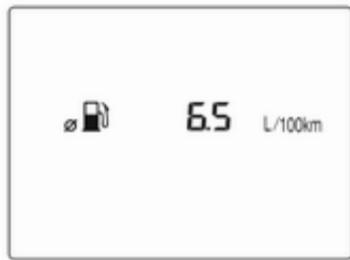
Nulstilling sker ved at trykke på **SET/CLR** i nogle sekunder, mens denne side vises.

**Aktuel brændstoføkonomi**

Visning af aktuelt forbrug.

På biler med LPG-motor: Det aktuelle forbrug er angivet for den aktuelt valgte tilstand, LPG eller benzin.

### Gennemsnitlig brændstoføkonomi



Visning af gennemsnitligt forbrug.  
Målingen kan nulstilles til enhver tid  
og starter med en standardværdi.

Nulstilling sker ved at trykke på  
**SET/CLR** i nogle sekunder, mens  
denne side vises.

På biler med LPG-motor: Det  
gennemsnitlige forbrug er angivet for  
den aktuelt valgte tilstand, LPG eller  
benzin.

### Timer



Angiver køretid siden seneste nulstil-  
ling.

Timeren stoppes eller startes ved at  
trykke på **SET/CLR**.

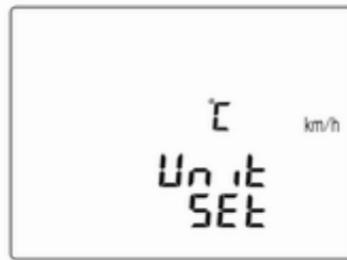
Nulstilling sker ved at trykke på og  
holde **SET/CLR** i et par sekunder.

### Bilinformation

Der er følgende mulige sider:

- enhed
- visning af resterende motorolie-  
levetid
- dæktryk
- dækbelastning

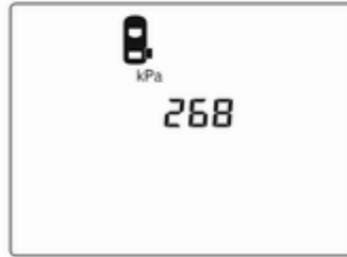
### Enhed



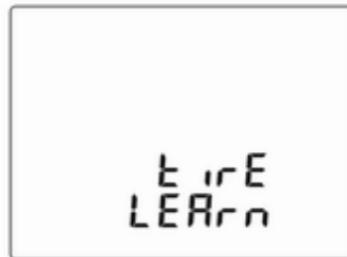
Tryk på **SET/CLR**, mens siden vises.  
Vælg metrisk (enhed 1) eller britisk  
(enhed 2) ved at dreje på justerings-  
hjulet. Tryk på **SET/CLR** for at  
indstille måleenheden.

**Resterende olielevetid**

Viser et skøn over oliens levetid. Tallet i procent betyder den aktuelle resterende levetid for olien og viser, hvornår du skal skifte motorolie og filter ▷ 66.

**Dæktryk**

Dæktryk på alle hjul vises på denne side under kørsel ▷ 155.

**Indkodning af dæk**

På dette displaybillede kan et nyt dæk matches til fælgen af Dæktrykovervågningssystemets følere ▷ 155.

**Dækbelastning**

Dæktrykkategorien i henhold til det faktiske dæktryk kan vælges ▷ 155.

**Udetemperatur**

Visning af aktuel udetemperatur.

**Sprog**

Vælg foretrukket sprog som display-sprog.

**Klokkeslæt**

Visning af aktuelt tidspunkt.

## Informationsdisplay

Informationsdisplayet er placeret i instrumentpanelet i nærheden af instrumentgruppen.

Alt efter bilens konfiguration har den enten et

- **Grafisk info-display**  
eller
- **7" farve-info-display** med berøringssfølsom skærmfunktion

Bilen har et **7" farve-info-display** med touchscreen-funktion.

Informationsdisplayene kan vise:

- tid ⇨ 61
- udetemperatur ⇨ 61
- dato ⇨ 61
- Infotainment-system, se beskrivelsen i Infotainment-håndbogen
- vejledning for parkeringsassistent ⇨ 125
- systemmeddelelser
- individuelle indstillinger ⇨ 84

## Grafisk info-display



Tryk på ⓧ for at tænde displayet.

Tryk på **MENU** for at vælge hovedmenu-siden.

Vælg menu-siden ved at dreje **MENU**.

Tryk på **MENU** for at bekræfte et valg.

Tryk på **BACK** for at afslutte en menu uden at ændre en indstilling.

## 7" farve-info-display

### Valg af menuer og indstillinger

Menuerne og indstillerne nås via displayet.



Tryk på ⓧ for at tænde displayet.

Tryk på ⓪ for at vise startsiden.

Bank på den ønskede menu-displayikon med en finger.

Bank på den pågældende ikon for at bekræfte et valg.

Bak på ↲ for at komme tilbage til det næste højere menuniveau.

Tryk på ⓪ for at vende tilbage til startsiden.

Yderligere oplysninger fremgår af instruktionsbogen til Infotainment.

Individuelle indstillinger ⇨ 84.

## Parkeringsvagtprogram

Visse funktioner i førerinformationscentret og på informationsdisplayet kan begrænses for nogle førere.

Aktivering og deaktivering af parkeringsvagtprogrammet kan indstilles i menuen **Indstillinger** i menuen Individuelle indstillinger.

Individuelle indstillinger ▷ 84.

Yderligere oplysninger fremgår af instruktionsbogen til Infotainment.

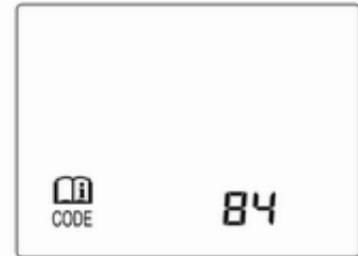
## Fejlmeddelelser

Meddelelserne vises hovedsageligt i førerinformationscenteret, i nogle tilfælde sammen med en advarsel og en summer.



Tryk på **SET/CLR**, **MENU** eller drej fingerhjulet for at bekræfte en meddelelse.

## Fejlmeddelelser i førerinformationscenteret



Fejlmeddelelserne vises som talkoder.

### Nr. Fejlmeddelelse

- 3 For lav kølevæskestand
- 4 Aircondition fra
- 11 Bremserne er slidt
- 12 Bilen er overbelastet
- 13 Kompressoren er overhededet

Nr.	Fejlmeddelelse	Nr.	Fejlmeddelelse	Nr.	Fejlmeddelelse
15	Fejl på højtmonteret centerstoplygte	49	Vognbaneskiftadvarsel ikke i funktion	81	Få udført service på gearkasse/fejl ved gearkasse Automatiseret gearkasse ⇒ 115
16	Stoplygtesvigt	52	Skift tandrem	82	Skift motorolie snart
17	Fejl ved lyslængderegulering	56	Uens dæktryk i forhjul	84	Motorydelse nedsat
18	Fejl ved venstre nærlys	57	Uens dæktryk i baghjul	89	Få udført service snarest
19	Fejl ved højre tågeforsigt	59	Åbn ruden i førersiden og luk den igen	90	Driftsbremseassistent
20	Fejl ved højre nærlys	60	Åbn forsædepassagerrunden og luk den igen	95	Efterse airbag
21	Fejl ved venstre parkeringslys	61	Åbn og luk venstre rude bagi	145	Kontrollér sprinklervæskestand
22	Fejl ved højre parkeringslys	62	Åbn og luk højre rude bagi	151	Træd på koblingen for at starte
23	Fejl ved baklys	65	Tyveriforsøg	174	Lavt bilbatteri
24	Fejl ved nummerpladelys	66	Efterse tyverialarm	258	Parkeringsassistent slået fra
25	Fejl ved venstre blinklys foran	67	Efterse ratlås		
26	Fejl ved venstre blinklys bag	68	Efterse servostyring		
27	Fejl ved højre blinklys foran	75	Efterse aircondition		
28	Fejl ved højre blinklys bag	77	Efterse vognbaneskiftadvarsel		
35	Skift batteri i fjernbetjening	79	Efterfyld motorolie		
36	ESC-initialisering				

### Fejlmeddelelser på farve-info-displayet

Visse vigtige meddelelser vises derudover i farve-info-displayet. Nogle meddelelser vises kun i få sekunder.

## Advarselsklokke

### Ved start af motor hhv. under kørslen

Der lyder kun én advarselsklokke ad gangen.

Advarselsklokken i forbindelse med ikke-spændte sikkerhedsseler har højere prioritering end andre advarselsklokker.

- Når sikkerhedsselen ikke er spændt.
- Når kørslen påbegyndes, og dørene eller bagklappen ikke er lukket korrekt.
- Når en bestemt hastighed overskrides, mens parkeringsbremsen er aktiveret.
- Hvis en indprogrammeret hastighed overskrides.
- Når der vises en advarselsmeddelelse i førerinformationscentret eller på info-displayet.
- Hvis parkeringsassistenten registrerer en forhindring.

- Hvis der sker et utilsigtet vognbaneskift.
- Hvis der opdages en fejl i det automatiske låsningssystem.

### Ved parkering af bilen og/eller førerdøren åbnes

- Ved tændt parkeringslys eller nærlys.

### Under et autostop

- Hvis førerdøren åbnes.

## Batterispænding

Når bilens batteri er ved at løbe tør for strøm, vises kode 174 i førerinformationscenteret.

1. Sluk straks for alt elektrisk udstyr, som ikke er nødvendigt for en sikker kørsel, f.eks. sædevarme, el-opvarmet forrude og el-opvarmet bagrude eller andet udstyr, der bruger meget strøm.
2. Oplad bilbatteriet ved at køre uafbrudt i et stykke tid eller ved hjælp af en oplader.

Advarselskoden slukker, når motoren er startet to gange i træk uden spændingsfald.

Hvis bilbatteriet ikke kan genoplades, skal årsagen til fejlen udbedres af et værksted.

## Individuelle indstillinger

Bilens funktioner kan indstilles individuelt ved at ændre indstillingerne i info-displayet.

Nogle af de personlige indstillinger for forskellige førere kan lagres individuelt på hver bilnøgle. Lagrede indstillinger ➤ 21.

Afhængigt af bilens udstyr og de nationale forskrifter er visse af nedenstående funktioner muligvis ikke til disposition.

Nogle funktioner vises kun eller er kun aktive, mens motoren kører.

### Personlige indstillinger

#### Grafisk info-display

Tryk på **MENU**, når tændingen er slået til, og Infotainment-systemet er aktiveret.

Drej på **MENU** for at rulle gennem menulisten. Tryk på **MENU** for at vælge den relevante menu. For at lukke en menu eller gå tilbage til den forrige side, tryk **BACK**.

Vælg **Indstillinger (Settings)**, gå gennem listen, og vælg **Bilindstillinger (Vehicle Settings)**



Følgende indstillinger kan ændres i de tilhørende undermenuer:

#### Bilindstillinger (Vehicle Settings)

- **Collision / Detection System**

**Parkeringshjælp**: Aktivering / deaktivering af ultralyds-parkeingsassistenten.

- **Komfortindstillinger**

**Advarselslyd lydstyrke**: Ændrer advarselsklokvens lydstyrke.

**Førers personl. Indstillinger**: Aktiverer / deaktiverer funktionen Individuelle indstillinger.

**Aut. bagrudevisk. v. bakning**: Aktiverer eller deaktiverer automatisk start af bagrudevisker ved skift til bakgear.

- **Sprog (Languages)**: Rul gennem listen, og vælg det ønskede sprog.

- **Belysning**

**Udv. lys ved oplåsning**: Aktiverer eller deaktiverer indstigningslys.

**Udstigningslys**: Aktiverer eller deaktiverer orienteringslyset og ændrer lysets varighed.

- **Central låse**

**Ingen dørlåsn. m/åben førerdør**: Aktivering/deaktivering af dørlåsningsfunktionen, mens en dør er åben.

**Forsinket dørlåsning**: Aktivering / deaktivering af forsinkel dørlåsningsfunktion. Denne funktion udsætter låsningen af dørene, indtil samtlige døre er lukket.

- Fjernbetjent Centrallås, lås op og start**

**Bekræftelse af fjernoplåsning:** Aktivering / deaktivering af havariblink-kvittering ved oplåsning.

**Bekræftelse af fjernlåsning:** Ændrer hvilken form for feedback der gives ved låsning af bilen.

**Fjernoplåsning af døre:** Ændring af konfigurationen til at oplåse enten kun førerdøren eller hele bilen ved oplåsning.

**Aut. genlåsning af døre:** Aktivering eller deaktivering af automatisk genlåse-funktion efter oplåsning uden at åbne bilen.

- Genopret fabriksindstillinger:**

Nulstiller alle indstillinger til standardindstillinger.

- Spærre-funktion:**

Aktiveret, alle bilens display er låst, og der kan ikke foretages ændringer i systemet.

Se instruktionsbogen til Infotainment.

## Personlige indstillinger

### 7" Farve-info-display

Tryk på  , vælg **Indstillinger** og dernæst **Bil** på berøringsskærmen.



Følgende indstillinger kan ændres i de tilhørende undermenuer:

#### Indstillinger

- Klima & Luftkvalitet**

**Automatisk blæser maks.**

**hastighed:** Ændrer niveauet af kabinens luftstrøm med klimastyring i automatisk funktion.

**Klimaanlægsfunktion:** Styrer status for kølekompressoren, når

bilen er startet. Seneste indstilling (anbefalet) eller ved start af bilen enten altid TÆNDT eller altid SLUKKET.

**Automatisk afdugning:** Understøtter afdugning af forruden ved automatisk at vælge de nødvendige indstillinger og automatisk aircondition.

**Automatisk afdugning bag:** Automatisk aktivering af el-opvarmet bagrude.

- Kollisions-/registreringssystemer**

**Parkeringshjælp:** Aktivering / deaktivering af ultralyds-parkeplingsassistenten.

- Komfort og bekvemmelighed**

**Advarselslyd lydstyrke:** Ændrer advarselsklokvens lydstyrke.

**Personlige indstillinger til fører:** Aktiverer / deaktiverer funktionen Individuelle indstillinger.

**Automatisk viskefunktion i bakgear:** Aktiverer eller deaktiverer automatisk start af bagrudevisker ved skift til bakgear.

- **Belysning**

**Udstigningslys:** Aktivering / deaktivering og ændring af varigheden af orienteringslys.

- **El-dørlåse**

**Dør låst op, udelåsningsbeskyttelse:** Aktivering/deaktivering af dørlåsningsfunktionen, mens en dør er åben.

**Forsinket dørlåsning:** Aktivering / deaktivering af forsinket dørlåsningsfunktion. Denne funktion udsætter låsningen af dørene, indtil samtlige døre er lukket.

- **Fjernbetjent låsning, oplåsning, start**

**Lyssignal for fjernoplåsning:** Aktivering / deaktivering af havari-blink-kvittering ved oplåsning.

**Fjernbetjent døroplåsning:**

Ændring af konfigurationen til at oplåse enten kun førerdøren eller hele bilen ved oplåsning.

**Lås fjernoplåste døre igen:** Aktivering eller deaktivering af automatisk genlåse-funktion efter oplåsning uden at åbne bilen.

## Telematic-service

### OnStar

OnStar er en personlig tilslutnings- og serviceassistent med et indbygget wi-fi-hotspot. OnStar er til rådighed 24 timer i døgnet alle ugens dage.

**Bemærkninger**

OnStar kan ikke fås på alle marker. Kontakt dit værksted for at få yderligere informationer.

**Bemærkninger**

For at være tilgængelig og funktionsdygtig skal OnStar have et gældende OnStar-abonnement, et fungerende el-system i bilen, mobil-tjeneste og GPS-satellitlink.

OnStar aktiveres, og man opretter en konto, ved at trykke på ☎ og tale med en medarbejder.

Alt efter bilens udstyr, er følgende tjenester til rådighed:

- Hjælp i nødsituationer og i tilfælde af havari
- Wi-Fi-hotspot
- Smartphone-app

- Fjernbetjening, f.eks. lokalisering af bilen, aktivering af horn og lygter, betjening af central lås

- Assistance ved biltyveri

- Bildiagnose

- Hent destination

**Bemærkninger**

Bilens OnStar-modul deaktiveres, hvis tændingen ikke har været tilsluttet i ti dage. Funktioner, der kræver en dataforbindelse, vil igen være til rådighed efter tilslutning af tændingen.

### OnStar-knapper



### **Knappen Privat**

Tryk på ☰ og hold den inde, indtil der høres en meddeelse om at aktivere eller deaktivere udsendelse af bilposition.

Tryk på ☰ for at besvare et opkald eller afslutte et opkald til en medarbejder.

Tryk på ☰ for at få adgang til Wi-Fi-indstillingerne.

### **Knappen Service**

Tryk på ☰ for at oprette forbindelse til en medarbejder.

### **Knappen SOS**

Tryk på ☰ for at oprette prioriteret nødforbindelse til en nødrådgiver med specialuddannelse.

### **Status-lymdiode**

Grøn: Systemet er klart med aktiveret udsendelse af bilens position.

Grønt blink: Systemet er i gang med et opkald.

Rød: Der er opstået et problem.

Slukket: Systemet er klart med deaktivert udsendelse af bilens position, eller systemet står i standby.

Rødt/grønt blink i et kort stykke tid:  
Udsendelse af bilens position er blevet deaktiveret.

### **OnStar-tjenester**

#### **Generelle serviceydelser**

Hvis du har brug for oplysninger f.eks. åbningstider, interessepunkter og destinationer, eller hvis du har brug for hjælp, f.eks. i tilfælde af havari, punktering eller du er løbet tør for brændstof, skal du trykke på ☰ for at oprette forbindelse til en medarbejder.

#### **Beredskabstjenester**

I tilfælde af en nødsituation skal du trykke på ☰ og tale med en medarbejder. Medarbejderen kontakter derefter nød- eller redningstjenester og dirigerer dem til bilen.

I tilfælde af en ulykke med udløsning af airbags eller selestrammere oprettes automatisk et nødopkald. Medarbejderen forbindes omgående med bilen for at finde ud af, om der er brug for hjælp.

### **Wi-Fi-hotspot**

Bilens wi-fi-hotspot giver internetforbindelse med en maksimal hastighed på 4G/LTE.

#### **Bemærkninger**

Wi-Fi-hotspotfunktionen fås ikke på alle markeder.

Der kan tilsluttes op til syv enheder.

Sådan tilsluttes en mobil enhed til wi-fi-hotspottet:

1. Tryk på ☰, og vælg derefter Wi-Fi-indstillinger på informationsdisplayet. De viste indstillinger omfatter bl.a. Wi-Fi-hotspottets navn (SSID), adgangskode og tilslutningstype.
2. Start en Wi-Fi-søgning på den mobile enhed.
3. Vælg bilens hotspot (SSID), når det fremkommer på listen.
4. Indtast adgangskoden på den mobile enhed, når der anmodes om det.

### Bemærkninger

SSID eller password ændres ved at trykke på ☰ og tale med en medarbejder eller logge på sin konto.

Wi-fi-hotspottets funktioner deaktiveres ved at trykke på ☰, hvis du skal ringe til en medarbejder.

### Smartphone-app

Med smartphone-appen myOpel kan visse bilfunktioner fjernbetjenes.

Der er følgende funktioner til rådighed:

- Låsning og oplåsning af bilen.
- Brug af horn eller blinklys.
- Kontrol af brændstofstand, motoroliens levetid og dæktryk (kun med dæktrykovervågnings-system).
- Sending af navigationsdestination til bilen, hvis den er udstyret med et indbygget navigationssystem.
- Lokalisering af bilen på et kort.
- Administration af Wi-Fi-indstiller.

For at du kan bruge disse funktioner, skal du hente appen i App Store® eller Google Play™ Store.

### Fjernbetjening

Du kan bruge en hvilken som helst telefon til at ringe til en medarbejder, som derefter kan fjernbetjene visse bilfunktioner. Du kan finde det relevante OnStar-telefonnummer på dit landespecifikke websted.

Der er følgende funktioner til rådighed:

- Låsning og oplåsning af bilen.
- Oplysninger om bilposition.
- Brug af horn eller blinklys.

### Assistance ved biltyveri

Meld tyveriet til myndighederne, hvis bilen er stjålet, og anmod om OnStars assistance ved biltyveri. Brug en hvilken som helst telefon til at ringe til en medarbejder. Du kan finde det relevante OnStar-telefonnummer på dit landespecifikke websted.

OnStar kan hjælpe med at lokalisere og hente bilen.

### Tyverialarm

Når tyverialarmen udløses, sendes en besked til OnStar. Du underrettes derefter om det skete pr. tekstmessaging eller e-mail.

### Spærring af bilstart

Ved at sende signaler kan OnStar forhindre, at bilen startes igen, når tændingen er blevet afbrudt.

### Diagnosticering efter behov

Du kan når som helst trykke på ☰ for at kontakte en medarbejder og anmode om en komplet diagnosekontrol i realtid for at finde frem til problemet, f.eks. hvis bilen viser en fejlmeldelse. Afhængig af resultatet, vil medarbejderen tilbyde mere støtte.

### Diagnoserapport

Bilen sender automatisk diagnose-data til OnStar, som sender en månedlig rapport pr. e-mail til dig dit foretrukne værksted.

### Bemærkninger

Værkstsedsbeskedfunktionen kan være deaktiveret på din konto.

Rapporten indeholder oplysninger om tilstanden af bilens centrale driftssystemer, herunder motoren, gearkassen, airbags, ABS og andre vigtige systemer. Den giver også oplysninger om mulige vedligeholdelseselementer og dæktryk (kun med dæktrykovervågningssystem).

Du kan se mere detaljerede oplysninger ved at vælge linket i e-mailen og logge ind på din konto.

### Hent destination

En ønsket destination kan downloades direkte til navigationssystemet.

Tryk på  for at ringe til en medarbejder, og beskriv destinationen eller interessepunktet.

Medarbejderen kan slå enhver adresse og ethvert interessepunkt op og sende destinationen direkte til det indbyggede navigationssystem.

### OnStar-indstillinger

#### OnStar PIN-kode

For at få fuld adgang til alle OnStar-tjenester har du brug for en firecifret PIN-kode. PIN-koden skal personlighøres, første gang du taler med en medarbejder.

PIN-koden ændres, når du trykker på  for at ringe til en medarbejder.

#### Kontodata

En OnStar-abonnent har en konto hvor alle dataene lagres. Du kan anmode om ændring af kontooplysninger ved at trykke på  og tale med en medarbejder eller logge på din konto.

Hvis OnStar bruges på en anden bil, tryk da på  og anmod om at få kontoen overført til den nye bil.

#### Bemærkninger

Hvis bilen afhændes, sælges eller på anden måde overdrages, skal OnStar under alle omstændigheder informeres omgående om ændringerne, og OnStar-tjenesten skal afsluttes på denne bil.

### Bilposition

Bilposition sendes til OnStar ved anmodning om eller udløsning af en tjeneste. En meddelelse på informationsdisplayet informerer herom.

Transmissionen af bilposition aktiveres eller deaktiveres ved at tryk på  og holde den inde, indtil der høres en lydmeddelelse.

Deaktivering angives ved, at statuslampen blinker rødt og grønt i et kort stykke tid og hver gang, bilen startes.

#### Bemærkninger

Hvis transmissionen af bilens position er deaktivert, er visse tjenester ikke længere tilgængelige.

#### Bemærkninger

Bilens position vil altid være tilgængelig for OnStar i en nødsituation.

Du kan finde fortrolighedspolitikken i din konto.

### Software-opdateringer

OnStar foretager fjernopdateringer af software uden yderligere varsel eller samtykke. Disse opdateringer har til formål at forbedre eller opretholde bilens sikkerhed og funktion.

Opdateringerne vedrører muligvis problemer omkring fortroligheden. Du kan finde fortrolighedspolitikken i din konto.

# Lygter

<b>Udvendige lygter .....</b>	<b>91</b>
Lyskontakt .....	91
Fjernlys .....	91
Overhalingsblink .....	91
Lyslængderegulering .....	92
Forlygter ved kørsel i udlandet ..	92
Kørelys .....	92
Drejelygter .....	92
Havariblink .....	92
Blinklys og vognbaneskifte-lys ..	93
Tågeforygter .....	93
Tågebaglygte .....	93
Parkeringslys .....	94
Baklygter .....	94
Dug på lytteglassene .....	94
<b>Kabinelys .....</b>	<b>94</b>
Lysstyrke for instrumentlys .....	94
Læselamper .....	95
<b>Lysfunktioner .....</b>	<b>95</b>
Follow-me-home-lys .....	95
Beskyttelse mod afladning af batteriet .....	96

## Udvendige lygter

### Lyskontakt



Lyskontakten har følgende positioner:

- Ø : lygter slukket
- ✖ : parkeringslys
- ☰ : forlygter

Kontrollampe ✖ ⇔ 74.

### Baglygter

Baglygterne tændes sammen med forlygter og parkeringslys.

## Fjernlys



Der skiftes fra nærlys til fjernlys ved at trykke armen fremefter.

Der skiftes til nærlys ved at trykke armen fremad igen eller ved at trække den ind mod rattet.

### Overhalingsblink

Overhalingsblink aktiveres ved at trække armen ind mod rattet.

## Lylslængderegulering

### Manuel lylslængderegulering



Tilpasning af forlygternes rækkevidde for at undgå blænding: drej fingerhulet ⚡ til den ønskede stilling.

0 : personer på forsæderne

1 : personer på alle sæder

2 : personer på alle sæder og last i bagagerummet

3 : kun fører og last i bagagerummet

## Forlygter ved kørsel i udlandet

Forlygterretningen er forindstillet og kræver ingen yderligere indstilling. Ved kørsel i lande med kørsel i den modsatte side, er det ikke nødvendigt at justere forlygterne.

## Kørelys

Kørelys gør bilen bedre synlig i dagslys.

De tænder automatisk, når tændingen slås til.

## Drejelygter



I snævre sving eller drejning ad sideveje tændes der en ekstra lygte i højre eller venstre side, der oplyser vejbanen i kørselsretningen, afhængigt af

styreudslaget og brug af blinklys. Det aktiveres ved hastigheder op til 40 km/t.

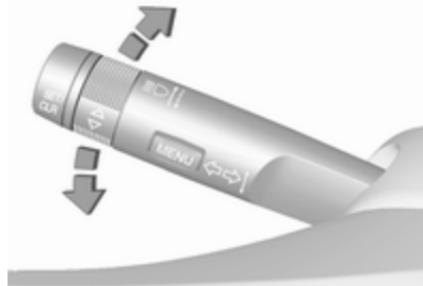
## Havariblink



Betjenes ved at trykke på ▲.

I tilfælde af uheld med udløsning af airbags aktiveres havariblinkene automatisk.

## Blinklys og vognbaneskifte-lys



arm opad : højre blinklys

arm nedad : venstre blinklys

Du kan mærke et modstandspunkt, når du bevæger armen.

Konstant blinkning aktiveres, når armen flyttes forbi modstandspunktet. Konstant blinkning deaktiveres, når rattet bevæges i modsat retning, eller når armen manuelt flyttes tilbage til udgangspositionen.

Aktivér midlertidig blinkning ved at holde armen lige før modstandspunktet. Blinklyset er aktiveret, indtil armen slippes.

Du kan aktivere tre blink ved at trykke kort på armen uden at gå forbi modstandspunktet.

## Tågeforlygter



Betjenes ved at trykke på ⚡.

## Tågebaglygte



Betjenes ved at trykke på ⚡.

Sæt lyskontakten i stilling ⚡: Tågebaglygten kan kun tændes sammen med tågeforlygterne.

## Parkeringslys



Parkeringslyset kan tændes i den ene side ved parkering:

1. Afbryd tændingen.
2. Blinkerarmen bevæges helt op (højre parkeringslys) eller helt ned (venstre parkeringslys).

Bekræftes med lydsignal og kontrol-lampen for det respektive blinklys.

## Baklygter

Baklygterne tændes, når tændingen er sluttet til, og bilen sættes i bakgear.

## Dug på lygteglassene

Den indvendige side af lygtehusene kan kortvarigt dugge til ved ugun-stige, råkolde vejrforhold, kraftig regn eller efter bilvask. Duggen forsvinder af sig selv efter kort tid og forsvinder hurtigere, hvis lygterne tændes.

## Kabinelys

### Lysstyrke for instrumentlys



Lysstyrken i følgende funktioner kan reguleres, når lygterne er tændt:

- instrumentlys
- Informationsdisplay
- oplyste knapper og betjenings-elementer

Drej fingerhjulet og hold det fast, indtil den ønskede lysstyrke er nået.

## Kabinelys

Når en dør åbnes, tændes kabinelyset automatisk og slukkes så efter en forsinkelse.

Når de udvendige lygter har været tændt, tændes kabinelyset, når tændingen slås fra.

### Bemærkninger

I tilfælde af uheld med udløsning af airbaggene tændes der automatisk for kabinelyset.



### Vippekontaktens stillinger:

- |                |  |
|----------------|--|
| midterstilling | : automatisk tænding ved døråbning. Slukkes efter et stykke tid. |
| tryk på ☀      | : tændt permanent  |
| tryk på ☀      | : slukket permanent  |

## Læselamper



Betjenes ved at trykke på knapperne foran.

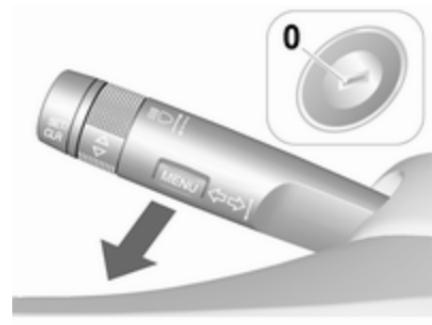
## Lysfunktioner

### Follow-me-home-lys

#### Rutelys

Forlygter, baglygter og nummerpladeleys oplyser det omgivende område i et indstilleligt tidsrum, når bilen forlades.

#### Aktivering



1. Afbryd tændingen.
2. Tag nøglen ud af tændingen.
3. Luk førerdøren op.

4. Træk blinkerarmen mod rattet.

5. Luk førerdøren.

Lukkes førerdøren ikke, slukkes lyset efter to minutter.

Orienteringslyset slukkes med det samme, hvis blinkerarmen trækkes op mod rattet, mens førerdøren er åben.

Denne funktions aktivering, deaktivering og varighed kan ændres i info-displayet. Individuelle indstillinger ⇨ 84.

Indstillingerne kan gemmes i den benyttede nøgle ⇨ 21.

## **Beskyttelse mod afladning af batteriet**

### **Frakobling af elektriske lys**

For at undgå at bilbatteriet aflades, når tændingen er afbrudt, slukkes visse kabinelamper automatisk efter nogen tid.

# Klimastyring

<b>Klimastyringssystemer .....</b>	<b>97</b>
Varme- og ventilationssystem ...	97
Airconditionsystem .....	98
Elektronisk klimastyring .....	100
<b>Ventilationsspjæld .....</b>	<b>103</b>
Justerbare ventilationsspjæld ..	103
Faste ventilationsspjæld .....	104
<b>Vedligeholdelse .....</b>	<b>104</b>
Luftindtag .....	104
Pollenfilter .....	104
Normal brug af aircondition ..	104
Service .....	104

## Klimastyringssystemer

### Varme- og ventilationssystem



Betjeningselementer for:

- temperatur
  - blæserhastighed
  - luftfordeling
  - ☞ : recirkulation
  - ☞ : el-opvarmet bagrude
- El-bagrude ☞ 30.  
El-opvarmede sidespejle ☞ 28.  
Opvarmede sæder ☞ 36.

Opvarmet rat ☛ 59.

### Temperatur

Indstil temperaturen ved at dreje på temperaturbetjeningen.

rødt : varm

blåt : kold

Den ønskede varmeeffekt opnås først, når motoren har nået sin normale driftstemperatur.

### Blæserhastighed

Airflowen justeres ved at sætte blæseren på den ønskede hastighed.

### Luftfordeling

- ☞ : luftfordeling til hovedet via justerbare ventilationsspjæld
- ☞ : til kabinen og fodrummet
- ☞ : til fodbrønd med en lille mængde luft, som rettes mod forruden og fordørenes ruder
- ☞ : til forrude og fodbrønd med en lille mængde luft, som rettes mod fordørenes ruder
- ☞ : til forruden og de forreste sideruder

Mellemstillinger er mulige.

### Afdugning og afisning af ruder

- Sæt kontakten til luffordeling på .
- Sæt temperaturknappen på det varmeste niveau.
- Sæt blæseren på højeste hastighed.
- Tænd for el-bagruden .
- Åbn eventuelt ventilationsspjældene i siderne, og ret dem mod sideruderne.
- Hvis De samtidig ønsker varme til fødderne, skal kontakten til luftfordeling drejes om på .

### Airconditionsystem



Betjeningselementer for:

- temperatur
- blæserhastighed
- luftfordeling

 : køling

 : recirkulation

 : el-opvarmet bagrude

El-bagrude   $\diamond$  30.

El-opvarmede sidespejle   $\diamond$  28.

Opvarmede sæder   $\diamond$  36.

Opvarmet rat   $\diamond$  59.

### Temperatur

Indstil temperaturen ved at dreje på temperaturbetjeningen.

rødt : varm

blått : kold

Den ønskede varmeeffekt opnås først, når motoren har nået sin normale driftstemperatur.

### Blæserhastighed

Luftstrømmen justeres ved at sætte blæseren på den ønskede hastighed.

### Luftfordeling

 : luftfordeling til hovedet via justerbare ventilationsspjæld

 : til kabinen og fodrummet

 : til fodbrønd med en lille mængde luft, som rettes mod forruden og fordørenes ruder

 : til forrude og fodbrønd med en lille mængde luft, som rettes mod fordørenes ruder

 : til forruden og de forreste sideruder (klimaanlægget aktiveres i baggrunden for at undgå, at ruderne dugger til)

Mellemstillinger er mulige.

## Køling A/C

Tryk på **A/C** for at slå køling til. Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret. Kølingen fungerer kun, mens motoren kører, og klimaanlæggets blæser er slået til.

Tryk på **A/C** igen for at slå køling fra.

Airconditionsystemet afkøler og affugter (tørrer) luften, så snart udetemperaturen er lidt over fryspunktet. Der kan derfor dannes kondensvand, som ledes ud under bilen.

Spar på brændstoffet ved at slå kølesystemet fra, så snart der ikke længere er brug for køling eller affugting.

Aktiveret køling kan forhindre Autostop.

Stop-start-system ⇨ 109.

## Recirkulation

Tryk på  for at aktivere luftrecirkulation. Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret.

Tryk på  igen for at deaktivere luftrecirkulation.

### Advarsel

Kørsel med recirkulationsfunktionen slået til i længere tid kan bevirkе, at man bliver søvnig. Slå af og til om til udeluftfunktionen for at få frisk luft.

Ved recirkulation kommer der praktisk talt ikke nogen luft ind udefra. Når kølingen er slået fra, stiger luftfugtigheden, og ruderne kan begynde at dugge. Kvaliteten af luften i kabinen falder, og det kan gøre personerne i bilen døsige.

Når udeluftens varme og meget fugtig, kan forruden dugge udvendigt, når der rettes kold luft mod den. Hvis forruden dugger udvendigt, sættes vinduesviskeren i gang, og  deaktiveres.

## Maksimal køling

Åbn ruderne kortvarigt, så den varme luft hurtigt kan slippe ud.

- Slå kølingen til **A/C**.
- Slå luftrecirkulationssystemet til .
- Sæt temperaturknappen på det koldeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Sæt kontakten til luftfordeling på .
- Åbn alle ventilationsspjæld.

## Afdugning og afisning af ruder

- Sæt kontakten til luftfordeling på .
- Sæt temperaturknappen på det varmeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Tænd for el-bagruden .
- Åbn eventuelt ventilationsspjældene i siderne, og ret dem mod sideruderne.

Hvis luftfordelingen er indstillet på , er aircondition-systemet i gang, og luftrecirkulationen indstilles på afdugning/afisning uanset indikatorstatus.

**Bemærkninger**

Hvis der trykkes på , mens motoren er i gang, bliver et Autostop forhindret, indtil der trykkes på  igen.

Hvis der trykkes på knappen , mens motoren er i Autostop, starter motoren automatisk igen.

Stop-start-system  $\Rightarrow$  109.

**Elektronisk klimastyring**

Betjeningslementer for:

- temperatur
- luftfordeling
- blæserhastighed

<b>A/C</b>	: køling
<b>AUTO</b>	: automatisk drift
	: manuel recirkulation
	: afdugning og optøøning
	: el-opvarmet bagrude

El-bagrude   $\Rightarrow$  30.

El-opvarmede sidespejle   $\Rightarrow$  28.

Opvarmede sæder   $\Rightarrow$  36.

Opvarmet rat   $\Rightarrow$  59.

Klimaanlæggets indstillinger vises på info-displayet. Ændringer af indstillingerne vises kortvarigt, oven i den aktuelt viste menu.

Den elektroniske klimastyring kan kun betjenes, når motoren er i gang.

Den ønskede varmeeffekt opnås først, når motoren har nået sin normale driftstemperatur.

**Automatisk drift AUTO**

Anlægget styrer automatisk blæseren, lufttilførslen, aircondition og recirkulering af luften for at opvarme eller afkøle kabinen til den indstillede temperatur.

Når kontrollampen **AUTO** er tændt, er systemet i helt automatisk drift.

Hvis lufttilførsels funktion, blæserhastighed, recirkulation eller airconditionindstilling justeres, slukkes **AUTO**-indikatoren.

For at forbedre brændstofeffektiviteten og afkøle bilen hurtigere kan recirkulation automatisk blive valgt i varmt vejr. Recirkulation-kontrollampen tændes ikke. Tryk på  for at vælge recirkulation. Tryk igen for at vælge luft udefra.

Systemet slukkes ved at trykke på strømknappen .

Grundlæggende indstillinger for maksimal komfort:

- Tryk på **AUTO**. Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret.
- Åbn alle ventilationsspjæld for at optimere luftfordelingen i automatisk funktionsmåde.
- Indstil den forvalgte temperatur. Anbefalet temperatur er 22 °C.

**Temperaturforvalg**

Indstil temperaturen til den ønskede værdi. Det vises i displayet på temperaturbetjeningen.

For ikke at forringe komforten ændres temperaturen kun lidt ad gangen.

Hvis minimumtemperaturen **Lo** er indstillet, kører klimastyringen med maksimal køling, hvis køling **A/C** er aktiv.

Hvis maksimumtemperaturen **Hi** er indstillet, kører klimastyringen med maksimal opvarmning.

Anbefalet temperatur er 22 °C.

#### Bemærkninger

Hvis **A/C** tændes, kan nedbringelse af den indstillede kabinettemperatur få motoren til at genstarte efter et autostop eller forhindre et autostop.

Stop-start-system ⇨ 109.

#### Afdugning og afisning af ruder

- Tryk på . Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret.
- Temperatur og luftfordeling indstilles automatisk, og blæseren kører med høj hastighed.

- Tænd for el-bagruden .
- Tryk på  for at vende tilbage til den forrige tilstand. Tryk på **AUTO** for at vende tilbage til automatisk tilstand.

#### Bemærkninger

Hvis der trykkes på , mens motoren er i gang, bliver et Autostop forhindret, indtil der trykkes på  igen.

Hvis der trykkes på knappen , mens motoren er i Autostop, starter motoren automatisk igen.

Stop-start-system ⇨ 109.

#### Recirkulation

Tryk på  for at aktivere luftrecirkulation. Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret.

Tryk på  igen for at deaktivere luftrecirkulation.

#### Advarsel

Kørsel med recirkulationsfunktionen slæt til i længere tid kan bevirke, at man bliver søvnig. Slå af og til om til udeluftfunktionen for at få frisk luft.

Ved recirkulation kommer der praktisk talt ikke nogen luft ind udefra. Når kølingen er slæt fra, stiger luftfugtigheden, og ruderne kan begynde at dugge. Kvaliteten af luften i kabinen falder, og det kan gøre personerne i bilen døsige.

Når udeluftens varme og meget fugtig, kan forruden dugge udvendigt, når der rettes kold luft mod den. Hvis forruden dugger udvendigt, sættes vinduesviskeren i gang, og  deaktiveres.

#### Manuel indstilling

Klimastyringens indstillinger kan ændres ved at aktivere knapperne og drejeknapperne som følger. Ændring af indstillingerne vil deaktivere den automatiske funktion.

### Blæserhastighed ☰



Luftstrømmen justeres ved at sætte blæseren på den ønskede hastighed. Den valgte blæserhastighed angives med antallet af segmenter i displayet. Hvis der slukkes for blæseren, deaktiveres også klimaanlægget.

For at vende tilbage til automatisk funktion: Tryk på **AUTO**.

### Luftfordeling



Tryk på den pågældende knap for ønsket justering. Aktivering angives med lysdioden i knappen.

- : til kabinen
- : til kabinen og fodrummet
- : til fodbrønd med en lille mængde luft, som rettes mod forruden og fordørenes ruder
- : til forrude og fodbrønd med en lille mængde luft, som rettes mod fordørenes ruder
- : til forruden og de forreste sideruder (klimaanlægget aktiveres i baggrunden for at undgå, at ruderne dugger til)

For at vende tilbage til automatisk funktion: Tryk på **AUTO**.

### Køling A/C



Tryk på **A/C** for at slå køling til. Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret. Kølingen fungerer kun, mens motoren kører, og klimaanlæggets blæser er slået til.

Tryk på **A/C** igen for at slå køling fra. Airconditionsystemet afkøler og affugter (tørrer) luften, så snart udtemperaturen er lidt over frysepunktet. Der kan derfor dannes kondensvand, som ledes ud under bilen.

Spar på brændstoffet ved at slå kølesystemet fra, så snart der ikke længere er brug for køling eller affugting.

Aktiveret køling kan hindre Autostop. Stop-start-systemet → 109.

### Recirkulation

Tryk på  for at aktivere luftrecirkulation. Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret.

Tryk på  igen for at deaktivere luftrecirkulation.

#### Advarsel

Ved recirkulation kommer der praktisk talt ikke nogen luft ind udefra. Når kølingen er slået fra, stiger luftfugtigheden, og ruderne kan begynde at dugge indvendigt. Kvaliteten af luften i kabinen falder, og det kan gøre personerne i bilen døsige.

Når udeluftens temperatur er varm og meget fugtig, kan forruden dugge udvendigt, når der rettes kald luft mod den. Hvis forruden dugger udefra, skal du aktivere vinduesviskeren.

### Maksimal køling

Åbn ruderne kortvarigt, så den varme luft hurtigt kan slippe ud.

- Slå kølingen til A/C.
- Slå luftrecirkulationssystemet til .
- Sæt temperaturknappen på det koldeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Sæt kontakten til luftfordeling på .
- Åbn alle ventilationsspjæld.

### Ventilationsspjæld

#### Justerbare ventilationsspjæld

Mindst ét ventilationsspjæld skal være åbent, mens køling er aktiveret.



Indstil luftstrømmens retning ved at vippe lamellerne.

#### Advarsel

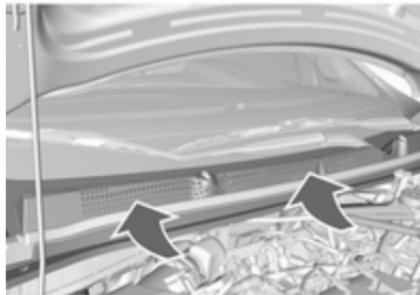
Fastgør ikke genstande til luftspjældenes lameller. Risiko for materiel skade og personskader ved en ulykke.

## Faste ventilationsspjæld

Under forruden og de forreste sideruder samt i fodrummet er der anbragt yderligere ventilationsspjæld.

## Vedligeholdelse

### Airflow vent



Det udvendige luftindtag foran forruden skal holdes frie af hensyn til luftgennemstrømningen. Fjern eventuelle blade, snavs eller sne.

### Pollenfilter

Pollenfilteret renser den luft, der kommer ind i bilen gennem luftindtaget, for stov, sod, pollen og sporer.

Filtret bør skiftes i forbindelse med planmæssige serviceeftersyn.

### Forsigtig

Der kræves hyppigere vedligeholdelse af passagerkabinens luftfilter, hvis der køres meget på støvede veje, områder med luftforurening og ubefæstede veje.

Filtrets effektivitet reduceres, og luftvejene påvirkes.

## Normal brug af aircondition

For at sikre konstant god funktion, skal sættes i gang nogle minutter en gang om måneden, uanset vejforhold og årstid. Brug af kølefunktion er ikke mulig ved for lave udetemperaturer.

## Service

For at opnå optimal kølevirkning anbefales det at kontrollere klimaanlægget årligt, første gang tre år efter første indregistrering. Kontrolen bør bl.a. omfatte:

- funktions- og tryktest
- varmesystemets funktion
- tæthedsprøve

- kontrol af drivremme
- rengøring af kondensator og kondensafløb
- effektkontrol

**Bemærkninger**

Kølemiddel R-134a indeholder fluorholdige drivhusgasser.

# Kørsel og betjening

<b>Kørselstips</b>	<b>106</b>
Kontrol over bilen	106
Styring	107
<b>Start og betjening</b>	<b>107</b>
Tilkørsel af ny bil	107
Tændingslåsens stillinger	107
Reststrøm fra	108
Start af motor	108
Påløbs-afbrydelse	109
Stop/start-system	109
Parkering	111
<b>Udstødning</b>	<b>113</b>
Katalysator	113
<b>Manuel gearkasse</b>	<b>113</b>
<b>Automatiseret gearkasse</b>	<b>114</b>
Geardisplay	114
Start af motor	114
Gearvælger	115
Manuel funktion	116
Elektroniske kørselssystemer	116
Fejl	116
<b>Bremser</b>	<b>117</b>
Blokeringsfri bremser	117
Parkeringsbremse	118

Bremseassistent .....	118
Igangsætnings-assistent .....	118
<b>Kørselskontrolsystemer</b>	<b>119</b>
Traction Control .....	119
Elektronisk stabilitetskontrol ....	120
City-funktion .....	121
<b>Førerhjælpesystemer</b>	<b>122</b>
Cruise control .....	122
Hastighedsbegrænsere .....	123
Parkeringsassistent .....	125
Vognbaneskiftadvarsel .....	126
<b>Brændstof</b>	<b>127</b>
Brændstof til benzinmotorer ....	127
Brændstof til kørsel på flydende gas .....	128
Brændstofopfyldning .....	130
Brændstofforbrug - CO <sub>2</sub> -emissioner .....	134

## Kørselstips

### Kontrol over bilen

**Bilen må aldrig rulle af sted med  
slukket motor**

Mange systemer fungerer ikke i denne situation (f.eks. bremseforstærker, servostyring). Kørsel på denne måde frembyder fare for dig selv og for andre.

Alle systemer fungerer under et Auto-stop.

Stop-start-system ⇨ 109.

### Lynopladning

Hvis opladning af bilbatteriet er nødvendig, skal generatorens udgangseffekt øges. Dette opnås med en lynopladning, der kan høres.

Der vises en meddelelse i førerinformationscentret.

### Pedaler

Der bør ikke ligge en tyk måtte under pedalen, da det vil bevirke, at hele pedalens vandring ikke kan udnyttes.

Brug kun gulvmåtter, der passer godt og fastholdes af holderne i førersiden.

### Kørsel ned ad bakke

Sæt i gear ved kørsel ned ad bakke for at sikre, at der findes tilstrækkeligt stort bremsetryk.

### Styring

Hvis servostyringsassistenten går tabt, fordi motoren stopper eller på grund af en systemfejl, kan bilen fortsat styres, men det kan kræve ekstra kræfter.

Kontrollampe  72.

#### Forsiktig

Bil udstyret med elektrisk servo-styring:

Hvis rattet drejes, til det giver fuldt udslag og det holdes i denne stilling i længere tid, kan servostyringsassistancon blive mindsket.

Hvis styreassistancen anvendes i længere tid, kan servovirkningen blive mindsket.

Servostyringsassistancon bør vende tilbage til normal tilstand efter at systemet har afkølet.

## Start og betjening

### Tilkørsel af ny bil

Foretag ingen unødvendige kraftige opbremsninger på de første ture med bilen.

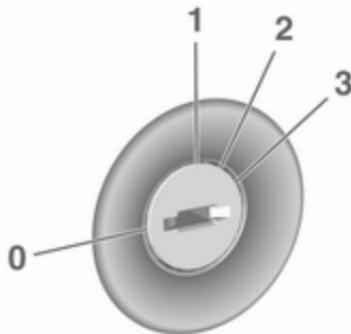
Der kan udvikle sig røg under den første køretur som følge af, at voks og olie på udstødningssystemet fordamper. Efter den første tur bør man lade bilen stå et stykke tid i det fri. Undgå at indånde dampene.

Under tilkørselsperioden kan forbruget af brændstof og motorolie være højere.

Autostop er muligvis afbrudt for at give mulighed for opladning af bilbatteriet.

### Tændingslåsens stillinger

Drej nøglen:



- 0** : tænding fra: Visse funktioner er fortsat aktive, indtil nøglen tages ud, eller førerdøren åbnes, hvis tændingen var tilsluttet tidligere
- 1** : hjælpeudstyrstilstand:  
Ratlåsen frigøres, og nogle elektriske funktioner kan betjenes.  
Tændingen er afbrudt
- 2** : strømtilstanden tænding slået til:  
Tændingen er slået til. Kontrollamper lyser, og de fleste elektriske funktioner fungerer
- 3** : motorstart: Slip knappen, når startproceduren begynder

### Ratlås

Tag nøglen ud af tændingslåsen, og drej rattet, indtil det går i indgreb.

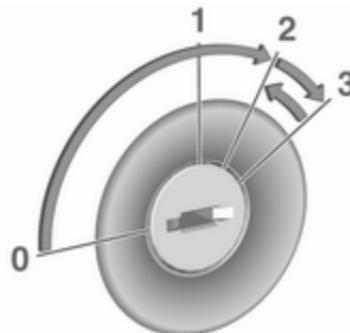
### Reststrøm fra

Følgende elektroniske systemer kan betjenes, indtil førerdøren åbnes, eller senest 10 minutter efter at tændingen er slået fra:

- el-betjente ruder
- stikdåser
- el-betjent soltag

Strømmen til Infotainment-systemet fortsætter med at fungere i 30 minutter, eller indtil nøglen tages ud af tændingskontakten, uanset om nogen af dørene åbnes.

### Start af motor



Drej nøglen til position **1** for at frigøre ratlåsen.

Manuel gearkasse: træd på koblings- og bremsepedalen.

Automatiseret gearkasse: træd på bremsepedalen.

Træd ikke på speederen.

Drej nøglen kortvarigt til stilling **3** og slip den: en automatisk procedure aktiverer starteren efter en kort forsinkelse, indtil motoren starter. Se "Automatisk starterstyring".

Inden startproceduren gentages, eller hvis motoren skal standses, drejes nøglen tilbage i stilling 0.

Under et Autostop kan motoren startes ved at træde på koblingspedalen.

### Starte bilen ved lave temperaturer

Start af motoren uden ekstra varmeapparater er muligt ned til -30 °C.

Der kræves en motorolie med den korrekte viskositet, det korrekte brændstof, udført service og et tilstrækkeligt opladet bilbatteri.

### Automatisk starterstyring

Denne funktion styrer motorens startprocedure. Føreren behøver ikke holde nøglen i stilling 3. Når systemet først er aktiveret, bliver det ved med at starte automatisk, indtil motoren er i gang. Som følge af kontrolproceduren starter motoren efter en kort forsinkelse.

Mulige årsager til at motoren ikke starter:

- koblingspedalen er ikke trådt ned (manuel gearkasse)
- bremsepedalen er ikke trådt ned (manuel automatiseret gearkasse)
- timeout er indtrådt

### Opvarmning af turbomotor

Ved start kan det tilgængelige motormoment være begrænset i kort tid, især når motortemperaturen er kold. Begrænsningen har til formål at lade smøringssystemet beskytte motoren fuldt ud.

### Påløbs-afbrydelse

Ved påløb, det vil sige kørsel med bilen i gear uden at træde på speederen, afbrydes brændstoftilførslen.

Afhængig af kørselsforholdene aktiveres påløbs-afbrydelse muligvis.

### Stop/start-system

Stop-start-systemet hjælper med at spare brændstof og reducere emisjoner fra udstødningen. Når forholde tilslutter det, slukker det motoren, så snart bilen kører ved en lav hastighed eller holder stille, f.eks. ved et lyskryds eller i en trafikprop.

På biler med manuel gearkasse startes motoren automatisk, så snart koblingen trædes ned.

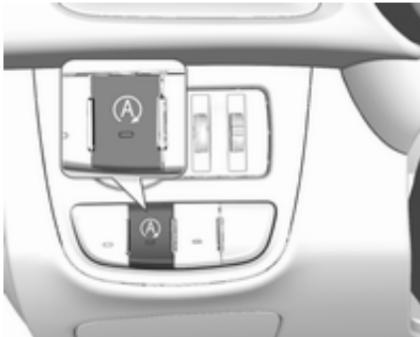
På biler med automatiseret gearkasse startes motoren automatisk, så snart bremsepedalen slippes.

En bilbatteriølger sikrer, at et Autostop kun udføres, hvis bilbatteriet er tilstrækkeligt opladet til at gøre genstart mulig.

### Aktivering

Stop-start-systemet er til rådighed, så snart motoren er startet, bilen starter og betingelserne anført nedenfor i dette afsnit er opfyldt.

## Deaktivering



Deaktivér stop-start-systemet manuelt ved at trykke på . Deaktiveringen angives, når lysdioden i knappen slukker.

## Autostop

### Biler med manuel gearkasse

Hvis bilen kører med lav hastighed eller holder stille, aktiveres et Autostop som følger:

- Træd på koblingspedalen.
- Sæt gearvælgeren i frigear.
- Slip koblingspedalen.

Motoren bliver slukket, mens tændingen forbliver tændt.

### Biler med automatiseret gearkasse

Hvis bilen står stille, og der trædes på bremsepedalen, aktiveres Autostop automatisk.

Motoren bliver slukket, mens tændingen forbliver tændt.

Stop-start-systemet fungerer ikke, hvor hældningen er 15 % eller derover.

## Indikation



Et Autostop indikeres af nålen ved **AUTOSTOP**-positionen på omdrejningstælleren.

Under et Autostop opretholdes opvarmnings- og bremsefunktionen.

## Betingelser for et autostop

Stop-start-systemet kontrollerer, om hver af følgende betingelser er opfyldt:

- Stop-start-systemet er ikke deaktivert manuelt.
- Motorhjelmen er helt lukket.
- Førerdøren er lukket, eller førehrens sikkerhedssele er spændt.
- Bilens batteri er tilstrækkeligt opladet og i god stand.
- Motoren er opvarmet.
- Kølevæsketemperaturen er ikke for høj.
- Motorens udstødningstemperatur er ikke for høj, f.eks. efter kørsel med høj motorbelastning.
- Udetemperaturen er over -5 °C.
- Klimastyringen tillader et autostop.
- Bremsevakuummet er tilstrækkeligt.
- Bilen er blevet kørt i mindst ganghastighed siden sidste autostop.

Ellers hindres autostoppet.

Visse indstillinger af klimaanlægget kan muligvis hindre et autostop. Se kapitlet "Klimaanlæg" for yderligere oplysninger ⇨ 100.

Lige efter kørsel på motorvej kan et Autostop være forhindret.

Tilkørsel af ny bil ⇨ 107.

### Beskyttelse mod afladning af bilbatteriet

Stop/start-systemet har flere funktioner til beskyttelse mod afladning af bilbatteriet for at sikre pålidelig genstart af motoren.

### Strømbesparende foranstaltninger

Under et Autostop bliver flere elektriske funktioner, herunder bagrudeopvarmning, deaktivert eller skiftet til en strømbesparende tilstand. Klimastyringens blæserhastighed er nedsat for at spare strøm.

### Sådan kan føreren genstarte motoren

#### Biler med manuel gearkasse

Træd på koblingspedalen for at genstarte motoren.

Hvis gearvælgeren flyttes ud af neutral, inden koblingspedalen trædes ned, lyser kontrollampen  eller vises som et symbol i førerinformationscentret.

Kontrollampe  ⇨ 71.

#### Biler med automatiseret gearkasse

Slip bremsepedalen eller flyt gearvælgeren væk fra D for at starte motoren igen.

### Genstart af motoren med stop-start-systemet

Gearvælgeren skal være i neutral, for at automatisk genstart er mulig.

Hvis et af følgende forhold opstår under et Autostop, bliver motoren genstartet automatisk af stop-start-systemet:

- Stop-start-systemet deaktiveres manuelt.
- Motorhjelmen åbnes.
- Førerens sikkerhedssele udløses, og førerdøren åbnes.
- Motortemperaturen er for lav.
- Bilbatteriets opladningsniveau er under det definerede niveau.

- Bremsevakuummet er ikke tilstrækkeligt.
- Bilen er blevet kørt i mindst ganghastighed.
- Klimaanlægget kræver en motorstart.
- Airconditionssystemet tændes manuelt.

Hvis motorhjelmen ikke er helt lukket, vises en advarselsmeddelelse i førerinformationscentret.

Hvis et elektrisk tilbehør, f.eks. en bærbar cd-afspiller, er tilsluttet til stikkontakten, kan der måske bemærkes et kortvarigt fald i strømtilførslen under genstart.

## Parkering

### ⚠️ Advarsel

- Parker aldrig bilen på en letantændelig overflade. Udstødningssystemets høje temperatur kan antænde overfladen.

- Aktiver altid parkeringsbremsen. Aktiver den manuelle parkeringsbremse uden at trykke på udløsningsknappen. Træk håndbremsen så meget som muligt ved en skråning eller en stigning. Træd samtidig på bremsepedalen for at reducere den nødvendige aktiveringskraft.
- Sluk for motoren.
- Hvis bilen holder på et plant underlag eller en opadgående skråning, sættes den i første gear, inden tændingsnøglen tages ud. På en stigning drejes forhjulene desuden væk fra kantstenen.

Hvis bilen står på en nedadgående skråning, sættes den i bakgear, inden tændingsnøglen tages ud. Desuden drejes forhjulene ind mod kantstenen.

- Luk ruderne og soltaget.
- Tag tændingsnøglen ud af tændingslåsen. Rattet drejes, indtil man kan mærke, at rattlåsen aktiveres.

På biler med automatiseret gearkasse kan nøglen kun tages ud af tændingskontakten, når parkeringsbremsen er aktiveret.

- Lås bilen.
- Aktiver tyverialarmen.
- Motorens køleblæsere kan fortsætte med at arbejde, efter at der er blevet slukket for motoren  
⇒ 137.

### Forsiktig

For at skåne turboladeren skal bilen efter høje motoromdrevnings-tal eller høj motorbelastning gå et kort stykke tid med lavt omdrejningstal eller i tomgang i ca. 30 sekunder, før motoren slukkes.

### Bemærkninger

I tilfælde af en ulykke med airbagudløsning, slukkes der automatisk for motoren, hvis bilen standser i løbet af en bestemt tid.

## Udstødning

### ⚠ Fare

Udstødningsgasser fra motorer indeholder kulitte, der er yderst giftig, og som samtidig er lugtfri og farveløs. Indånding af kulitte kan være livsfarligt.

Hvis der trænger udstødningsgasser ind i kabinen, skal De straks åbne alle vinduerne. Få fejlen og årsagen til den udbedret på et værksted.

Desuden skal De undgå at køre med åbent bagagerum, idet der kan trænge udstødningsgasser ind i bilen.

## Katalysator

Katalysatoren reducerer de skadelige stoffer i udstødningen.

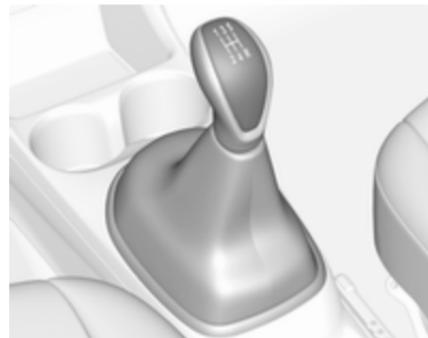
### Forsiktig

Andre brændstofkvaliteter end dem, der er vist på side ⌘ 127, ⌘ 181 kan ødelægge katalysatoren eller elektroniske komponenter.

Uforbrændt benzin vil overophede og ødelægge katalysatoren. Undgå derfor overdreven brug af starteren, at køre tanken tom og starte motoren ved at skubbe eller bugser.

I tilfælde af tændingsfejl, ujævn motorgang, reduktion i motordyldsen eller andre usædvanlige problemer skal De så snart som muligt få fejlen og årsagen til den udbedret på et værksted. Kørslen kan om nødvendigt kortvarigt fortsættes med lav hastighed og med lavt omdrejnings-tal.

## Manuel gearkasse



Der sættes i bakgear ved at træde koblingspedalen ned og sætte i bakgear.

Hvis det ikke lykkes at sætte bilen i gear: Sæt gearvælgeren på frigear, slip koblingen helt, og træd på koblingen igen. Sæt derefter gearvælgeren i gear igen.

Lad ikke koblingen glide unødig.

Træd altid koblingspedalen helt i bund. Lad i øvrigt ikke foden hvile på pedalen.

### Forsiktig

Det kan ikke anbefales at køre med hånden hvilende på gearvælgeren.

Opgearingsindikation ⇨ 72.

Stop-start-system ⇨ 109.

### Automatiseret gearkasse

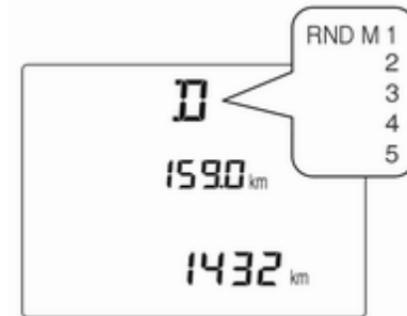
Den automatiserede manuelle gearkasse tillader manuelt gearskifte (manuel funktion) eller automatisk gearskift (automatisk funktion), begge med automatisk koblingsstyring.

Manuelt skifte er muligt ved at trykke på gearvælgeren i manuel funktion.

#### Bemærkninger

Når en bildør låses op eller åbnes, kan der eventuelt høres en lyd, som kommer fra hydrauliksystemet.

### Geardisplay



I automatisk funktion vises kørselsprogrammet med **D** i førerinformationscentret.

I manuel funktion vises **M** og nummeret på det valgte gear.

**R** angiver bakgear.

**N** angiver frigear.

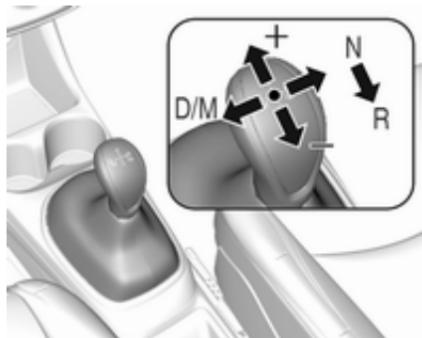
### Start af motor

Motoren startes ved at træde bremsepedalen ned, hvis gearkassen ikke står i position **N**.

Gearkassen skifter automatisk til N ved start. Dette kan medføre en kort forsinkelse.

Motoren kan heller ikke startes, hvis alle stoplygterne er defekte.

## Gearvælger



Gearvælgeren skal altid bevæges i den ønskede retning indtil anslag. Når den slippes, går den automatisk tilbage til midterstilling.

### Bemærkninger

Hold ikke gearvælgeren i en mellem-position. Hvis et gear ikke går i fuldt indgreb, kan der opstå en fejlfunktion, og fejlkode 81 vises muligvis i førerinformationscenteret.

Før gearvælgeren tilbage til midter-positionen. Efter et lille stykke tid vises N i førerinformationscenteret, og systemet fungerer normalt igen.

Fejlmeddelelser ⇨ 81.

**N** : neutral position

**D/M** : skift mellem automatisk (**D**) og manuel (**M**) gearskiftefunktion. Geardisplayet viser enten **D** eller **M** med det valgte gear

**+** : opgearing i manuel funktion

**-** : nedgearing i manuel funktion

**R** : bakgear. Må kun vælges, når bilen står stille

Hvis gearvælgeren bevæges fra **R** til venstre, tilkobles **D** omgående.

Hvis gearvælgeren bevæges fra **D** til **+** eller **-**, er der valgt manuel funktion **M**, og gearkassen skifter.

### Igangsætning

Træd på bremsepedalen, og flyt gearvælgeren til **D/M** eller **R**. Hvis **D** er valgt, er gearkassen i automatisk funktion, og første gear er tilkoblet. Hvis **R** vælges, skiftes der til bakgear. Når bremsepedalen slippes, begynder bilen at køre.

For at starte straks uden at træde på bremsepedalen, flyt gearstangen til **D** eller **R**. **D** eller **R** vil blinke i kort tid i førerinformationscenteret. Accelerer, så længe **D** eller **R** blinker. Det valgte gear indkobles, og bilen begynder at bevæge sig.

Hvis der ikke trædes på gaspedalen, mens **D** eller **R** blinker i førerinformationscenteret, indkobles intet gear.

### Standsning af bilen

Når bilen standses, skiftes der i **D** til første gear, og der kobles ud. I **R** forbliver bilen i bakgear.

## Bremsning med hjælp fra motoren

### Automatisk drift

Ved kørsel ned ad bakke skifter den automatiserede gearkasse først til højere gear ved højere omdrejnings-tal. Ved bremsning skifter funktionen rettidigt til et lavere gear.

### Manuel gearfunktion

Udnyt motorens bremseeffekt ved at sætte i et lavere gear i ordentlig tid ved kørsel ned ad bakke. Skift til manuel funktion er kun muligt, når motoren kører.

### "Rokning" af bilen

Kun hvis bilen er kørt fast i sand, mudder eller sne, må man forsøge at rokke bilen fri. Flyt gearvælgeren frem og tilbage mellem **R** og **D** gentagne gange. Motorens omdrejningstal holdes så lavt som muligt, og man bør undgå at give gas rykvist.

## Parkering

Det senest benyttede gear (se geardisplayet) forbliver aktivt, når tændingen slås fra. I **N** er der ikke valgt noget gear.

Parkeringsbremsen skal derfor altid aktiveres, når tændingen slås fra.

Hvis parkeringsbremsen ikke aktiveres, blinker **P** på geardisplayet, og nøglen kan ikke tages ud af tændingskontakten. **P** holder op med at blinke på geardisplayet, så snart parkeringsbremsen er aktiveret en anelse.

Hvis gearvælgeren bevæges, efter at tændingen er slået fra, skiftes der ikke gear i gearkassen.

## Manuel funktion

Hvis der vælges et for højt gear i forhold til omdrejningstallet, eller hvis der vælges et for lavt gear i forhold til omdrejningstallet, gennemføres gearsiftet ikke. Det forhindrer, at motoren kører med for lave eller for høje omdrejninger. M og antallet af valgte gear vil blinke, når det aktuelle gear vises igen.

Ved for lavt omdrejningstal skifter gearkassen automatisk til et lavere gear.

Gearkassen skifter til manuel gear-funktion og skifter tilsvarende, hvis + eller - vælges i automatisk gearfunktion.

## Gearskifteindikation

Symbolet **▲** med et tal ved siden af vises, når det anbefales at skifte gear for at spare brændstof.

Skifteindikation vises kun i manuel funktion.

## Elektroniske kørselssystemer

Adaptivprogrammer er programmer, som i tilpasser skift til andre gear efter kørselsforholdene, f.eks. ved kørsel med stor vægt eller på stigninger.

## Fejl

For at beskytte den automatiserede gearkasse tilkobles koblingen automatisk ved høje koblingstemperatu-rer.

Ved en fejl lyser kontrollampen . Desuden vises en advarselsmeddelelse i førerinformationscentret. Fejlmeldelser  $\diamond$  81.

Fortsat kørsel er begrænset eller ikke mulig, afhængigt af fejlen.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

## Bremser

Bremsesystemet har to uafhængige bremsekredse.

Hvis en bremsekreds svigter, kan bilen fortsat bremses med den anden bremsekreds. Bremsevirkningen opnås dog først, når bremsepedalen trædes hårdt ned. Det kræver betydeligt større kraft. Bremselængden øges. Søg hjælp på et værksted, inden turen fortsættes.

Når motoren står stille, ophører bremseforstærkerens virkning, når man har trådt på bremsen én eller to gange. Bremsevirkningen forringes ikke af dette, men der kræves en betydeligt større kraft for at bremse. Dette skal man være særlig opmærksom på ved bugsering.

Kontrollampe   $\diamond$  71.

### Blokéringsfri bremser

ABS-systemet forhindrer, at hjulene blokerer.

Regulering af bremsevirkningen ved ABS træder i funktion, så snart et hjul har tendens til blokering. Bilen kan hele tiden styres, selv under katastrofeopbremsning.

Regulering af bremsevirkningen ved ABS kan mærkes som en pulseren i bremsepedalen og ved reguleringslyde.

Optimal bremsevirkning opnås kun, hvis bremsepedalen under hele opbremsningen trædes kraftigt ned, også når pedalen pulserer. Trykket på pedalen må aldriglettes.

Når man er begyndt at køre, gennemfører systemet en selvtest, som kan høres.

Kontrollampe   $\diamond$  72.

### Adaptivt stoplys

Ved en kraftig opbremsning blinker alle tre stoplygter under ABS-reguleringen.

**Fejl****⚠️ Advarsel**

Hvis der er en fejl i ABS-systemet, kan hjulene have tilbøjelighed til at blokere ved en brat opbremsning. Fordelene ved ABS-systemet virker ikke mere. Bilen kan ikke længere styres under kraftige opbremsninger og kan skride ud.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

**Parkeringsbremse****Manuel parkeringsbremse****⚠️ Advarsel**

Træk altid parkeringsbremsen så kraftigt som muligt uden at trykke på knappen, når bilen parkeres på en skråning eller en stigning.

Parkeringsbremsen løsnes ved at løfte håndtaget lidt op, trykke på knappen og sænke håndtaget helt.

Ved at træde på bremsepedalen samtidigt reduceres den kraft, der skal bruges til aktivering af parkeringsbremsen.

Kontrollampe ① ⇨ 71.

**Bremseassistent**

Hvis bremsepedalen trædes hurtigt og hårdt ned, bremses der automatisk med maksimal bremsekraft (katastrofeopbremsning).

Så længe denne kraftige opbremsning skal være, må trykket på bremsepedalen ikke slækkes. Sker det, vil bremsekraften automatisk blive reduceret.

**Igangsætnings-assistent**

Systemet hjælper med til at forhindre utilsigtet bevægelse ved igangsætning op ad bakke.

Når bremsepedalen slippes efter standsning på en bakke, er bremserne fortsat aktiveret i yderligere

to sekunder. Bremserne slipper automatisk, så snart bilen begynder at accelerere, eller de to sekunders aktiveringstid er gået.

Igangsætningsassistenten er kun aktiv, når motoren går.

## Kørselskontrolsystemer

### Traction Control

Traction Control (TC) er en komponent i den elektroniske stabilitetskонтrol (ESC).

TC forbedrer kørselsstabiliteten, når det er påkrævet, uanset kørebanens beskaffenhed eller dækkenes vejgreb, ved at forhindre de trækende hjul i at spinne.

Så snart de trækende hjul begynder at spinne, reduceres motorydelsen, og de hjul, der spinner mest, bremses separat. Det giver langt større kontrol over bilen på glatte veje.



TC kan betjenes efter hver motorstart, så snart kontrollampen  slukker.

Når TC er aktiv, blinker .

### ⚠️ Advarsel

Lad ikke dette sikkerhedselement friste Dem til at tage chancer, når De kører.

Afpas hastigheden efter vejforholdene.

### Deaktivering



TC kan deaktiveres, hvis hjulspin er nødvendigt: tryk kort på .



Kontrollampen tænder.

Når TC er deaktiveret, forbliver ESC aktiv.

TC genaktiveres ved at trykke på igen.

TC genaktiveres også, næste gang tændingen tilsluttes igen.

## Fejl

Hvis der er en fejl i systemet, lyser kontrollampen kontinuerligt, og en advarselskode fremkommer i førerinformationscenteret. Systemet fungerer ikke.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

## Elektronisk stabilitetskontrol

Den elektroniske stabilitetskontrol (ESC) forbedrer bilens stabilitet under kørslen, uanset kørebanens beskaffenhed og dækkenes vejgreb.

I samme øjeblik bilen begynder at slingre (understyring/overstyring), reduceres motorydelsen, og hjulene bremses separat.

ESC fungerer i kombination med Traction Control-systemet (TC). Systemet forhindrer de trækkende hjul i at spinne.



ESC kan betjenes efter hver motorstart, så snart kontrollampen slukker.

Når ESC er aktiv, blinker .

## ⚠️ Advarsel

Lad ikke dette sikkerhedselement friste Dem til at tage chancer, når De kører.

Afpas hastigheden efter vejforholdene.

Kontrollampe ▷ 72.

## Deaktivering



Ved kørsel med meget høj ydelse kan ESC deaktiveres:

Tryk på og hold i minimum fem sekunder. Kontrollampen tænder.

ESC genaktiveres ved at trykke på  igen. Hvis TC-systemet tidligere var deaktivertet, genaktiveres både TC og ESC.  og  slukker, når TC og ESC genaktiveres.

ESC genaktiveres også, næste gang tændingen tilsluttes igen.

## Fejl

Hvis der er en fejl i systemet, lyser kontrollampen  kontinuerligt, og en advarselskode fremkommer i førerinformationscenteret. Systemet fungerer ikke.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

## City-funktion

City-funktionen gør det lettere at dreje rattet ved lav hastighed, f.eks. ved kørsel i byer eller ved parkering. Lettere styring forøger komforten.

### Aktivering



Tryk på , mens motoren kører. Systemet fungerer, fra når bilen holder stille og op til 60 km/t, og også i bakgear. Over denne hastighed ændres systemet til normal funktion. Når det er aktiveret, tilkobles City-funktionen automatisk under 60 km/t. En lysdiode i City-funktionsknappen viser, at systemet er aktivt, og der vises en meddelelse i førerinformationscentret.

City-funktionen er fortsat aktiv under Autostop, men virker kun, når motoren kører.

Stop-start-system ⇨ 109.

### Deaktivering

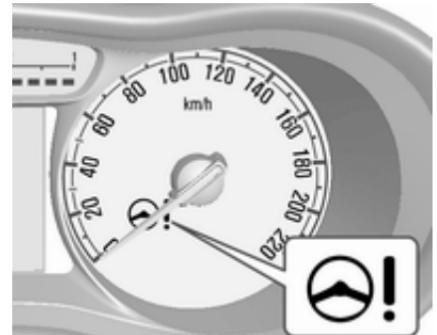
Tryk på : Lysdioden i knappen slukkes.

Hver gang motoren startes, deaktiveres City-funktionen.

## Overbelastning

Hvis styringen i city-funktionen er stærkt belastet, f.eks. ved lange parkeringsmanøvrer eller tæt bytrafik, deaktiveres systemet for at beskytte mod overophedning. Styringen virker i normal funktion, indtil city-funktionen aktiveres automatisk

## Fejl



I tilfælde af fejl i systemet lyser kontrollampen .

Fejlmeddelelser  81.

## Førerhjælpesystemer

### Advarsel

Førerhjælpesystemer er udviklet til at støtte føreren, ikke til at erstatte førerens opmærksomhed.

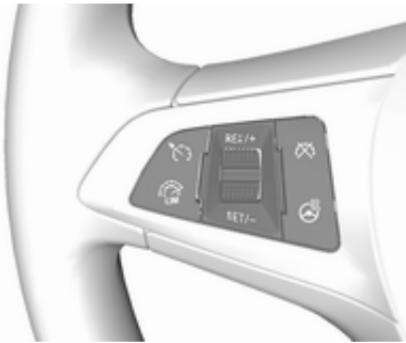
Føreren har det fulde ansvar under kørsel.

Når førerhjælpesystemet anvendes, skal der altid tages hensyn til den aktuelle trafiksituation.

## Cruise control

Med cruise control kan enhver hastighed mellem ca. 25 km/t til 170 km/t lagres og holdes konstant. Afvigelser fra de lagrede hastigheder kan forekomme ved kørsel op eller ned ad bakke.

Af sikkerhedsgrunde kan cruise control-systemet først aktiveres, når der er trådt én gang på bremsepedalet. Det er ikke muligt at aktivere i første gear.



Cruise Control bør ikke benyttes, hvor trafikforholdene ikke tillader konstant hastighed.

Hvis bilen har en manuel gearkasse, kan automatisk cruise control aktiveres både i automatisk og manuel funktionsmåde.

Kontrollampe   74.

## Aktivering



Tryk på Kontrollampen i instrumentgruppen lyser hvidt.

### Aktivering

Accelerer op til den ønskede hastighed og drej fingerhjulet til **SET/-**, så lagres og holdes den aktuelle hastighed. Kontrollampen i instrumentgruppen lyser grønt. Den indstillede hastighed vises på displayet. Gaspedalen kan slippes.

Hastigheden kan sættes op ved at træde på speederen. Når speederen slippes, føres bilen automatisk tilbage til den lagrede hastighed.

Cruise control forbliver aktiveret under gearskefte.

### Hastighedsforøgelse

Med aktiveret cruise control holdes fingerhjulet drejet til **RES/+**, eller det drejes kortvarigt til **RES/+** flere gange: hastigheden øges kontinuerligt eller i små trin.

Eller der accelereres til den ønskede hastighed, der lagres ved at dreje til **SET/-**.

### Hastighedssænkning

Med aktiveret cruise control holdes fingerhjulet drejet til **SET/-** eller det drejes kortvarigt til **SET/-** flere gange: hastigheden reduceres kontinuerligt eller i små trin.

### Deaktivering

Tryk på Kontrollampen i instrumentgruppen lyser hvidt. Cruise control deaktiveres. Den sidst indstillede hastighed er lagret i hukommelsen med henblik på senere genoptagelse af hastigheden.

#### Automatisk deaktivering:

- Bilens hastighed er under ca. 25 km/t.
- Der trædes på bremsen.
- Koblingspedalen trædes ned i nogle få sekunder.
- Gearvælgeren står i **N**.
- Motorens omdrejningstal er i et meget lavt omdrejningsområde.
- Traction Control-systemet eller den elektroniske stabilitetskontrol er i funktion.

### Genoptagelse af lagret hastighed

Drej fingerhjulet til **RES/+** ved en hastighed over 25 km/t. Den lagrede hastighed genoptages.

### Deaktivering

Tryk på Kontrollampen i instrumentgruppen slukkes. Den lagrede hastighed slettes.

Hvis der trykkes på for at aktivere hastighedsbegrenseren eller slå tændingen fra, slås også cruise control fra, og den lagrede hastighed slettes.

### Hastighedsbegrenser

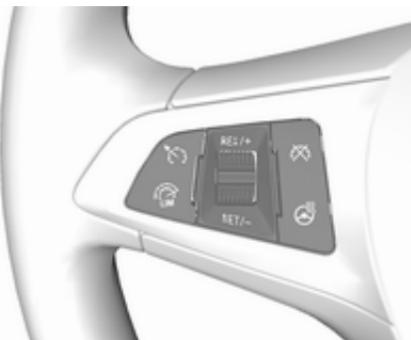
Hastighedsbegrenseren forhindrer overskridelse af en forindstillet maksimal hastighed.

Den maksimale hastighed kan indstilles ved hastigheder over 30 km/t.

Føreren kan kun accelerere op til den forudindstillede hastighed. Afvigelser fra den begrænsede hastighed kan forekomme ved kørsel ned ad bakke.

Den forudindstillede hastighedsbegrænsning vises i førerinformationscenteret, når systemet er aktiveret.

## Aktivering



Tryk på . Hvis cruise control er blevet aktiveret før, slås den fra, når hastighedsbegrænseren er aktiveret og kontrollampen slukker.

## Indstilling af hastighedsbegrænsning

Med hastighedsbegrænseren aktiveret skal du holde hjulet drejet til **RES/+**, eller dreje gentagne gange

kortvarigt til **RES/+**, indtil den ønskede maksimale hastighed vises i førerinformationscentret.

Alternativt kan du accelerere op til den ønskede hastighed og dreje fingerhjulet kortvarigt til **SET/-**: derved lagres og holdes den aktuelle hastighed som maksimal hastighed. Hastighedsbegrænsningen vises i førerinformationscentret.



## Skift hastighedsbegrænsning

Med hastighedsbegrænseren aktiveret skal du dreje hjulet til **RES/+** for at øge, eller **SET/-** for at mindske den ønskede maksimale hastighed.

## Overskridelse af hastighedsbegrænsningen

Hvis hastighedsbegrænsningen overskrides uden førerens indgraben, blinker hastigheden i førerinformationscentret, og der lyder samtidig en klokke.

I nødstilfælde er det muligt at overskride hastighedsgrænsen ved at træde kraftigt på speederen, næsten ned til slutpunktet.

Slip speederen, så genaktiveres hastighedsbegrænsarfunktionen, når der opnås en hastighed under grænsehastigheden.

## Deaktivering

Tryk på : hastighedsbegrænseren deaktiveres, og bilen kan køres uden hastighedsbegrænsning.

Den indstillede hastighedsbegrænsning gemmes og vises i parentes i førerinformationscentret. Derudover vises en tilsvarende meddelelse.

## Genoptag hastighedsgrænse

Drej fingerhulet til **RES/+**. Den lagrede hastighedsbegrænsning vil blive opnået.

## Deaktivering

Tryk på ; indikationen af hastighedsbegrænsning i førerinformationscentret slukkes. Den lagrede hastighed slettes.

Ved at trykke på for at aktivere cruise control deaktiveres hastighedsbegrænseren også, og den lagrede hastighed slettes.

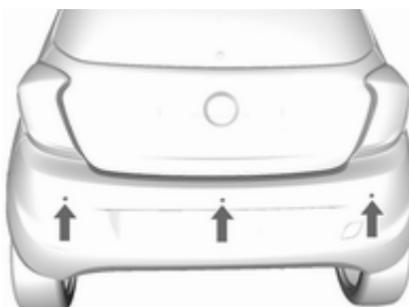
Ved at slå tændingen fra deaktiveres hastighedsbegrænseren også, men hastighedsbegrænsningen gemmes til næste aktivering af hastighedsbegrænseren.

## Parkeringsassistent

### Bageste parkeringsassistent

#### ⚠️ Advarsel

Det er føreren, der har det fulde ansvar for parkeringsmanøvren. Kontroller altid området omkring bilen, når du bakker og bruger parkeringsassistentsystemet bag.



Den bageste parkeringsassistent gør det lettere at parkere, idet den mäter afstanden mellem bil og forhindringer

bagude. Den informerer og advarer føreren ved hjælp af akustiske signaler og indikationer på displayet.

Systemet har tre ultralydparkeringsfølere i bagkofangeren.

## Aktivering

Når der sættes i bakgear, er systemet automatisk funktionsklart.

## Indikation

Systemet advarer føreren med akustiske signaler om potentiel farlige forhindringer bag bilen. Interrullen mellem tonerne bliver kortere, jo mindre afstanden til denne forhindring bliver. Når afstanden er under ca. 40 cm, lyder tonen konstant.

## Deaktivering

Systemet slås automatisk fra, når der skiftes fra bakgear.

Systemet registrerer muligvis ikke forhindringen, hvis bilens hastighed overstiger 10 km/t.

## Fejl

Hvis der opstår en fejl i systemet, tændes kontrollampen i instrumentgruppen ⇨ 72.

Derudover lyser , hvis systemet ikke fungerer på grund af midlertidige forhold som f.eks. sensorer, der er dækket af sne.

### Grundlæggende bemærkninger til parkeringsassistentsystemer

#### Advarsel

Under visse omstændigheder kan systemet være ude af stand til at registrere hindringer i tilfælde af reflekterende overflader på genstande eller klæder samt eksterne støjkilder.

Vær særligt opmærksom på lave hindringer, der kan beskadige den nederste del af kofangeren.

#### Forsiktig

Systemets ydelse kan være nedsat, hvis sensorerne er tildækket, f.eks. af is eller sne.

Parkeringsassistentsystemets funktion kan være nedsat på grund af tung belastning.

Der gælder særlige betingelser, hvis der er højere køretøjer i nærheden (f.eks. off-road køretøjer, MPV'er, varevogne). Registrering af genstande og korrekt afstandsindikering i den øverste del af disse køretøjer kan ikke garanteres.

Genstande med et meget lille reflektoringstværsnit, f.eks. meget smalle genstande, eller genstande i bløde materialer, registreres muligvis ikke af systemet.

Parkeringsassistentsystemerne registrerer ikke objekter uden for registreringsområdet.

#### Vognbaneskiftadvarsel

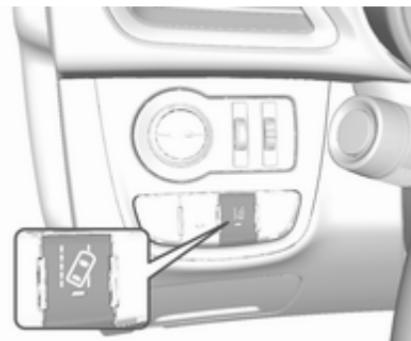
Advarselssystemet for vognbaneskift aflæser vognbanemarkeringerne, mellem hvilke bilen kører, via et frontkamera. Systemet registrerer vognbaneskift og advarer ved hjælp af visuelle og akustiske signaler føreren i tilfælde af et umotiveret vognbaneskift.

Kriterierne for registrering af et umotiveret vognbaneskift er:

- Ingen betjening af blinklys.
- Ingen betjening af bremsepedal.
- Ingen aktiv speederbetjening eller acceleration.
- Ingen aktiv styring.

Hvis føreren udfører disse handlinger, udsendes ingen advarsel.

#### Aktivering



Advarselssystemet for vognbaneskift aktiveres ved at trykke på . Den tændte lysdiode i knappen angiver, at

systemet er slæjt til. Når kontrollampen  i instrumentgruppen lyser grønt, er systemet funktionsklart.

Systemet kan kun fungere, hvis bilens hastighed overstiger 56 km/h, og hvis der findes vejbanemarkeringer.

Når systemet registerer et utilsigtet vognbaneskift, skifter kontrollampen  farve til gult og blinker. Samtidig aktiveres en klokketone.



### Deaktivering

Systemet deaktiveres ved at trykke på ; lysdioden i knappen slukkes.

Ved hastigheder under 56 km/h fungerer systemet ikke.

### Fejl

Der er risiko for, at advarselssystemet for vognbaneskift ikke fungerer korrekt, når:

- Forruden ikke er ren.
- Der er vanskelige vejrelaterede forhold, f.eks. kraftig regn, sne, direkte sollys eller skygger.

Systemet fungerer ikke, hvis der ikke registreres nogen vognbanemarkeringer.

## Brændstof

### Brændstof til benzinmotorer

Brug kun blyfrit brændstof, som opfylder den europæiske standard EN 228 eller tilsvarende.

Motoren er i stand til at arbejde med brændstof, der indeholder op til 10% ethanol (f.eks. kaldet E10).

Brug brændstof med anbefalet oktantal. Et lavere oktantal kan nedsætte motorydelse og drejningsmoment og giver lidt højere brændstofforbrug.

### Forsiktig

Brug ikke brændstof eller brændstofadditiver, som indeholder metalforbindelser såsom manganbaserede tilsætninger. Dette kan medføre beskadigelse af motoren.

**Forsigtig**

Ved brug af brændstof, der ikke overholder EN 228 eller tilsvarende, kan der opstå aflejringer eller ske motorskade.

**Forsigtig**

Brug af brændstof med lavere oktantal end det lavest mulige tal kan medføre ukontrolleret forbrænding og motorskader.

De specifikke motorkrav med hensyn til oktantal er angivet i motordataoversigten  $\diamond 181$ . En landespecifik mærkat på tankklappen kan være gældende.

**Brændstofadditiver uden for Europa**

Brændstof bør indeholde renseadditiver, der bidrager til at forebygge aflejringer i motoren og brændstofsystemet. Med rene indsprøjtnings- og indsugningsventiler kan emissionskontrolsystemet fungere, som det

skal. Noget brændstof indeholder ikke additiver i tilstrækkelig mængde til at holde indsprøjtnings- og indsugningsventilerne rene.

For at kompensere for denne mangel på rensning bør der kommes Fuel System Treatment PLUS i brændstoftanken ved hvert olieskift eller for hver 15.000 km, alt efter hvad der indtræder først. Stoffet kan købes hos dit værksted.

Brændstof indeholdende ilte, såsom æter eller ætanol, samt omformuleret brændstof kan fås i nogle byer. Hvis disse brændstoftyper overholder den tidligere angivne specifikation, er det acceptabelt at bruge dem. E85 (85% ætanol) og andre brændstoffer indeholdende mere end 15% ætanol må dog kun bruges til FlexFuel-biler.

**Forsigtig**

Brug ikke brændstof indeholdende metanol. Det kan korrodere metaldele i brændstofsystemet og beskadige plastic- og gummidele. Sådanne skader dækkes ikke af bilens garanti.

Visse brændstoffer, især højoktan-brændstof til racerbiler, kan indeholde det oktanforhøjende additiv MMT. Undlad at bruge brændstof eller additiver indeholdende MMT, da de kan forkorte tændrørenes levetid og gibe forstyrrende ind i emissionskontrolsystemets funktion. Fejlkontrollampen  tændes muligvis  $\diamond 71$ . I givet fald bør der søges hjælp på et værksted.

**Brændstof til kørsel på flydende gas**

Flydende gas er kendt som LPG (Liquefied Petroleum Gas) eller under det franske navn GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG er også kendt som autogas.

LPG består hovedsageligt af propan og butan. Oktantallet ligger mellem 105 og 115, afhængigt af butanforholdet. LPG lagres flydende ved et tryk på ca. fem til 10 bar.

Kogepunktet afhænger af tryk- og blandingsforholdet. Ved omgivelserstryk er det mellem -42 °C (ren propan) og -0,5 °C (ren butan).

### Forsigtig

Systemet arbejder ved en omgivelsestemperatur på ca. -8 °C til 100 °C.

LPG-systemets fulde funktion kan kun garanteres med flydende gas, der opfylder minimumkravene i DIN EN 589.

### Brændstofvælger



Når der trykkes på **LPG**, skiftes der mellem kørsel med benzin og flydende gas, så snart de nødvendige parametre (kølevæsketemperatur,

gastemperatur og minimumomdrejningstal) er nået. Kravene opfyldes normalt efter ca. 60 sekunder (afhængigt af udetemperatur) og det første faste tryk på speederen. Diodens status viser den aktuelle driftsindstilling.

- |  |   |
|--|---|
| Lysdiode slukket                       | : benzindrift   |
| Lysdiode blinker                       | : kontrollerer betingelser for brændstofovergang til drift med flydende gas. Lyser hvis betingelserne er opfyldt. |
| Diode tændt                            | : drift med flydende gas  |
| Lysdioden blinker fem gange og slukker | : gastanken er tom eller der er en fejl i gassystemet. Der vises en meddelelse i førerinformationscenteret.       |

Hvis brændstoftanken er tom, vil motoren ikke starte.

Den valgte brændstoffunktion gemmes og genaktiveres ved næste tændingscyklus, hvis forholdene tillader det.

Når tankene med flydende gas er tomme, skiftes der automatisk til benzindrift, indtil tændingen slås fra.

Når der skiftes automatisk mellem benzin- og gasdrift, kan der mærkes en kort forsinkelse af motorens trækraft.

Hver 6. måned skal benzintanken køres så tom, at kontrollampen lyser, hvorefter der skal fyldes benzin på. Dette hjælper med at opretholde brændstofkvalitet og systemfunktion for benzindrift.

Fyld tanken helt op med jævne mellemrum for at undgå korrosion i tanken.

### Fejl og afhjælpningsmetoder

Hvis gasdrift ikke er mulig, skal følgende kontrolleres:

- Er der nok flydende gas?
- Er der nok benzin til at starte?

Som følge af ekstreme temperaturer i forbindelse med gassammensætningen kan det tage lidt længere tid, inden systemet skifter fra benzin- til gasdrift.

I ekstreme situationer kan systemet også skifte tilbage til benzindrift, hvis minimumkravene ikke er opfyldt. Hvis forholdene tillader det, kan det være muligt at skifte tilbage manuelt til drift med flydende gas.

Ved alle andre fejl søges hjælp på et værksted.

### Forsiktig

For at opretholde sikkerheden og garantien på LPG-systemet må reparationer og indstillinger kun foretages af trænede specialister.

Flydende gas er tilsat en bestemt lugt (odoriseret), så evt. lækager let kan spores.

### ⚠️ Advarsel

Hvis du kan lugte gas i bilen eller i umiddelbar nærhed af den, skal der straks skiftes over til benzindrift. Ingen tobaksrygning. Ingen åbne flammer eller tændkilder.

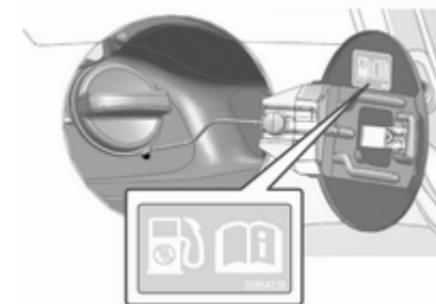
Hvis der fortsat er gaslugt, må motoren ikke startes. Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

I underjordiske parkeringsanlæg skal anvisningerne og de lokale love overholdes.

### Bemærkninger

I tilfælde af en ulykke skal tændingen slås fra og lyset slukkes.

## Brændstofpåfyldning



### ⚠️ Fare

Inden brændstofpåfyldning skal tændingen afbrydes, og eventuelle eksterne varmere med forbrændingskamre slukkes.

Følg tankstationens betjenings- og sikkerhedsanvisninger i forbindelse med brændstofpåfyldning.

**⚠ Fare**

Brændstof er brændbart og eksplorationsfarligt. Ingen tobaksrygning. Ingen åben ild eller gnister.

Hvis du kan lugte brændstof i bilen, skal årsagen straks afhjælpes på et værksted.

**Forsiktig**

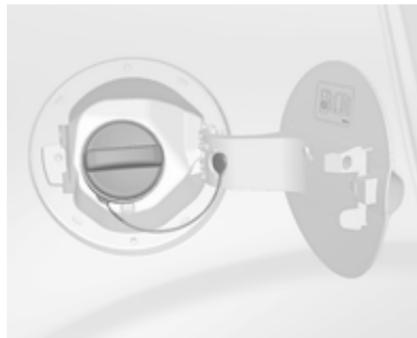
I tilfælde af forkert brændstof må tændingen ikke slås til.

- Stop motoren.



- Træk op i udløsergrebet til klappen over benzindækslet, der sidder i gulvet til venstre for førersædet.

Tankklappen sidder bagude på højre side af bilen.



- Drej langsomt benzindækslet mod uret. Hvis der høres en hvæssende lyd skal du vente, indtil den ophører, inden du helt afskruer dækslet.
- Fjern dækslet. Dækslet er fastgjort til bilen.

- Efter brændstofpåfyldning sættes dækslet på plads igen. Drej det med uret, indtil du hører flere klik.
- Tryk på klappen over dækslet, til den går i indgreb.

**Bemærkninger**

Hvis tankdækselklappen ikke åbnes i koldt vejr, skal der bankes let på den. Forsøg derefter at åbne den igen.

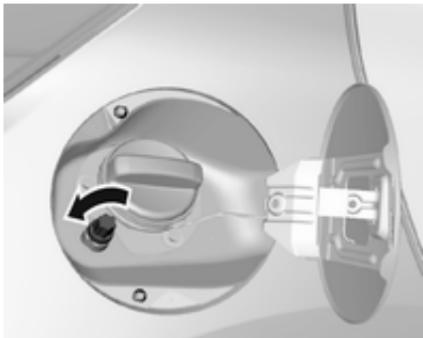
**Forsiktig**

Tør straks overflødig brændstof af.

**Påfyldning af flydende gas**

Følg tankstationens betjenings- og sikkerhedsforskrifter, når der skal fyldes brændstof på.

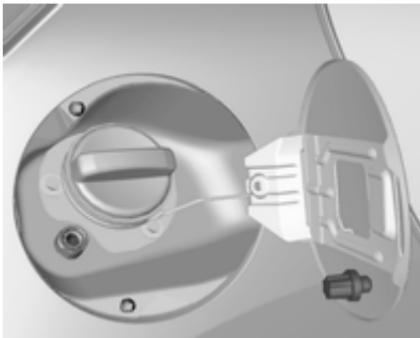
Påfyldningsventilen til flydende gas sidder bag tankklappen.



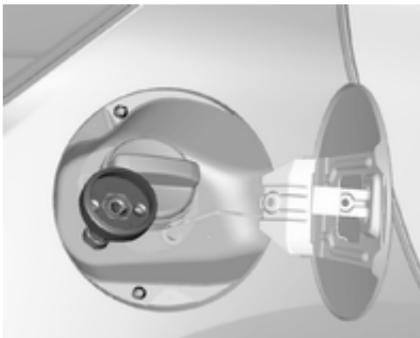
Skru beskyttelsesdækslet af påfyldningsstuden.

#### Forsigtig

Beskyttelsesdækslet må kun skrues af og på med håndkraft.



Beskyttelsesdækslet er magnetisk.  
Anbring det på tankdækslets klap under påfyldning af brændstof.



Skru den nødvendige adapter på påfyldningsstuden og håndspænd den.

**ACME-adapter:** Skru møtrikken til påfyldningsdysen på adapteren. Tryk låsearmen på påfyldningsdysen ned.

**DISH-påfyldningsstuds:** Anbring påfyldningsdysen i adapteren. Tryk låsearmen på påfyldningsdysen ned.

**Bajonet-påfyldningsstuds:** Anbring påfyldningsdysen på adapteren, og drej en kvart omgang til højre eller venstre. Træk låsearmen helt af påfyldningsdysen.

**EURO-påfyldningsstuds:** Tryk påfyldningsdysen på adapteren, indtil den går i indgreb.

Tryk på knappen på forsyningsspunktet for flydende gas. Påfyldningssystemet stopper eller begynder at løbe langsomt, når tanken er 80 % fyldt (maksimalt påfyldningsniveau).

Slip knappen på påfyldningssystemet, og påfyldningen stopper. Slip låsearmen, og fjern påfyldningsdysen. Der kan slippe lidt flydende gas ud.

Afmonter adapteren, og anbring den sikkert i bilen.

Monter beskyttelsesdækslet for at forhindre indtrængen af fremmedlegermer i påfyldningsåbningen og systemet.

#### ⚠️ Aviso

På grund af systemdesignet er et udslip af flydende gas efter frigørelse af låsearmen uundgåeligt. Undgå indånding.

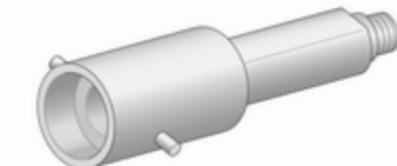
#### ⚠️ Aviso

Tanken med flydende gas må af sikkerhedshensyn kun fyldes op til 80 % af kapaciteten.

Multiventilen på tanken med flydende gas begrænser automatisk påfyldningsmængden. Hvis der tilføres en større mængde, anbefaler vi, at bilen ikke udsættes for sol, før den overskydende mængde er brugt.

#### Påfyldningsadapter

Da påfyldningssystemer ikke er standardiseret, kræves der forskellige adaptorer, som fås hos Opel forhandlere og autoriserede Opel reparatører.



**Bajonet-adapter:** Holland, Norge, Spanien, Storbritannien

**ACME-adapter:** Belgien, Tyskland, Irland, Luxembourg, Schweiz



**EURO-adapter:** Spanien



**DISH-adapter:** Østrig, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Tjekkiet, Danmark, Estland, Frankrig, Grækenland, Ungarn, Italien, Letland, Litauen, Makedonien, Polen, Portugal, Rumænien, Serbien, Slovakiet, Slovenien, Sverige, Schweiz, Tyrkiet, Ukraine

## Tankdæksel

Benyt kun originale tankdæksler.

## Brændstofforbrug - CO<sub>2</sub>-emissioner

Brændstofforbruget (blandet kørsel) for modellen Opel Karl ligger mellem 4,6 og 4,1 l pr. 100 km.

Alt efter landet vises brændstofforbruget på km/l. I dette tilfælde ligger brændstofforbruget (blandet kørsel) for modellen Opel Karl inden for et område på 21,7 til 24,3 km/l.

CO<sub>2</sub>-udledningen (blandet kørsel) ligger mellem 106 og 94 g pr. km.

Værdierne der gælder for din bil, fremgår af EØF-overensstemmelseserklæringen der følger med bilen, eller andre nationale registreringsdokumenter.

## Generelt

Det officielle brændstofforbrug og de specifikt oplyste CO<sub>2</sub>-emissionstal gælder for EU-basismodellen med standardudstyr.

Brændstofforbrugsdata og CO<sub>2</sub> emissionsdata er fastlagt i henhold til forskrift R (EC) nr. 715/2007 (i den

senest gældende version), hvor der tages højde for den køreklar bils vægt som angivet i forskriften.

Tallene har kun til formål at sammenligne forskellige biltyper og må ikke opfattes som en garanti for det faktiske brændstofforbrug for en bestemt bil. Ekstraudstyr kan medføre lidt højere tal end det angivne forbrug og CO<sub>2</sub>-tal.

Brændstofforbruget afhænger desuden i vid udstrækning af Deres køremåde og af vejforholdene.

# Pleje af bilen

<b>Generelt .....</b>	<b>135</b>
Tilbehør og ændring af bilen .....	135
Oplagring af bilen .....	136
Genbrug af bilen .....	136
<b>Kontrol af bilen .....</b>	<b>137</b>
Arbejde på bilen .....	137
Motorhjelm .....	137
Motorolie .....	138
Kølevæske .....	139
Sprinklervæske .....	139
Bremser .....	140
Bremsevæske .....	140
Bilbatteri .....	140
Udskiftning af viskerblade .....	142
<b>Udskiftning af pærer .....</b>	<b>142</b>
Halogenforlygter .....	143
Tågelygter .....	144
Forreste blinklys .....	145
Baglygter .....	145
Sideblink .....	146
Højtplaceret stoplys .....	147
Nummerpladelys .....	147
Kabinelys .....	148
Instrumentlys .....	148

<b>Elektrisk system .....</b>	<b>148</b>
Sikringer .....	148
Sikringsboks i motorrum .....	150
Sikringsboks i instrumentpanel .....	151
<b>Bilens værktøj .....</b>	<b>153</b>
Værktøj .....	153
<b>Hjul og dæk .....</b>	<b>154</b>
Vinterdæk .....	154
Dækmærkning .....	154
Dæktryk .....	154
Dæktrykovervågning .....	155
Mønsterdybde .....	158
Ændring af dæk- og hjulstørrelse .....	159
Hjulkapsler .....	159
Snekæder .....	159
Lappesæt .....	160
Hjulskift .....	163
Reservehjul .....	165
<b>Starthjælp .....</b>	<b>167</b>
<b>Kørsel med påhæng .....</b>	<b>169</b>
Bugsering af bilen .....	169
<b>Kosmetisk pleje .....</b>	<b>170</b>
Udvendig pleje .....	170
Pleje af interiør .....	172

# Generelt

## Tilbehør og ændring af bilen

Vi anbefaler, at der kun bruges originale dele og tilbehør samt fabriksgodkendte dele, der er udviklet specifikt til den pågældende bilmodel. Vi kan ikke vurdere og heller ikke stå inde for driftssikkerheden af andre produkter - heller ikke selv om disse eventuelt er blevet godkendt af offentlige myndigheder eller på anden vis er blevet godkendt.

Enhver modifikation, ombygning eller andre ændringer i forhold til bilens standardspecifikationer (herunder f.eks. ændringer af software eller elektroniske styreenheder) kan medføre bortfald af Opels garanti. Endvidere kan sådanne ændringer påvirke førerhjælpesystemer, brændstofforbrug, CO<sub>2</sub>-emissioner og andre emissioner fra bilen. De kan også ugyldiggøre bilens driftstilladelse.

**Forsiktig**

Hvis bilen transportereres på et tog eller bjærgningskøretøj kan stænklapperne beskadiges.

## Oplagring af bilen

### Længere tids stilstand

Hvis bilen skal oplagres i flere måneder:

- Bilen vaskes og voksbehandles.
- Få voksbehandlingen i motorrummet og på undervognen kontrolleret.
- Tætningslisterne rengøres og konserveres.
- Fyld brændstoftanken helt op.
- Motorolien skiftes.
- Sprinklervæskebeholderen tømmes.
- Frostvæsken og korrosionsbeskyttelsen kontrolleres.
- Dæktrykket indstilles til det specifiserede tryk for fuld last.

- Stil bilen i et tørt rum med god ventilation. Sæt i første gear eller bakgear. Sørg for at bilen ikke kan begynde at rulle.
- Parkeringsbremsen må ikke aktiveres.
- Åbn motorhjelmen, luk alle døre og lås bilen.
- Afmonter polklemmen på batteriets minuspol. Vær opmærksom på at alle systemer ikke fungerer, f.eks. tyverialarmen.

### Ibrugtagning af bilen efter længere tids pause

Når bilen igen skal tages i brug:

- Polklemmen monteres på minuspolen på bilens batteri. Elektronikken til de el-betjente ruder aktiveres.
- Dæktrykket kontrolleres.
- Sprinklervæskebeholderen fyldes op.
- Motoroliestanden kontrolleres.
- Kølevæskestanden kontrolleres.
- Nummerpladen monteres eventuelt.

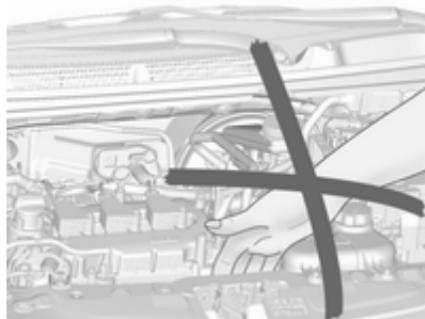
## Genbrug af bilen

Informationer om genbrugsvirksomheder for biler og genbrug af biler kan ses på vores website. Dette arbejde må kun udføres af en autoriseret genbrugsvirksomhed.

Gasbiler skal afleveres til genbrug hos et servicecenter, som er autoriseret til gasbiler.

## Kontrol af bilen

### Arbejde på bilen



#### ⚠️ Advarsel

Foretag kun kontroller i motorrummet, når tændingen er afbrudt.  
Køleblæseren kan køre, selv om tændingen er afbrudt.

#### ⚠️ Fare

Tændingssystemet benytter meget høj spænding. Undgå berøring.

### Motorhjelm

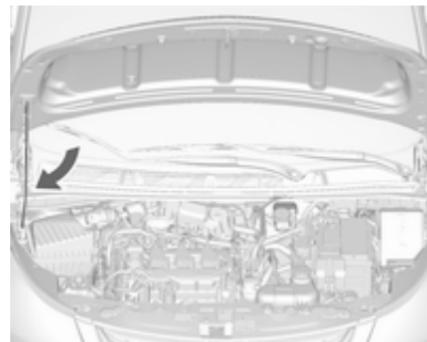
#### Åbning



Træk i grebet og før det tilbage til udgangspositionen.



Flyt spærhagen sidelæns til venstre bilside og åbn motorhjelmen.



### ⚠️ Advarsel

Når motoren er varm, må motorhjelmens støttestang kun berøres på skumpolstringen.

Løft motorhjelmen, tag motorhjelmens støttestang ud af holderen og fastsæt motorhjelmens støttestang korrekt.

Hvis motorhjelmen åbnes under et autostop, genstartes motoren automatisk af sikkerhedsmæssige årsager.

### Lukning

Før motorhjelmen lukkes, skal det kontrolleres, at alle dæksler er lukket korrekt, derefter trykkes støtten ind i holderen.

Sænk motorhjelmen, og lad den falde ned i låsen fra en lav højde (20 -25 cm). Kontroller, at den sidder fast.

### Forsigtig

For at undgå buler bør motorhjermen ikke trykkes ind i låsen.

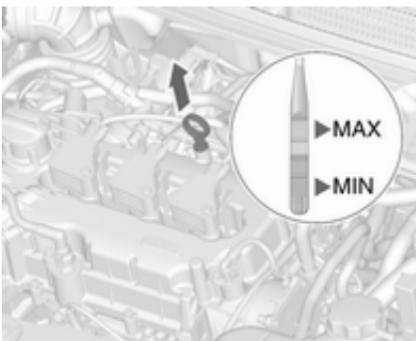
### Motorolie

Kontroller motoroliestanden med jævne mellemrum manuelt for at forhindre skader på motoren.

Kontroller at der anvendes den specifiserede olie. Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele → 174.

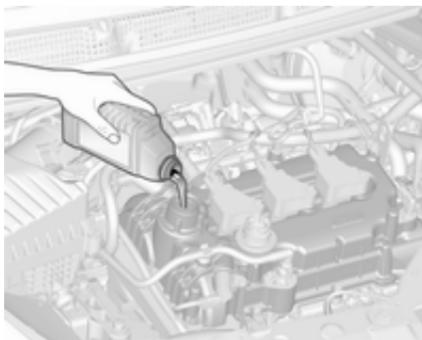
Det maksimale forbrug af motorolie er 0,6 l pr. 1000 km.

Kontrolen skal foretages med bilen på et vandret underlag. Motoren skal være driftsvarm og have været standset i mindst fem minutter.



Træk målepinden ud, tør den af, før den helt ind igen, træk den ud, og aflæs motoroliestanden.

Der skal senest påfyldes motorolie, når oliestanden er sunket til lige over påfyldningsmærket **MIN**.



Ved anbefaler at bruge samme type olie, der blev benyttet ved sidste olieskift.

Oliestanden må ikke komme over det øverste mærke **MAX** på målepinden.

### Forsigtig

Overskydende motorolie skal aftappes eller udsuges.

Kapacitet  $\diamond$  184.

Sæt dækslet lige på og spænd det.

## Kølevæske

Kølevæsken yder frostbeskyttelse ned til ca.  $-28^{\circ}\text{C}$ . I nordlige lande med meget lave temperaturer yder den fabrikspåfyldte kølevæske frostbeskyttelse ned til ca.  $-37^{\circ}\text{C}$ .

### Forsigtig

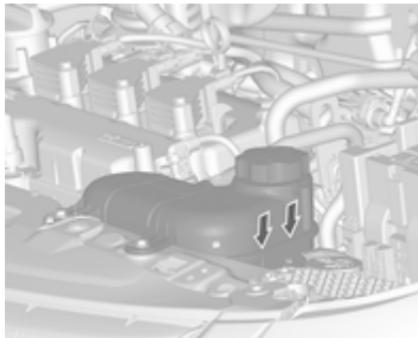
Brug kun godkendte frostvæske.

Køle- og frostvæske  $\diamond$  174.

## Kølevæskestand

### Forsigtig

For lav kølevæskestand kan medføre skader på motoren.



Når kølesystemet er koldt, skal kølevæsken stå lidt over markeringen. Ved lavere niveau efterfyldes.

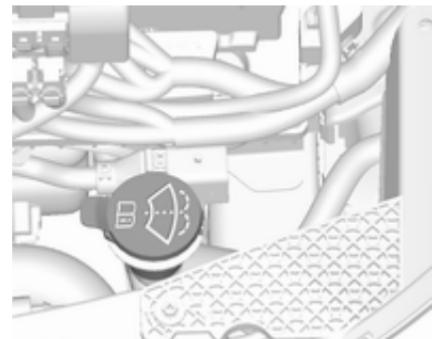
### $\Delta$ Advarsel

Lad motoren køle af, inden De fjerner dækslet. Tag dækslet forsigtigt af, så trykketlettes langsomt.

Efterfyld med en 1:1 blanding af koncentreret kølevæske blandet med rent postevand. Hvis der ikke står koncentreret kølevæske til rådighed, anvendes der rent postevand. Dækslet skrues fast på. Få kølevæskens

koncentration kontrolleret, og få årsagen til kølevæsketabet udbedret på et værksted.

## Sprinklervæske



Påfyld rent vand iblandet en passende mængde godkendt ruderens, som indeholder frostvæske.

### Forsiktig

Kun sprinklervæske med en tilstrækkelig høj frostvæskekonzentration yder beskyttelse ved lave temperaturer eller ved et pludseligt temperaturfald.

Sprinklervæske ▷ 174.

### Bremser

Når belægningen er slidt ned til minimumstykken, høres der en hvinende lyd ved bremsting.

Det er muligt at køre videre, men bremsebelægningerne skal udskiftes snarest.

Med nye bremsebelægninger anbefales det ikke at foretage kraftige opbremstninger på de første ture med bilen.

### Bremsevæske

#### ⚠ Advarsel

Bremsevæske er giftig og ætsende. Undgå kontakt med øjne, hud, tøj og lakerede overflader.



Bremsevæskestanden skal være mellem **MIN** og **MAX**.

Hvis væsken står under **MIN**, søg assistance på et værksted.

Bremse-/koblingsvæske ▷ 174.

### Bilbatteri

Bilens batteri er vedligeholdelsesfrit, hvis kørselsprofilen tillader tilstrækkelig ladning af batteriet. Kørsel over korte afstande og hyppige motorstarter kan aflade bilbatteriet. Undgå brug af unødvendigt elektrisk udstyr.



Batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. De skal afleveres i hertil indrettede indsamlingskasser eller på genbrugsstationer.

Hvis bilen ikke bliver brugt i mere end fire uger, kan bilbatteriet blive afladt. Afmonter polklemmen på batteriets minuspol.

Tilslutning og afbrydelse af batteriet må kun ske med afbrudt tænding.

Afladningssikring ▷ 96.

## Frakobling af batteriet

Hvis bilens batteri skal kobles fra (f.eks. i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde), skal alarmsirenen deaktivieres på følgende måde: Slå tændingen til og derefter fra. Dernæst frakobles bilens batteri i løbet af 15 sekunder.

## Udskiftning af bilbatteriet

### Bemærkninger

Enhver afvigelse fra anvisningerne i dette afsnit kan føre til en midlertidig deaktivering eller forstyrrelse af stop/start-systemet.

Når bilbatteriet udskiftes, skal det sikres, at der ikke er åbne ventilationshuller i nærheden af pluspolen. Hvis der er et åbent ventilationshul, skal det lukkes med en prop, og ventilationen ved den negative pol skal åbnes.

Sørg for, at batteriet altid udskiftes med samme type batteri.

Vi anbefaler at bruge et originalt Opel-batteri.

### Bemærkninger

Hvis der bruges et andet AGM-bilbatteri end det originale Opel-bilbatteri, kan det forringe ydelsen.

Vi anbefaler, at bilbatteriet udskiftes på et værksted.

## Opladning af bilbatteriet

### ⚠️ Advarsel

På biler med stop-start-system skal du sikre, at opladningsspændingen ikke overstiger 14,6 volt, når du bruger en batteriplader. Ellers kan batteriet beskadiges.

Starthjælp ⇨ 167.

Stop-start-system ⇨ 109.

## Advarselsmærkat



### Symbolernes betydning:

- Ingen gnister, åben ild eller tobaksrygning.
- Beskyt altid øjnene. Eksplosiv gas kan fremkalde blindhed og personskader.
- Opbevar bilbatteriet utilgængeligt for børn.
- Bilbatteriet indeholder svovlsyre, som kan fremkalde blindhed og alvorlige forbrændinger.

- Se instruktionsbogen for yderligere oplysninger.
- Der kan være eksplosiv gas i nærheden af batteriet.

## Udskiftning af viskerblade



Løft viskerarmen. Tryk på udløsergrebet og frigør viskerbladet.

Fastgør viskerbladet let bukket til viskerarmen og skub, indtil det går i hak.

Sænk viskerarmen forsigtigt.

## Viskerblad på bagrudens



Hæv viskerarmen. Skub viskerbladet, lettere vinklet i forhold til viskerarmen, nedefter indtil det frigøres.

Fastgør viskerbladet let bukket til viskerarmen og skub, indtil det går i hak.

Sænk viskerarmen forsigtigt.

## Udskiftning af pærer

Slå tændingen fra, og afbryd den pågældende kontakt eller luk dørene.

Tag kun fat om soklen på den nye pære! Rør ikke ved pærrens glas med bare fingre.

Anvend kun samme pæretype til udskiftning.

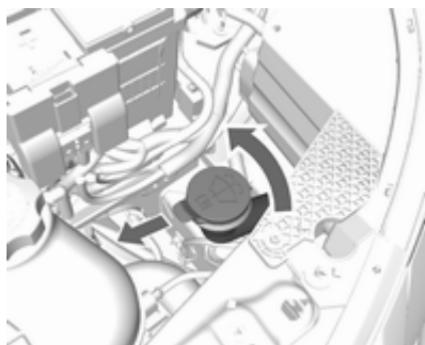
Udskift forlygtepærerne fra motorrummet.

## Kontrol af pærer

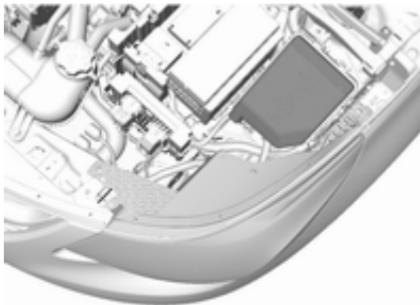
Efter udskiftning af en pære slå tændingen til, start og kontroller lygterne.

## Halogenforlygter

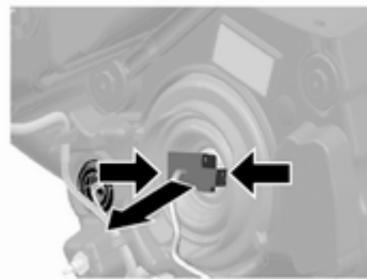
### Nærlys og fjernlys



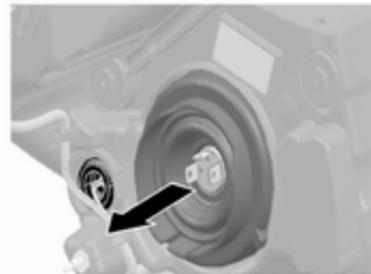
1. I venstre side af bilen, roter og træk påfyldningsrøret ud af sprinclervæskebeholderen til forruden.



2. Afmonter sikringsboksens dæksel (kun venstre side af bilen).



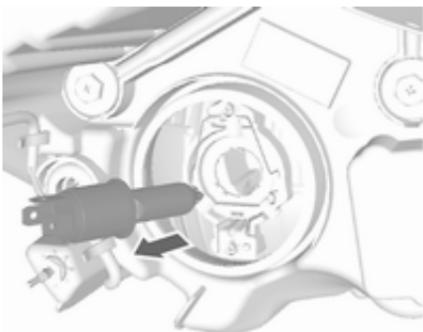
3. Tryk begge klips sammen og afmonter stikket fra pæren.



4. Fjern beskyttelsesdæksel.



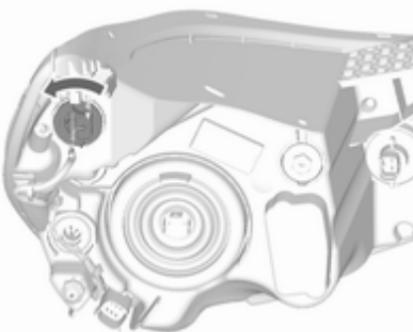
5. Tryk på fjederklipsen og frakobl.



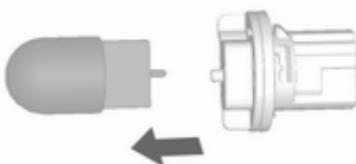
6. Tag pæren ud af reflektoren.
7. Ved montering af en ny pære sættes tapperne i fordybningerne på reflektoren.
8. Sæt fjederklipsen i hak.
9. Sæt forlygtenes beskyttelsesaf-dækning på plads og luk.
10. Kontroller, at beskyttelsesdækslet er korrekt placeret for at forhindre vandlækage og kraft kondense-ring.

### Positionslys/kørelys

1. Afmonter sikringsboksens dæksel (kun venstre side af bilen).



2. Drej pæreholderen mod uret og udtag.

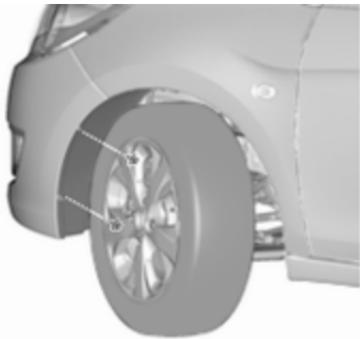


3. Frigør pæren fra pæreholderen og udskift den.
4. Indsæt pærefatningen i reflektoren og drej den med uret.

### Parkeringslys/kørelys med lysdioder

Parkeringslys og kørelys er konstrueret som lysdioder og kan ikke skiftes. Søg hjælp hos et værksted i tilfælde af defekte lysdioder.

### Tågelygter

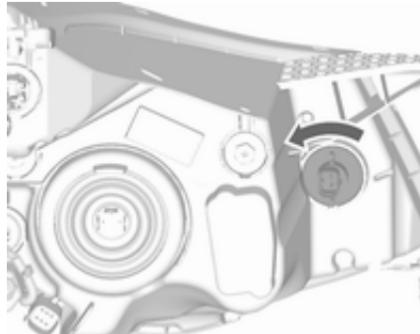


1. Vip hjulet og fjern de to trykmø-trikker på den udvendige side af hjulforingen.

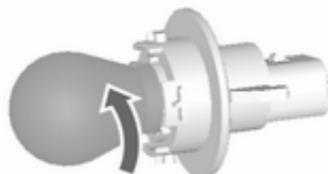


2. Afbryd det elektriske stik fra fatningen.
3. Afmonter pæreenheden mod urets retning og træk den lige ud.
4. Isæt en ny pæreenhed lige ind i lygten og drej med uret.
5. Tilslut det elektriske stik igen.

## Forreste blinklys



1. Drej pæreholderen mod uret og udtag.



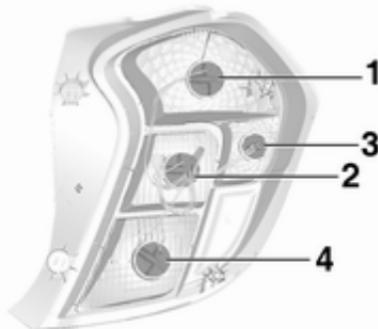
2. Drej pæreholderen mod uret og tag den ud af pæreholderen.
3. Udsift pære.
4. Isæt pæreholderen i reflektoren og drej den med uret.

## Baglygter

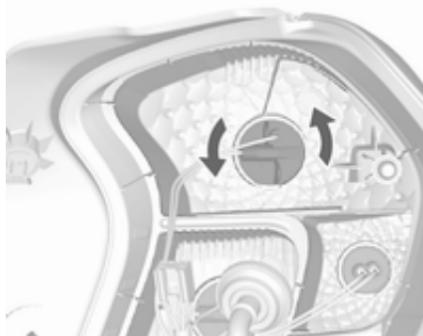
**Baglygter, blinklygter, bremselflygter og baklygter**



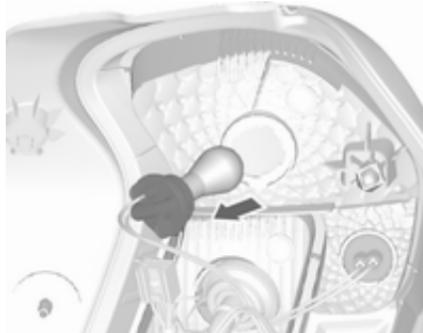
1. Afskure begge skruer.
2. Tag baglygteenheden af. Kontroller at ledningsstyret bliver siddende.



3. baglygte/stoplygte 1  
blinklys 2  
baglys 3  
baklys (passagerside) / tågebaglys (førerside) 4.



4. Drej pæreholderen venstre om.



5. Tag pæreholderen af. Skub pæren lidt ind i fatningen, drej den mod uret, tag den ud og sæt en ny pære i.

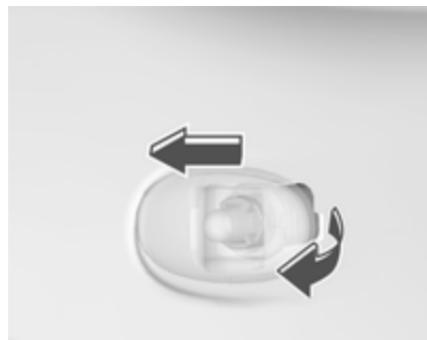
6. Sæt pæreholderen ind i baglygtenheden og skru den fast.

Tilslut stikket. Monter baglygtenheden i karrosseriet og spænd skruerne. Luk dækslerne og sæt dem på plads.

7. Tilslut tændingen, aktiver og kontroller alle lysfunktioner.

## Sideblink

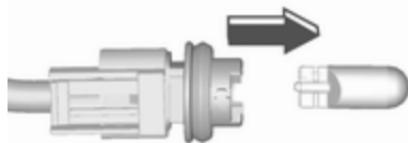
Afmonter lampehuset for at udskifte pæren:



1. Skyd lampen fremad, og tag den ud af forskærmen med bagenden.



2. Drej pæreholderen mod uret, og fjern den fra huset.



3. Træk pæren fra pæreholderen, og udskift den.

4. Isæt pæreholderen og drej den med uret.
5. Indsæt foreenden i forskærmen, skyd fremad og indsæt bagenden.

### Højtplaceret stoplys



Få lysdioderne udskiftet af et værksted.

### Nummerpladelys



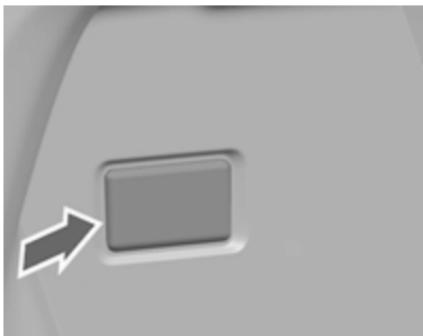
1. Afskure begge skruer.
2. Tag pærehuset ud nedefra, pas på ikke at trække i ledningen. Drej pæreholderen mod uret, indtil den er løsnet.
3. Afmonter pæren fra pæreholderen, og udskift den.
4. Indsæt pæreholderen i pærehuset og drej den med uret.
5. Isæt pærehuset og fastgør det med en skruetrækker.

## Kabinelys

### Kabinelys, læselamper

1. Den fjernes ved at åbne den modsatte side af lampekontakten med en skruetrækker med et fladt blad. (Pas på ikke at ridse.)
2. Tag pæren ud.
3. Udskift pæren.
4. Sæt lampeenheden i igen.

### Lampe i bagagerum



1. Frigør lampen med en skruetrækker og tag den ud.



2. Tag pæren ud.
3. Sæt en ny pære i.
4. Sæt lampen i.

## Instrumentlys

Få pærer udskiftet på et værksted.

## Elektrisk system

### Sikringer

Den nye sikring skal være i overensstemmelse med de oplysninger, der står på den defekte sikring.

Der er to sikringsbokse i bilen:

- Fortil i venstre side af motorrummet.
- I førersiden bag et dæksel i instrumentpanelet.

Inden man udskifter en sikring, skal der slukkes for den pågældende kontakt, og tændingen afbrydes.



Der findes forskellige typer sikringer i bilen. Visse typer af sikringer i bilen kan afvige fra de illustrerede.



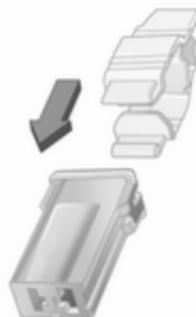
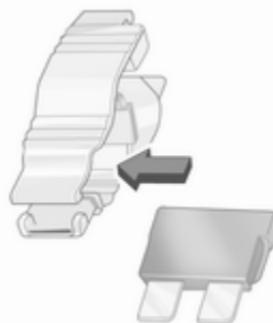
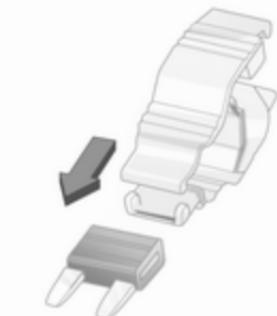
Afhængigt af sikringstype kan en sprunget sikring kendes på dens smelte tråd. Sikringen må ikke udskiftes, før årsagen til fejlen er fundet, og fejlen er udbedret.

Nogle funktioner er sikret med flere sikringer.

Der kan være isat sikringer, selv om der ingen funktion er forbundet med dem.

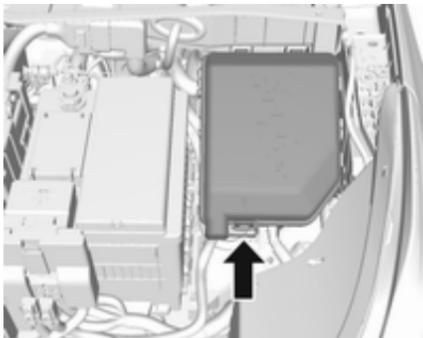
### Sikringstang

Der sidder en sikringstang i sikringsboksen i motorrummet.



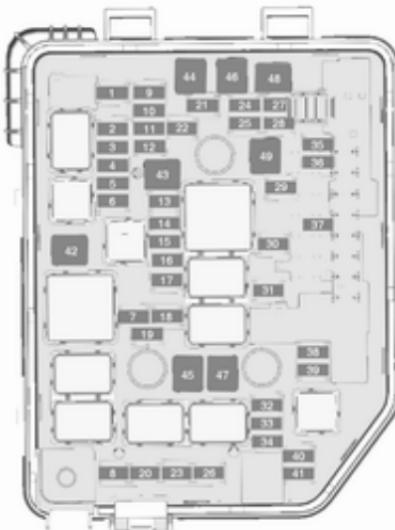
Sæt sikringstangen på sikringen oppefra, alt efter sikringstypen, og træk sikringen ud.

## Sikringsboks i motorrum



Sikringsboksen er forrest i venstre side af motorrummet.

Frigør dækslet og løft det af.



### Nr. Strømkreds

- 1 Bagklap
- 2 –
- 3 El-bagrude
- 4 El-opvarmet sidespejl
- 5 Soltag
- 6 Gearkassestyreenhed
- 7 Motorstyreenhed
- 8 –
- 9 ABS
- 10 Karrosseristyreenhed, spænding
- 11 Bakkamera
- 12 –
- 13 –
- 14 Motorstyreenhed/gearkassestyreenhed
- 15 Indsprøjtingssystem/starter
- 16 Brændstofpumpe

**Nr. Strømkreds**

- 17** Motorstyremodul1
- 18** Motorstyremodul2
- 19** Indsprøjtningssystem/tænding
- 20** Klimaanlæg
- 21** Batterisensor
- 22** Elektrisk ratlås
- 23** Køleblæser lav
- 24** –
- 25** Sidespejlskontakt
- 26** Motorstyreenhed/automatiseret gearkasse-modul
- 27** Brændstofsystem
- 28** Bremsesystem
- 29** Sædeføler
- 30** Lyslængderegulering
- 31** Horn
- 32** Tågeførlygte
- 33** Venstre fjernlys

**Nr. Strømkreds**

- 34** Højre fjernlys
- 35** –
- 36** Bagrudevisker
- 37** Drejelygte, venstre
- 38** Sprinklersystem
- 39** Drejelygte, højre
- 40** –
- 41** –
- 42** Starter 2
- 43** Instrumentbræt
- 44** Automatiseret gearkasse, DC-DC-omformer
- 45** Starter 1
- 46** ABS
- 47** Køleblæser høj
- 48** Forrudevisker
- 49** Karrosseristyreenhed/Reststrøm fra

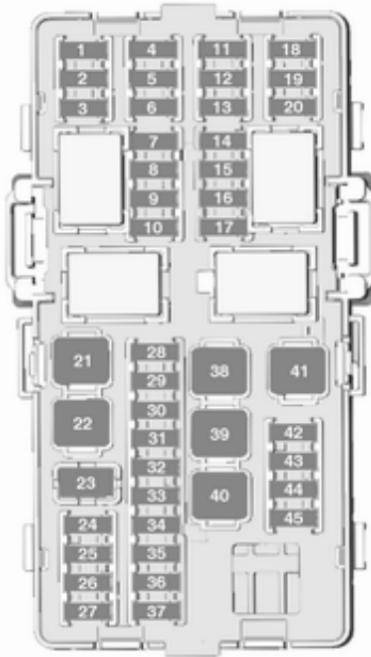
Når de defekte sikringer er skiftet, lukkes sikringsboksens låg, og der trykkes, indtil det går i hak.

Hvis sikringsboksens låg ikke er lukket korrekt, kan der opstå fejl.

### Sikringsboks i instrumentpanel



Sikringsboksen sidder i førersiden bag et dæksel i instrumentpanelet. For at åbne rummet, tryk låsefligene sammen, vip dækslet ned og tag ud.

**Nr. Strømkreds**

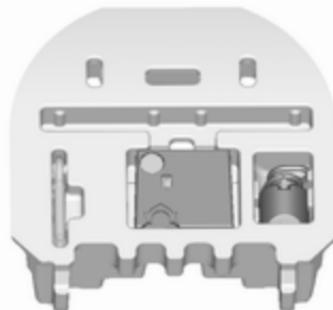
- 1 Onstar
- 2 Klimaanlæg
- 3 Instrumenter
- 4 Gearkassestyreenhed
- 5 Infotainment
- 6 –
- 7 Bageste parkeringsassistent
- 8 Dataforbindelse
- 9 Elektrisk ratlås
- 10 Føler- og diagnosticeringsmodul
- 11 Jævnstrømstransformer
- 12 –
- 13 –
- 14 Lineært strømmodul
- 15 Centrallås/tændingssystem
- 16 Tændingssystem
- 17 –

**Nr. Strømkreds**

- 18 Instrumenter
- 19 –
- 20 Lyslængderegulering
- 21 El-ruder, foran
- 22 El-ruder, bag
- 23 –
- 24 Automatiseret gearkasse, modul
- 25 Ekstra stikdåse
- 26 Soltag
- 27 –
- 28 Karrosseristyreenhed 8
- 29 Karrosseristyreenhed 7
- 30 Karrosseristyreenhed 6
- 31 Karrosseristyreenhed 5
- 32 Karrosseristyreenhed 4
- 33 Karrosseristyreenhed 3
- 34 Karrosseristyreenhed 2

**Nr. Strømkreds**

- 35 Karrosserystyreenhed 1  
36 –  
37 Kontakt på rattet, LED  
38 –  
39 Logistik/jævnstrømstransformer  
40 El-rude, fører  
41 Blæser  
42 Sædevarme, for  
43 Klimaanlægsmodul  
44 Opvarmet rat  
45 –

**Bilens værktøj****Værktøj****Biler uden reservehjul**

Bilens værktøj ligger i rummet under gulvafdækningen i lastrummet.

**Biler med reservehjul**

Donkraften og bilens værktøj findes i lastrummet.

## Hjul og dæk

### Dækkenes og fælgenes tilstand

Kør langsomt over kanter, helst i ret vinkel. Kørsel ind over skarpe kanter kan føre til dæk- og fælgskader. Sørg for at dækket ikke klemmes mod kantstenen ved parkering.

Undersøg dækkene for skader med jævnem mellemrum. I tilfælde af skader eller usædvanligt slid skal De søge hjælp på et værksted.

Vi anbefaler ikke, at der byttes om på for- og baghjulene og omvendt, da dette kan påvirke bilens stabilitet. Brug altid de mindst slidte dæk på bagakslen.

### Vinterdæk

Vinterdæk forbedrer sikkerheden ved temperaturer under 7 °C og bør derfor monteres på alle hjul.

Anbring hastighedsmærkaten i førefrens synsfelt i overensstemmelse med det respektive lands forskrifter.

### Dækmærkning

F.eks. 195/55 R 16 95 H

**195** : dækbredder i mm

**55** : tværsnitsforhold (forhold mellem dæklets højde og bredde) i %

**R** : bæltetype: Radial

**RF** : konstruktionstype: RunFlat

**16** : fælgdiameter i tommer

**91** : kodetal for bæreevne f.eks.: 91 svarer til 615 kg

**H** : kodebogstav for hastighedsgrænse

Kodebogstav for hastighedsgrænse:

**Q** : indtil 160 km/h

**S** : indtil 180 km/h

**T** : indtil 190 km/h

**H** : indtil 210 km/h

**V** : indtil 240 km/h

**W** : indtil 270 km/h

Vælg et dæk, der egner sig til bilens maksimumshastighed.

Tophastigheden kan opnås ved egenvægt med fører (75 kg) plus 125 kg nytelast. Ekstraudstyr kan reducere bilens tophastighed.

Ydeevne ⇨ 182.

### Dæk med foreskrevet omløbsretning

Dæk med foreskrevet omløbsretning skal monteres, så de roterer i den rigtige retning. Den korrekte omløbsretning vises ved hjælp af et symbol (f.eks. en pil) på dæklets side.

### Dæktryk

Dæktrykket skal kontrolleres mindst hver 14. dag og inden længere ture. Dækkene skal være kolde.

Glem ikke reservehjulet.

Det gælder også ved biler med overvågningssystem for dæktrykket.



Dæktryk  $\diamond$  185.

Dæktrykmærkaten på førerdørens ramme viser de originale dæk og de tilsvarende dæktryk.

Dæktrykangivelserne gælder for kolde dæk. De gælder for både sommer- og vinterdæk.

ECO-dæktrykket anvendes for at opnå et så lavt brændstofforbrug som muligt.

For lavt eller for højt dæktryk øger dækslitagen og påvirker sikkerhed, køreegenskaber, kørselskomfort og brændstoføkonomi.

Dæktrykkene varierer afhængigt af forskellige muligheder.

Den korrekte dæktryksværdi finder du ved at følge proceduren herunder:

- Find motorens id-kode. Motor-data  $\diamond$  181.
- Se de respektive dæk.

De dæk, der er godkendt til din bil, fremgår af EØF-overensstemmelseserklæringen, der følger med bilen, eller andre nationale registreringsdokumenter.

Føreren er ansvarlig for korrekt indstilling af dæktryk.

### **⚠️Advarsel**

For lidt luft kan føre til stærk opvarmning af dækkene. Dette kan resultere i indre beskadigelser, som viser sig under store hastigheder, ved at slidbanen løsner sig, og dækket punkterer.

### **⚠️Advarsel**

For specifikke dæk kan det anbefaede dæktryk i dæktryktabellen overstige det maksimale dæktryk, der er angivet på dækket.

Dæktrykket må aldrig være højere end det maksimale dæktryk, der er angivet på dækket.

Hvis dæktrykket skal reduceres eller forøges, skal tændingen afbrydes.

Efter justering af dæktrykket sluttet tændingen til, og der vælges en relevant indstilling på siden

**Dækbelastning** i førerinformationscentre  $\diamond$  75.

## **Temperaturafhængighed**

Dæktrykket afhænger af dækkets temperatur. Under kørsel stiger dæktemperatur og -tryk. De dæktryk, der fremgår af dæksmærkaten og dæktrykdiagrammet, gælder for kolde dæk, dvs. ved 20 °C.

Dæktrykket stiger med næsten 10 kPa ved en temperaturstigning på 10 °C. Der skal tages højde for dette, hvis varme dæk kontrolleres.

Dæktrykket, der vises i førerinformationscentret, er det faktiske dæktryk. Et afkølet dæk vil vise en lavere værdi, hvilket ikke er tegn på en utæthed.

## **Dæktrykovervågning**

Systemet overvåger dæktrykket for alle fire dæk en gang i minuttet, når bilens hastighed overstiger en vis grænse.

### Forsigtig

Dæktrykovervågningssystemet advarer kun om lavt dæktryk og erstatter ikke førerens almindelige dækvedeligholdelse.

Alle hjul skal være forsynet med trykfølere, og alle dæk skal have det foreskrevne dæktryk.

### Bemærkninger

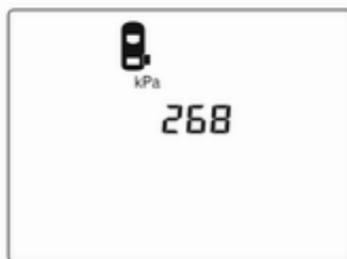
I lande hvor dæktrykovervågnings-systemet er lovplichtigt vil brug af hjul uden tryksensorer medføre, at bilens kørselsgodkendelse er ugyldig.

De aktuelle dæktryk kan vises i **Bil informations menu** i førerinformationscentret.

Menuen kan vælges ved at trykke på knapperne på blinkerarmen.



Tryk på **MENU** for at vælge **Bil informations menu** 🚗.



Drej fingerhulet for at vælge dæktryk-overvågning.

Systemets status og trykadvarsler vises i form af en meddeelse, samtidig med at det pågældende hjul blinker i førerinformationscentret.

Systemet tager hensyn til dæktrykket til advarslerne.

Temperaturafhængighed ⇨ 154.



Et registreret lavt dæktryk vises med kontrollampen (⚠) ⇨ 73.

Hvis (⚠) tænder, skal du stoppe så hurtigt som muligt og pumpe dækkene op som anbefalet ⇨ 185.

Hvis (⚠) blinker i 60-90 sekunder og derefter lyser konstant, er der en fejl i systemet. Søg hjælp på et værksted.

Efter oppumpning kan det være nødvendigt at køre et stykke vej for at opdatere dæktrykværdierne i førerinformationscentret. I løbet af denne tid kan  tænde.

Hvis  tændes ved lavere temperaturer og slukkes efter et stykke tids kørsel, kan dette være tegn på, at dæktrykket er ved at blive for lavt. Dæktrykket kontrolleres.

Fejlmeddelelser  $\Rightarrow$  81.

Hvis dæktrykket skal reduceres eller forøges, skal tændingen afbrydes.

Montér kun hjul med dæktrykfølere, i modsat fald vil dæktrykket ikke blive vist, og  lyser konstant.

Et nødhjul er ikke forsynet med trykfølere. Dæktrykovervågningssystemet fungerer ikke for disse dæk.

Kontrollampen  tænder. Systemet fungerer stadig for de øvrige tre dæk.

Brug af flydende lappesæt kan påvirke systemets funktion. Der kan bruges fabriksgodkendte reparationsæt.

Ved brug af elektroniske enheder eller i nærheden af faciliteter, der anvender lignende bølgefrekvenser, risikerer man, at dæktrykovervågningssystemet forstyrres.

Hver gang dækkene skiftes, skal dæktrykovervågningssystemet afmonteres og eftersettes. I den påskruede sensor udskiftes ventilindsatsen og tætningsringen. I den påklipsede sensor udskiftes hele ventilspindlen.

### Bilens laststatus

Dæktrykket tilpasses efter belastningstilstanden ifølge dæktrykmærkaten eller dæktrykdiagrammet  $\Rightarrow$  185, og der vælges den relevante indstilling i menuen **Dækbelastning** i førerinformationscenteret, **Bil informations menu**  $\Rightarrow$  75. Denne indstilling er reference for dæktrykadvarslerne.

Menuen **Dækbelastning** fremkommer kun, hvis køretøjet holder stille og parkeringsbremsen er trukket. På køretøjer med automatisk gearkasse skal gearvælgeren være i **P**.



Vælg:

- **Lo** for komfortdæktryk med op til 3 personer.
- **Eco** for Eco-dæktryk med op til 3 personer.
- **Hi** med fuld last.

### Tilpasningsproces for dæktrykfølere

Hver dæktrykføler har en unik identifikationskode. Koden skal tilpasses en ny dæk/hjulposition efter dækrotation eller udskiftning af hele hjulsættet, og hvis én eller flere dæktrykfølere er blevet udskiftet. Trykfølertilpasningsprocessen skal også

udføres efter udskiftning af et reserverhjul med et vejdæk udstyret med en dæktrykføler.

Fejlkontrollampen (!

og advarselsmeddelelsen eller koden skal slukkes i næste tændingscyklus. Følerne tilpasses hjulpositionerne ved hjælp af et genindlæringsværktøj i denne rækkefølge: venstre forhjul, højre forhjul, højre baghjul og venstre baghjul. Blinklyset i den aktuelt aktive position lyser, indtil føleren er matchet.

Henvend dig til et værksted for service. Du har to minutter til at matche den første hjulposition og fem minutter i alt til alle fire hjulpositioner. Hvis det tager længere tid, stopper tilpasningsprocessen og skal genstartes.

Dette er tilpasningsprocessen for dæktrykfølere:

1. Træk parkeringsbremsen.
2. Slå tændingen til.
3. På biler med manuel gearkasse: vælg frigear.

4. Brug **MENU** på blinklysarmen for at vælge **Bil informationsmenu** i førerinformationscentret.
5. Dreh justerhjulet for at komme til dæktryksmenuen.
6. Tryk på **SET/CLR** for at starte sensorens tilpasningsproces. Der skal vises en meddelelse, der anmoder om accept af processen.
7. Tryk på **SET/CLR** igen for at bekræfte valget. Hornet lyder to gange for at angive, at modtageren er i indlæreringstilstand.
8. Start med venstre forhjul.
9. Anbring indlæringsværktøjet mod dækketts sidevæg tæt på ventilspindlen. Tryk derefter på knappen for at aktivere dæktrykføleren. Et bip fra hornet bekræfter, at sensoridentifikationskoden er blevet tilpasset denne hjulposition.
10. Fortsæt til højre forhjul og gentag proceduren i trin 9.
11. Fortsæt til højre baghjul og gentag proceduren i trin 9.
12. Fortsæt til venstre baghjul, og gentag proceduren i trin 9. Hornet lyder to gange for at angive, at sensoridentifikationskoden er blevet matchet til dækket på venstre baghjul, og at dæktrykføler-matchingprocessen ikke længere er aktiv.
13. Slå tændingen fra.
14. Indstil alle fire dæk til det anbefalede dæktryk som angivet på dækinformationsmærkaten.
15. Kontrollér, at dækkenes belastningsstatus er indstillet i overensstemmelse med det valgte tryk ⇨ 75.

## Mønsterdybde

Kontroller mønsterdybden regelmæssigt.

Af sikkerhedsgrunde bør dækken udskiftes, når mønsterdybden er 2-3 mm (vinterdæk 4 mm).

Af sikkerhedshensyn anbefales det, at dækkenes mønsterdybde på én aksel ikke varierer mere end 2 mm.



Den lovmæssige mindste mønsterdybde (1,6 mm) er nået, når mønstret er slidt ned til en af slidindikatorerne (TWI). Deres placering er markeret på dæksiden.

Dæk ældes, også selv om de ikke bruges. Vi anbefaler at skifte dæk efter 6 år.

## Ændring af dæk- og hjulstørrelse

Anvendes andre dækstørrelser end fabriksmonterede dæk, skal speedometeret og det nominelle dæktryk

eventuelt omprogrammeres, og der skal eventuelt foretages ændringer på bilen.

Udskift mærkaten med dæktryk, hvis der skiftes til andre dækstørrelser.

### ⚠️ Advarsel

Anvendelse af ikke-egnede dæk eller fælge kan føre til ulykker og betyde, at bilens typegodkendelse bortfalder.

## Hjulkapsler

Brug fabriksgodkendte hjulkapsler og dæk til den pågældende bil, der opfylde alle krav til den pågældende fælg-/dækkombination.

Hvis der anvendes hjulkapsler og dæk, der ikke er fabriksgodkendt, må dækkene ikke have en fælgbeskyttelsesvulst.

Hjulkapsler må ikke påvirke kølingen af bremserne.

### ⚠️ Advarsel

Anvendelse af ikke-egnede dæk eller hjulkapsler kan føre til pludseligt lufttab og dermed til ulykker.

## Snekæder



Der må kun bruges snekæder på forhjulene.

Brug altid finmaskede kæder, som ikke er mere end 10 mm større end slidbanen og de indvendige sider (inkl. kædeelås).

**⚠️ Advarsel**

Beskadigelser kan medføre risiko for punktering.

Der må kun monteres snekæder på dæk af størrelse 165/65 R14.

Der må ikke monteres snekæder på dækstørrelserne 185/55 R15 og 195/45 R16.

Det er ikke tilladt at bruge snekæder på nødhjulet.

## Lappesæt

Mindre skader på slidbane kan udbedres med lappesættet.

Fjern ikke fremmedlegemer fra dækkene.

Dækskader, som er større end 4 mm, eller som sidder i dæksiden, kan ikke repareres med lappesættet.

**⚠️ Advarsel**

Kør ikke hurtigere end 80 km/t.

Må ikke bruges i en længere periode.

Styring og håndtering kan blive påvirket.

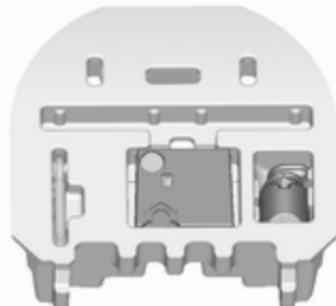
I tilfælde af punktering:

Træk parkeringsbremsen, sæt bilen i første gear eller bakgear.



Lappesættet ligger i værktøjskassen under gulvafdækningen i bagagerummet.

1. Åbn afdækningen i gulvet.



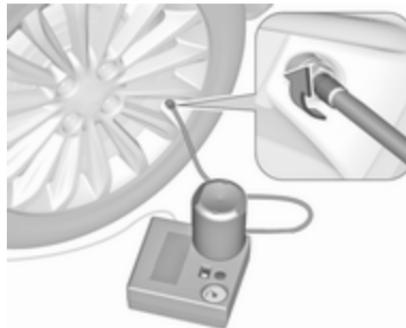
2. Tag kompressoren og flasken med tætningsmiddel frem.



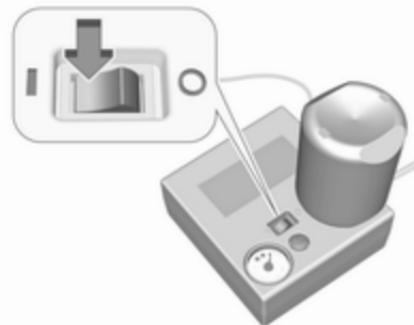
3. Tag el-ledningen og luftslangen ud af opbevaringsrummene på undersiden af kompressoren.



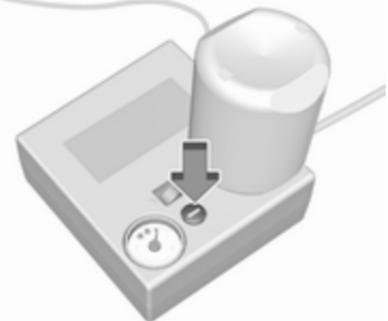
4. Skru kompressorens slange på studsen på flasken med tætningsmiddel.  
5. Sæt flasken med tætningsmiddel på holderen på kompressoren.  
Placer kompressoren tæt ved hjulet, så flasken med tætningsmiddel er opret.



6. Drej ventilhætten på det defekte dæk af.  
7. Skru fyldeslangen på ventilen på hjulet.  
8. Kontakten på kompressoren skal være i stilling O.  
9. Sæt stikket fra kompressorens i stikkontakten eller i en lighterfatning.  
For at undgå at batteriet aflades, anbefaler vi at lade motoren gå.



- Sæt vippekontakten på kompressoren i stilling I. Der fyldes tætningsmiddelflasken tømmes (ca. 30 sekunder). Derpå begynder trykket at falde.  
10. Kompressorens trykmåler angiver op til seks bar, mens tætningsmiddelflasken tømmes (ca. 30 sekunder). Derpå begynder trykket at falde.  
11. Hele flaskens indhold af tætningsmiddel pumpes ind i dækket. Derefter fyldes dækket med luft.  
12. Det foreskrevne dæktryk skal nås i løbet af 10 minutter. Dæktryk  $\diamond 185$ . Når det korrekte tryk er nået, skal kompressoren slukkes.



Hvis det foreskrevne dæktryk ikke nås inden 10 minutter, skal lappesættet afmonteres. Hjulene drejes én omgang ved at flytte bilen et kort stykke. Montér lappesættet igen og fortsæt påfyldningen i 10 minutter. Nås det foreskrevne dæktryk fortsat ikke, er dækket for beskadiget. Søg hjælp på et værksted.

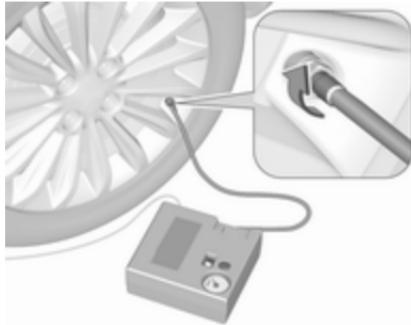
Slip overskydende tryk ud med knappen over manometret.

Kompressoren må ikke køre i mere end 10 minutter ad gangen.

- Afmonter lappesættet. Tryk på stopknisten på holderen, når flasken med tætningsmiddel

tages af holderen. Skru luftslangen til dækket på det ledige udstik på flasken med tætningsmiddel. Således undgås det, at tætningsmidlet løber ud. Læg lappesættet på plads i bagagerummet.

- Tætningsmiddel, som er trængt ud, fjernes med en klud.
- Anbring mærkaten fra flasken med tætningsmiddel med den tilladte maksimale hastighed i førerens synsfelt.
- Fortsæt kørslen med det samme, så tætningsmidlet kan fordele sig jævnt i dækket. Stands efter at have kørt ca. 10 km (senest efter 10 minutter), og kontrollér dæktrykket. Luftslangen skrues direkte på dækventilen og kompressoren.



Hvis dæktrykket er over 1,3 bar, korrigeres det til den foreskrevne værdi. Gentag proceduren, indtil der ikke længere forekommer tryktab.

Hvis dæktrykket er faldet til under 1,3 bar, må bilen ikke længere benyttes. Søg hjælp på et værksted.

- Læg lappesættet på plads i bagagerummet.

Monter gulvbeklædningen igen. Gulvafdækning ⇨ 55.

## Bemærkninger

Køreegenskaberne påvirkes stærkt af det reparerede dæk. Derfor skal dækket udskiftes.

I tilfælde af usædvanlige lyde eller overophedning af kompressoren skal den holdes slukket i mindst 30 minutter.

Den indbyggede sikkerhedsventil åbner, når trykket når syv bar.

Bemærk sættets udløbsdato. Derefter er tætningsevnen ikke længere sikret. Se holdbarhedsanviserne på flasken.

Udskift den brugte tætningsmiddelflaske. Flasken bortsaffes i henhold til gældende retsforskrifter.

Kompressoren og tætningsmidlet kan anvendes ved temperaturer ned til ca. -30 °C.

De medfølgende adaptere kan bruges til at pumpe andre ting f.eks. fodbold, luftmadrasser, oppustelige gummibåde osv. De findes på undersiden af kompressoren. De tages ud ved at skru kompressorens luftslange på og tage adapteren ud.

## Hjulskift

I stedet for reservehjul kan bilen være forsynet med et lappesæt.

Træf følgende forberedelser og følg nedennævnte anvisninger:

- Parker bilen på et vandret, jævnt og skridsikkert underlag. Ret forhjulene ligeud.
- Træk parkeringsbremsen, sæt bilen i første gear eller bakgear.
- Udskift aldrig flere hjul ad gangen.
- Donkraften må kun bruges ved hjulskift ved punktering, ikke til skift mellem sommer- og vinterdæk.
- Donkraften er vedligeholdelsesfri.
- Er underlaget blødt, skal der anbringes et stabilt underlag under donkraften (maks. 1 cm tykt).
- Tag tunge genstande ud af bilen, før den løftes med en donkraft.
- Personer eller dyr må ikke opholde sig i bilen, mens den er løftet.

- Kryb ikke ind under den løftede bil.
- Start ikke bilen, mens den er løftet.
- Rens hjulmøtrikker og bolte med en ren klud, før hjulet monteres.

### ⚠️ Advarsel

Smør ikke hjulbolt, hjulmøtrik og hjulmøtrikkens konus.

#### 1. Stålfælge:

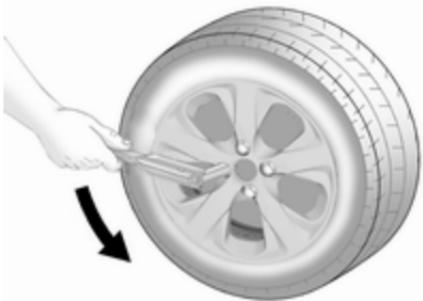
Træk hjulkapslen af.

#### Alufælge med bolthætter

Frigør hjulboltenes hætter med en skruetrækker, og tag dem af. For at beskytte fælgen lægges en blød klud mellem skruetrækker og letmetalflælg.

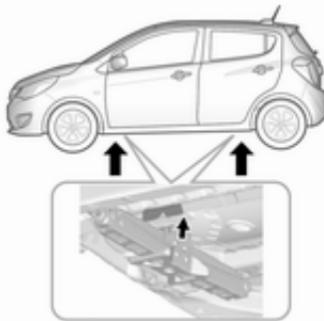
#### Alufælge med navkapsel

Sæt aftrækkeren ind i den åbne sprække i navkapslen, og fjern navkapslen fra hjulet. Værktøjs-sæt ⇨ 153.



2. Monter hjulnøglen, og kontroller at den sidder korrekt, løsn derpå alle hjulboltene en halv omdrehning.

Hjulene kan være beskyttet af låsehjulbolte. Disse specielle bolte løsnes ved først at sætte adapteren til låsehjulboltene på boltehovedet, før hjulnøglen monteres. Adapteren er placeret i handskerummet.



3. Sørg for, at donkraften er korrekt placeret under bilens relevante løftepunkt.



4. Sæt donkraften i den nødvendige højde. Anbring den direkte under

løftepunktet, så den ikke kan skride ud.

Sæt håndsvinget ind i krogen, kontroller at donkraften står lodret og drej håndtaget, indtil hjulet er frit af underlaget.

5. Skru hjulboltene af.
6. Skift hjulet.
7. Skru hjulboltene på.
8. Sænk bilen.
9. Sæt hjulnøglen på, så den sidder sikkert, og spænd alle hjulboltene på kryds. Tilspændingsmomentet er 140 Nm.
10. Sørg for, at ventilhullet i hjulkapslen på stålfælgen flugter med dækventilen inden montering. Montér hjulbolthætter eller navkapsler på alufælge.
11. Læg det udskiftede hjul, bilens værktøj  $\diamond$  153 og adapteren til låsehjulboltene  $\diamond$  51 på plads og fastgør dem.
12. Kontrollér dæktrykket på det nymonterede dæk og hjulboltenes tilspændingsmoment snarest muligt.

Få det defekte dæk udskiftet eller repareret så hurtigt som muligt.

### Løfteposition for løfteplatform



Løfteplatformens bagarmsposition, placeret i midten under fordybningen i karmen.



Løfteplatforms forarms position ved undervognen.

### Reservehjul

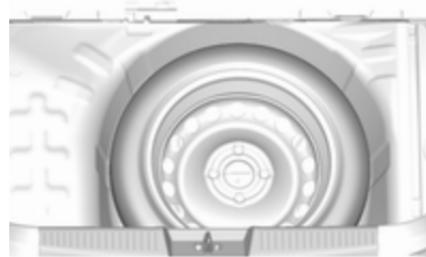
I stedet for reservehjul kan bilen være forsynet med et lappesæt.

Hvis der monteres et reservehjul, der er anderledes end de øvrige hjul, klassificeres det muligvis som et nødhjul, og de tilsvarende hastighedsgrænser gælder, selvom dette ikke angives på nogen etiket. Indhent assistance af et værksted for at fastslå, hvilken hastighedsgrænse der gælder.

Reservehjulet har en stålflæg.

### Forsiktig

Ved brug af reservehjulet kan køreegenskaberne ændre sig, når det er mindre end de øvrige hjul, eller når der også er monteret vinterdæk. Få det defekte dæk udskiftet så hurtigt som muligt.



Reservehjulet ligger i bagagerummet under bundbelægningen. Det er fastgjort med en vingebolt.

Reservehjulets fordybning er ikke dimensioneret til alle tilladte dækstørrelser. Hvis der efter hjulskift skal

placeres et hjul i reservehjulsfordybningen, der er bredere end reservehjulet, kan bundbelægningen lægges oven på hjulet.

## Nødhjul

### Forsigtig

Ved brug af nødhjulet kan køre-egenskaberne ændre sig. Få det defekte dæk udskiftet eller repareret så hurtigt som muligt.

Monter kun ét nødhjul. Kør ikke hurtigere end 80 km/h. Kør langsomt i sving. Kør kun midlertidigt på nødhulet.

Hvis bilen får et punkteret dæk bagtil, mens et andet køretøj trækkes, skal det midlertidige reservehjul monteres foran og dækket med fuld størrelse bagtil.

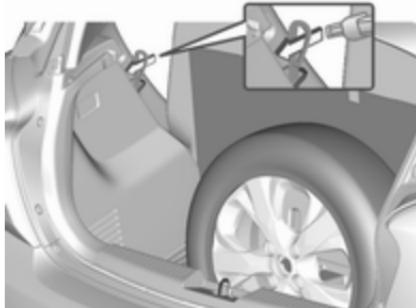
Snekæder ⇨ 159.

### Fastgørelse af et beskadiget hjul i lastrummet med en rem

Anvend den rem, der findes i værktøjskassen. Værktøjssæt ⇨ 153.

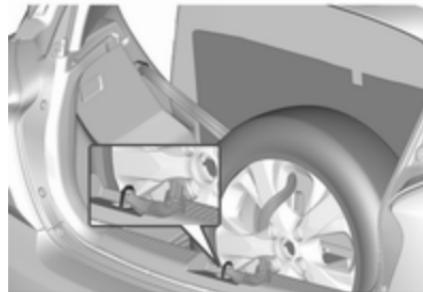
- Tag bagagerumsafdækningen af og løft bagagerumsgulvet op. Anbring værktøjskassen og det beskadigede hjul, så det står oprejst i værktøjskassens udsparring.

- Træk op i udløserknappen oven på bagsædet og flyt ryglænet fremefter.



- Før stropvens løkkeende fra værktøjskassen gennem ryglænets lås.

- Før remmens ende med krog gennem løkken, og træk i den, indtil remmen fastgøres sikkert til ryglænets lås.



- Træk ryglænene tilbage.
- Monter krogen på bagklappens lås.
- Stram remmen, og fastgør den med spændet.

### ⚠ Advarsel

Opbevaring af en donkraft, et hjul eller andet udstyr i lastrummet kan forårsage personskader, hvis de ikke er forsvarligt fastspændt. Ved

et pludseligt stop eller et sammenstød kan løst udstyr ramme en person.

Anbring altid donkraften og værkøjset i de dertil indrettede opbevaringsrum og fastgør dem.

Et beskadiget hjul anbragt i lastrummet skal altid fastgøres med en rem.

## Starthjælp

Brug ikke en hurtiglader til at starte. Hvis bilbatteriet er afladet, kan bilen startes ved hjælp af startkabler og et bilbatteri fra en anden bil.

### ⚠️ Advarsel

Der skal udvises stor forsigtighed ved start med startkabler. Afvigelser fra følgende instruktioner kan medføre skader på personer og materiel ved, at batterierne eksploderer, samt til beskadigelse af de elektriske systemer i begge biler.

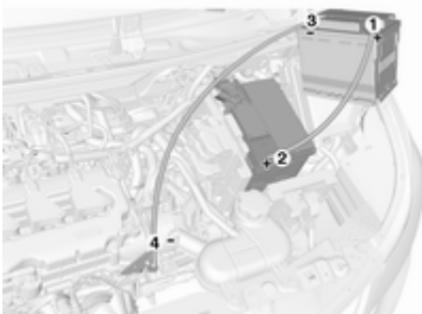
### ⚠️ Advarsel

Undgå batterikontakt med øjne, hud, tøj og lakerede overflader. Væsken indeholder svovlsyre, som kan forårsage personskader og materielle skader ved direkte kontakt.

- Undgå elektriske gnister eller åben ild i nærheden af batteriet.

- Et fladt bilbatteri kan fryse alledele ved en temperatur på 0 °C. Et frosset batteri skal tøs op, før startkablerne tilsluttes.
- Ved håndtering af batteriet bør der bruges beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.
- Brug et starthjælpsbatteri med samme spænding (12 volt). Dets kapacitet (Ah) bør ikke være meget mindre end kapaciteten for det afladete batteri.
- Benyt startkabler med isolerede polklemmer og et tværsnit på mindst 16 mm<sup>2</sup>.
- Afbryd ikke det afladete bilbatteri fra bilens ledningsnet.
- Sluk for alt unødvendigt elektrisk udstyr.
- Bøj Dem ikke ind over batteriet ved start med startkabler.
- Det ene kabels polklemmer må ikke berøre det andet kabels klemmer.
- Bilerne må ikke være i berøring med hinanden under starthjælpen.

- Træk parkeringsbremsen, sæt gear i frigear.
- Åbn plusterterminalens beskyttelseshætter på begge bilbatterier.



Rækkefølge, når kablerne skal tilsluttet:

1. Tilslut det røde kabel til start-hjælpsbatteriets positive pol.
2. Tilslut den anden ende af det røde kabel til det afladete batteris positive pol.

3. Tilslut det sorte kabel til start-hjælpsbatteriets negative pol.
4. Tilslut den anden ende af det sorte kabel til bilens stel, f.eks. på motorblokken eller en bolt i motorophænget. Tilslut så langt væk som muligt fra det afladede bilbatteri, dog mindst 60 cm.

Før kablerne på en sådan måde, at roterende dele i motorrummet ikke griber fat i dem.

Start af motoren:

1. Start motoren på den bil, der afgiver strøm.
2. Start den anden motor efter fem minutter. Forsøg på at starte bør foregå med intervaller på ét minut og bør ikke være mere end 15 sekunder ad gangen.
3. Lad begge motorer køre i tomgang i ca. tre minutter med tilsluttede kabler.

4. Tænd for elektriske forbrugere (for eksempel forlygter, el-bagrude) i den bil, der modtager strøm.
5. Gentag ovennævnte procedure i nøjagtig omvendt rækkefølge, når kablerne skal fjernes.

## Kørsel med påhæng

### Bugsering af bilen

Trækøjet ligger sammen med værk-tøjssættet ▷ 153.



1. Frigør dækslet ved hjælp af skruetrækkeren, og tag dækslet af.



2. Skru trækøjet i så langt det kan komme, indtil det standser i vandret position.
3. Anbring slæbetøvet - eller helst bugserstangen - i trækøjet.

#### Generelt

Trækøjet må kun benyttes til bugsering og ikke til bjergning af bilen.

Tilslut tændingen for at frigøre ratlåsen og muliggøre aktivering af stoplys, horn og visker.

Indstil gearvælgeren i frigear.

Frigør parkeringsbremsen.

#### Forsiktig

Sæt bilen langsomt i gang. Undgå ryk. For stor trækkraft kan beskadige bilen.

Når motoren ikke er i gang, skal der betydeligt større kraft til at bremse og styre.

Aktiver recirkulationssystemet og rul ruderne op, så udstødningsgasser fra den trækkende bil ikke kan trænge ind.

Bilen skal bugseres med foreenden fremefter, ikke hurtigere end 88 km/t. I alle andre tilfælde samt hvis gearkassen er defekt, skal forhjulene løftes fri af vejbanen.

Søg hjælp på et værksted.

Efter bugsering skrues trækøjet af.

Sæt dækslet i og klik det på plads i forkofangeren.

## Kosmetisk pleje

### Udvendig pleje

#### Låse

Låsene er fra fabrikken behandlet med kvalitetslåsecylinderfedt. Brug kun et optønningsmiddel, hvis det er absolut nødvendigt. Midlerne er affedtende og påvirker derfor låsene funktionsdygtighed. Lad et værksted smøre låsene igen, hvis der er brugt et optønningsmiddel.

#### Vask

Miljøet har indflydelse på lakken. Derfor er det nødvendigt regelmæssigt at vaske og vokse lakken på bilen. Hvis bilen vaskes i vaskemaskine, vælg da et program med voksbehandling.

Fugleklatter, døde insekter, harpiks fra træerne, pollen og lignende indeholder bestanddele, der kan være skadelige for lakken, og bør derfor fjernes med det samme.

Hvis der benyttes bilvaskeanlæg, skal vaskeanlægsejerens instruktioner følges. Vinduesvisker og bagrudevisker skal være slukket. Antenne og udvendigt tilbehør som f.eks. tagbagagebærer skal skrues af.

Hvis De vasker bilen i hånden, skal hjulkasserne spules rene.

Kanter og ombukninger ved døre, motorhjelm og bagagerum bør også tages med under rengøringen.

For at undgå skader skal blanke metaldele rengøres med en renseopløsning godkendt til aluminium.

#### Forsiktig

Brug altid et rengøringsmiddel med en pH-værdi på fire til ni.

Brug ikke rengøringsmidler på varme flader.

Lad dørhængslerne smøre på et værksted.

Motorrummet må ikke renses med damp- eller højtryksrenser.

Til slut skal bilen skyldes grundigt og aftørres med et vaskeskind. Skyl skinet op jævnligt. Anvend ikke samme vaskeskind til lak og vinduer, da der på den måde kan overføres rester af voks til glasset, hvor det sætter sig som en hinde.

Tjærepletter på lakken må ikke fjernes med hårde genstande. Benyt tjærefjernemiddel på lakerede overflader.

#### Lygter

Forlygteglassene og andre lygteglas er af plast. Der må ikke benyttes skurende, ætsende eller aggressive midler eller isskraber. Må ikke rengøres i tør tilstand.

#### Polering og voksbehandling

Voks bilens lakerede dele regelmæssigt (senest, når vandet ikke længere perler). Ellers vil lakken tørre ud.

Polering er kun påkrævet, hvis lakken er blevet mat, eller hvis der har sat sig faste partikler i den.

Lakpolish med silikone danner en beskyttende film, som gør voksbehandling overflødig.

Karrosseridele af umalet plast må ikke behandles med voks eller poleringsmidler.

## Ruder og viskerblade

Rengøres med en blød, fnugfri klud eller et vaskeskind ved brug af ruderens og insektfjerner.

Ved rengøring af bagruden indefra, skal du altid tørre parallelt med varmelegemet for at forhindre skader.

Is fjernes manuelt med en isskraber med skarpe kanter. Isskraberens presses fast mod ruden, så der ikke kommer snavs under skraberden, som kan ridse ruden.

Fedtede viskerblade kan rengøres med ruderens på en blød klud.

## Soltag

Brug aldrig opløsningsmidler eller滑溜的 midler, brændstoffer, aggressive midler (f.eks. lakrens, acetoneholdige opløsningsmidler), syreholdige eller stærkt alkaliske midler eller skuresvampe til rengøring. Påfør ikke voks eller polermiddel på soltaget.

## Hul og dæk

Ingen rengøring med højtryksrenser. Rengør fælge med et pH-neutralt rengøringsmiddel til fælge.

Lakerede fælge behandles med samme midler som karrosseriet.

## Lakskader

Små lakskader udbedres med lakstift, inden der dannes rust. Større laks-  
kader eller rust skal udbedres på et værksted.

## Undervogn

Undervognen er delvist forsynet med et beskyttende PVC-lag resp. de kritiske områder er behandlet med beskyttelsesvoks.

Kontroller undervognen efter hver undervognsvask og få den behandlet med voks om nødvendigt.

Bitumen-kautsjuk-materiale kan beskadige PVC-laget. De bør lade et værksted udføre arbejder på undervognen.

Vask undervognen før og efter vinteren og kontroller det beskyttende vokslag.

## System med flydende gas

### ⚠ Fare

Flydende gas er tungere end luft og kan samle sig i fordybninger.

Vær forsiktig ved arbejde på undervognen i en grav.

Ved lakeringsarbejde og ved brug af en tørekabine ved en temperatur over 60 °C skal tanken med flydende gas afmonteres.

Der må ikke ændres på systemet med flydende gas.

## Pleje af interiør

### Kabine og polstring

Kabinen og instrumentafdækningen inklusive delene af træ rengøres med en tør klud eller kabinerens.

Rengør læderbetrækket med rent vand og en blød klud. Brug læderplejemiddel, hvis det er meget beskidt.

Instrumentgruppen og displayene må kun rengøres med en fugtig, blød klud. Brug en mild sæbeopløsning, hvis det er nødvendigt.

Rengør polstringen med støvsuger og børste. Pletter fjernes med tekstilrens.

Stof er evt. ikke farveægte. Det kan forårsage synlige misfærvninger, især på lyse polstringer. Pletter og misfærvninger, som kan fjernes, skal rengøres snarest muligt.

Rengør sikkerhedsseler med lunkent vand eller kabinerens.

### Forsiktig

Luk Velcro-fastgørelseselementerne, da åbne Velcro-fastgørelseselementer på tøj kan beskadige sædernes polstring.

Dette gælder også for tøj med genstande med skarpe kanter, såsom lynlåse, bælter eller cowboybukser med nitter.

### Dele af plast og gummi

Dele af plast og gummi kan plejes med samme midler som til karrosseriet. Brug eventuelt kabinerens. Anvend ikke andre midler. Undgå specielt opløsningsmidler og benzin. Ingen rengøring med højtryksrenser.

# Service og vedligeholdelse

<b>Generel information .....</b>	<b>173</b>
Serviceinformation .....	173
<b>Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele .....</b>	<b>174</b>

## Generel information

### Serviceinformation

Det er altafgørende for en økonomisk og sikker kørsel samt for at bilen kan holde sin værdi, at alt vedligeholdelsesarbejde udføres med de foreskrevne intervaller.

En detaljeret, opdateret serviceplan for Derezs bil kan fås på værkstedet.  
Servicedisplay ⇨ 66.

### Europæiske serviceintervaller

Der kræves vedligeholdelse af bilen efter 30.000 km eller ét år, alt efter hvad der indtræffer først, med mindre andet angives på servicedisplayet.

Et kortere serviceinterval kan være gældende for intensiv kørselsadfærd, f.eks. for taxier og politibiler.

De europæiske serviceintervaller er gældende for følgende lande:

Andorra, Belgien, Bosnien-Herzegovina, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Grønland, Holland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Letland,

Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Makedonien, Malta, Monaco, Montenegro, Norge, Polen, Portugal, Rumænien, San Marino, Schweiz, Serbien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn, Østrig. Servicedisplay ⇨ 66.

### Internationale serviceintervaller

Der kræves vedligeholdelse af bilen efter 15.000 km eller ét år, alt efter hvad der indtræffer først, med mindre andet angives på servicedisplayet.

Vanskelige driftsforhold foreligger, hvis én eller flere af følgende faktorer ofte gør sig gældende: Kold start, kørsel med stop og start, kørsel med anhænger, bjergkørsel, kørsel på dårlige og sandede vejbelægninger, forhøjet luftforurening, tilstedevarelse af sand i luften og højt støvindhold, kørsel ved stor højde og store temperaturudsving. Under disse vanskelige driftsforhold kan visse former for service være påkrævet oftere end det normale serviceinterval.

De internationale serviceintervaller er gældende for de lande, der ikke er opført i de europæiske serviceintervaller.

Servicedisplay ⇨ 66.

## Bekræftelser

Bekræftelse af udført servicearbejde noteres i service- og garantihæftet. Dato og kilometertal forsynes med stempel og underskrift fra det værksted, der har udført serviceeftersynet.

Sørg for, at service- og garantihæftet udfyldes korrekt, da det er absolut nødvendigt at have et løbende bevis for service, for at eventuelle garanti-krav kan opfyldes, ligesom det er en fordel ved salg af bilen.

## Serviceinterval med resterende motorolielevetid

Serviceintervallet er baseret på flere parametre afhængigt af brugen.

Servicedisplayet fortæller dig, hvornår der skal skiftes motorolie.

Servicedisplay ⇨ 66.

## Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele

Der må kun anvendes produkter, der opfylder de anbefalede specifikationer.

### ⚠️ Advarsel

Væsker og smøremidler er farlige og kan være giftige. Behandles med omhu. Se oplysningerne på beholderne.

## Motorolie

Motorolie identificeres ud fra kvalitet og viskositet. Kvaliteten er vigtigere end viskositeten ved valg af den motorolie, der skal bruges. Oliekvaliteten sikrer f.eks. motorrenhed, slitagebeskyttelse og olieældningskontrol, hvorimod viskositetsklassen giver oplysninger om oliens tykkelse ved forskellige temperaturer.

Dexos er den nyeste motorolie-kvalitet, der yder maksimal beskyttelse for benzinmotorer. Hvis den ikke kan fås,

skal der benyttes motorolie af andre anførte kvaliteter. Anbefalingerne for benzinmotorer gælder også for motorer drevet med flydende gas (LPG) og ætanol (E85).

Vælg den korrekte motorolie på grundlag af dennes kvalitet og den minimale udtemperatur ⇨ 178.

## Efterfyldning af motorolie

### Forsiktig

Hvis der spildes olie, skal den tørres op og bortskaffes korrekt.

Motorolie af forskellige fabrikater og mærker kan blandes, forudsat at specifikationerne for motorolien mht. kvalitet og viskositet overholdes.

Brug af motorolie udelukkende med ACEA-kvalitet er forbudt, da det kan forårsage motorskader under visse driftsforhold.

Vælg den korrekte motorolie på grundlag af dennes kvalitet og den minimale udtemperatur ⇨ 178.

### **Yderligere motorolieadditiver**

Brug af yderligere additiver i motorolen kan medføre skader og få garantidækningen til at bortfalde.

### **Viskositetsklasser for motorolie**

SAE-viskositetsklassen giver oplysninger om oliens tykkelse.

Multigrade-olie angives med to tal, f.eks. SAE 5W-30. Det første tal, der følges af et W, angiver viskositeten ved lav temperatur, og det andet tal viskositeten ved høj temperatur.

Vælg det relevante viskositetstal afhængigt af den minimale udetemperatur  $\diamond$  178.

Alle de anbefalede viskositetsklasser er egnet til høje udetemperaturer.

### **Køle- og frostvæske**

Brug kun silicatfri antifrostkølevæske med lang levetid (LLC), der er godkendt til bilen. Søg hjælp på et værksted.

Systemet er på fabrikken fyldt med kølevæske, der yder fremragende korrosionsbeskyttelse og frostbeskyttelse ned til ca. -36 °C. I nordlige lande med meget lave temperaturer

yder den fabrikspåfyldte kølevæske frostbeskyttelse ned til ca. -50 °C. Denne koncentration bør opretholdes hele året rundt. Brug af yderligere kølevæskeadditiver, der har til formål at yde ekstra korrosionsbeskyttelse eller tætnede mod mindre lækager, kan give funktionsproblemer. Ansvar for eventuelle følgeskader på grund af brug af yderligere kølevæskeadditiver vil blive afvist.

### **Sprinklervæske**

Brug kun sprinklervæske godkendt til bilen for at forebygge skader på viskerblade, lak, plastic- og gummideler. Søg hjælp på et værksted.

### **Bremse-/koblingsvæske**

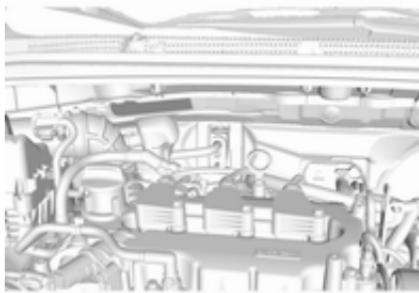
Med tiden absorberer bremsevæske fugtighed, hvilket reducerer bremsernes effektivitet. Bremsevæsken skal derfor udskiftes med de angivne intervaller.

# Tekniske data

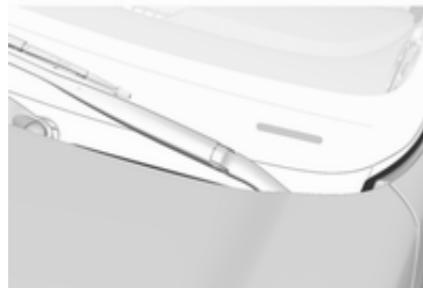
<b>Identifikation</b> .....	<b>176</b>
Stelnummer (VIN) .....	176
Typeskilt .....	177
Identifikation af motor .....	177
<b>Data</b> .....	<b>178</b>
Anbefaede væsker og smøremidler .....	178
Motordata .....	181
Ydelse .....	182
Vægt .....	182
Dimensioner .....	183
Kapaciteter .....	184
Dæktryk .....	185

## Identifikation

### Stelnummer (VIN)

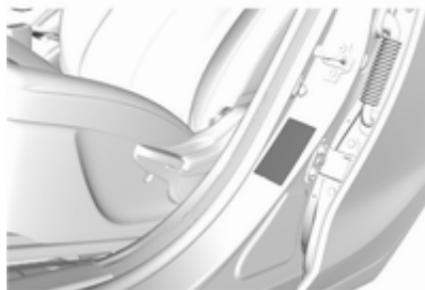


Stelnummeret er anført i motorrummet.

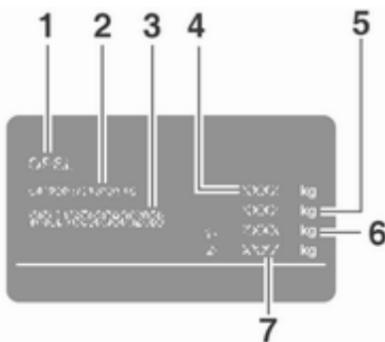


Bilens stelnummer (VIN) kan også være indgraveret på instrumentbrættet synligt gennem forruden.

## Typeskilt



Typeskillet er placeret i venstre dørramme.



Oplysninger på typemærket:

- 1 : producent
- 2 : typegodkendelsesnummer
- 3 : stelnummer
- 4 : tilladt totalvægt i kg
- 5 : tilladt totalvægt for vogntoget i kg
- 6 : maksimalt tilladt forakseltryk i kg
- 7 : maksimalt tilladt bagakseltryk i kg

Belastringen på for- og bagaksel må ikke sammenlagt overskride den tilladte totalvægt. Hvis vægten på forakslen f.eks. bliver fuldt udnyttet, må bagakslen kun belastes, indtil den tilladte totalvægt er nået.

De følgende tekniske data er udarbejdet i overensstemmelse med EU-standarder. Ret til ændringer forbeholdes. Hvis bilens papirer ikke stemmer overens med instruktionsbogen, gælder oplysningerne i bilens papirer.

## Identifikation af motor

De tekniske datatabeller anvender motorens id-kode. Motordata ⇨ 181.

For at finde den pågældende motor henvises til EØF-overensstemmelseserklæringen, der følger med bilen, eller andre nationale registreringsdokumenter.

Overensstemmelseserklæringen viser motorens id-kode. Andre nationale standarder kan vise producentkoden. Kontroller slagvolumen og motorydelse for at identificere den pågældende motor.

## Data

### Anbefalede væsker og smøremidler

#### Europæisk serviceplan

#### Påkrævet motorolieklaritet

Alle europæiske lande med europæisk serviceinterval ⇒ 173

---

Motorolieklaritet	Benzinmotorer (herunder LP-gas, E85)
-------------------	---

dexos2	✓
--------	---

Hvis dexos-klaritet ikke kan fås, kan der anvendes maks. 1 liter motorolie af ACEA C3-klaritet én gang mellem hvert olieskift.

#### Viskositetsklasser for motorolie

Alle europæiske lande med europæisk serviceinterval ⇒ 173

---

Udetemperatur	Benzinmotorer
ned til -25 °C	SAE 0W-30 eller SAE 0W-40 SAE 5W-30 eller SAE 5W-40
under -25 °C	SAE 0W-30 eller SAE 0W-40

**International serviceplan****Påkrævet motorolieklaritet**

**Alle lande med internationalt serviceinterval ▷ 173**

Motorolieklaritet	Benzinmotorer (herunder LP-gas, E85)
<b>dexos2</b>	✓

Hvis dexos ikke er tilgængelig, kan nedenstående oliekvaliteter bruges:

**Alle lande med internationalt serviceinterval ▷ 173**

Motorolieklaritet	Benzinmotorer (herunder LP-gas, E85)
ACEA A3/B4	✓
ACEA C3	✓

**Viskositetsklasser for motorolie****Alle lande med internationalt serviceinterval ⇨ 173**

---

Udetemperatur	Benzinmotorer
ned til -25 °C	SAE 0W-30 eller SAE 0W-40 SAE 5W-30 eller SAE 5W-40
under -25 °C	SAE 0W-30 eller SAE 0W-40
ned til -20 °C	SAE 10W-30 <sup>1)</sup> eller SAE 10W-40

---

1) Tilladt, men brug af SAE 5W-30 eller SAE 5W-40 med dexos-kvalitet anbefales.

## Motordata

Motorens typebetegnelse	B10XE	B10XL LPG
Salgsbetegnelse	1.0	1.0 LPG
Slagvolumen [cm <sup>3</sup> ]	999	999
Motoreffekt [kW]	55	54
ved omdr./min.	6500	6500
Drejningsmoment [Nm]	95	92
ved omdr./min.	4500	4500
Brændstoftype	Benzin	Flydende gas/Benzin
Oktantal RON <sup>2)</sup>		
anbefalet	95	95
mulig	91	91
mulig	98	98
Yderligere brændstoftype	–	Flydende gas (LPG)

2) En landespecifik mærkat på tankklappen kan være gældende i stedet for motorspecifikke krav.

**Ydelse**

Motor	B10XE	B10XL LPG
Tophastighed [km/t]		
Manuel gearkasse	170	170
Automatiseret gearkasse	170	–
Automatisk gearkasse	–	–

**Vægt****Egenvægt**

	Motor	Manuel gearkasse	Automatiseret gearkasse	Automatisk gearkasse
minimum / maksimum [kg]	B10XE	939 / 1034	939/1034	–
	B10XL LPG	1025/1091	–	–

Ekstraudstyr og tilbehør øger egenvægten.

Læsseinformation ⇨ 57.

## Dimensioner

Længde [mm]	3675
Bredde uden sidespejle [mm]	1595-1632 <sup>3)</sup>
Bredde med to sidespejle [mm]	1876
Højde (uden antennen) [mm] uden tagbagagebærer	1476-1495 <sup>3)</sup>
Længde på bagagerumsgulv [mm]	486
Længde på bagagerum med nedfældede bagsæder [mm]	1109
Bagagerumsbredde [mm]	968
Lastrumshøjde med afdækning [mm]	499
Højde på bagagerumsåbning [mm]	608
Akselafstand [mm]	2385
Vendediameter [m] <sup>3)</sup>	9,8 - 10,7

3) Afhængigt af udstyrsvarianter.

## Kapaciteter

### Motorolie

Motor	B10XE B10XL LPG
inkl. filter [l]	3,5
mellem MIN og MAX [l]	1,0

### Brændstoftank

Motor	B10XE	B10XL LPG
Benzin, genopfyldningsmængde [l]	32	32
LPG, genopfyldningsmængde [l]	–	20

## Dæktryk

Motor	Dæk	Komfort med op til 3 personer		ECO med op til 3 personer		Med fuld last	
		for [kPa/bar] ([psi])	bag [kPa/bar] ([psi])	for [kPa/bar] ([psi])	bag [kPa/bar] ([psi])	for [kPa/bar] ([psi])	bag [kPa/bar] ([psi])
B10XE,	165/65 R14, 220/2,2 (32)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	300/3,0 (44)	
B10XL LPG	185/55 R15, 195/45 R16						
Nødhjul	420/4,2 (60)						
	T105/70D14						

# Kundeinformation

<b>Kundeinformation .....</b>	<b>186</b>
Overensstemmelseserklæring .	186
REACH .....	189
Reparation af kollisionsskader	189
Softwarebekræftelse .....	189
Registrerede varemærker .....	192
<b>Bildataregistrering og database-skyttelse .....</b>	<b>193</b>
Registrering af hændelsesdata .....	193
Radiofrekvensidentifikation (RFID) .....	194

## Kundeinformation

### Overensstemmelseserklæring

#### Radiotransmissionssystemer

Denne bil indeholder systemer, der sender og/eller modtager radiobølger, der er omfattet af Direktiv 1999/5/EU eller 2014/53/EU. Fabrikanterne af nedenstående systemer erklærer, at systemerne er i overensstemmelse med Direktiv 1999/5/EU eller Direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen for hvert system findes på følgende internetadresse: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity)

Importøren er  
Opel / Vauxhall, Bahnhofsplatz,  
65423 Russelsheim am Main,  
Germany.

#### Antenne

INFAC ELECS

Saneop-ro 155beon-gi Gwonseon-gu, Suwon city, Gyeonggi-do, Korea

Driftsfrekvens: I/T

Maksimalt output: I/T

#### Startspærre

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Driftsfrekvens: 125 kHz

Maksimalt output: 5,1 dB $\mu$ A/m ved 10 m

#### Infotainment system R 4.0 / Navi 4.0

LGE

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Driftsfrekvens (MHz)	Maksimalt output (dBm)
----------------------	------------------------

2400,0 - 2483,5 4

2402,0 - 2480,0 4

2400,0 - 2483,5 13

5725,0 - 5850,0 13

#### Infotainment system R300 BT

Humax Automotive Co. Ltd.

2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu, Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Driftsfrekvens: 2402-2480 MHz

Maksimalt output: 4 dBm EIRP

#### OnStar-modul

LGE

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Driftsfrekvens (MHz)	Maksimalt output (dBm)
-------------------------	---------------------------

2402 - 2480 4

2412 - 2462 18

880 - 915 33

1710 - 1785 24

1850 - 1910 24

1920 - 1980 24

2500 - 2570 23

#### Fjernbetjeningens senderenhed

Continental Automotive GmbH

Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Germany

Driftsfrekvens: 433,92 MHz

Maksimalt output: -5,7 dbm

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Driftsfrekvens: 433,92 MHz

Maksimalt output: -4 dbm

#### Fjernbetjeningens modtagerenhed

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Driftsfrekvens: 433,92 MHz

Maksimalt output: I/T

#### Dæktrykssensorer

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Northern Ireland, United Kingdom

Driftsfrekvens: 433,92 MHz

Maksimalt output: 10 dBm

## Donkraft



GM Korea

GM Korea Company  
2/F D-Corp Tower, 160-743, Busan,  
South Korea, 492-714, Korea

## Declaration of Conformity

pursuant to Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product description : Car Jack

Type/Part No. : 13584087

is in conformity with Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file is:

Hans-Peter Metzger  
Adam Opel AG  
65423 Rüsselsheim / Germany

Incheon, Republic of Korea, 2 February 2015

Daehyok An  
Engineering Group Manager Tire Wheel Systems  
GM Korea

**Oversættelse af original overensstemmelseserklæring**

Overensstemmelseserklæring i henhold til EF-direktiv 2006/42/EF

Vi erklærer, at produktet:

Produktbetegnelse: Donkraft

Type/GM-reservedelsnummer:  
13584087

er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 2006/42/EF.

Anvendte tekniske standarder:

GM 14337 : standarddonkraft - materielprøver

GMW15005 : standarddonkraft og reservehjul, bilstest

**Den person, der har tilladelse til at udarbejde den tekniske dokumentation, er**

Hans-Peter Metzger

Engineering Group Manager Chassis & Structure

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

**Underskrevet af**

Daehyeok An

Engineering Group Manager Tyre Wheel Systems

GM Korea

Bupung, Incheon, 403-714, Korea

Incheon, Republikken Korea, 4. april, 2014

**REACH**

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) er en EU-forordning, der er vedtaget for at forbedre beskyttelse af menneskers sundhed og miljøet mod de risici, der kan opstå på grund af kemikalier. Besøg [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach) for at læse mere og få adgang til kommunikationen artikel 33.

**Reparation af kollisionsskader****Lakkens tykkelse**

Af produktionstekniske grunde kan lakkens tykkelse variere mellem 50 og 400 µm.

Derfor kan lakkens tykkelse ikke tages som et tegn på reparation af en kollisionsskade.

**Softwarebekræftelse**

Visse OnStar-komponenter indeholder libcurl- og unzip-software og anden tredjepartssoftware. Herunder findes de meddelelser og licenser, der er tilknyttet libcurl og unzip, og for anden tredjepartssoftware henvises til <http://www.lg.com/global/supportopensource/index>.

Du kan se den oversatte tekst under den oprindelige tekst.

**libcurl**

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and

dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

## libcurl

Meddeelse om copyright og tilladelse

Copyright (c) 1996-2010 Daniel Sternberg, <daniel@haxx.se>.

Alle rettigheder forbeholdes.

Tilladelse til at bruge, kopiere, ændre og distribuere denne software til noget formål, med eller uden afgift, gives herved, under forudsætning af, at ovenstående meddelelser om copyright og tilladelse fremgår af alle kopier.

Softwareen stilles til rådighed som den er og forefindes, uden nogen form for garanti, udtrykkelig eller underforstået, herunder blandt andet garantier for handelsmæssig kvalitet, egnethed til et bestemt formål og ikke-krænkelse af tredjeparts rettigheder.

Forfatterne eller copyright-indehaverne hæfter under ingen omstændigheder for krav, skadeserstatning eller anden hæftelse, uanset om det er i et kontraktsøgsmål, erstatningsret uden for kontrakt, uden for eller i forbindelse med softwaren eller brug af eller andre dispositioner i forbindelse med softwaren.

Undtagen som angivet i nærværende meddeelse må navnet på en copyright-indehaver ikke bruges i reklame

eller på anden måde til fremme af salg, brug eller andre dispositioner i forbindelse med softwaren, uden copyright-indehaverens forudgående skriftlige tilladelse.

## unzip

Denne version af copyright og licens for Info-ZIP er dateret 10. februar 2005. Den definitive version af nærværende dokument er tilgængelig på <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> uden tidsbegrænsning.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.  
Alle rettigheder forbeholdes.

For så vidt denne copyright og licens angår, defineres "Info-ZIP" som følgende gruppe af enkeltpersoner:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe

Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Denne software leveres som den er og forefindes, uden nogen form for garanti, hverken udtrykkelig eller underforstået. Der kan ikke gøres ansvar gældende mod Info-ZIP eller dennes medarbejdere for direkte skader, indirekte skader, konkret dokumenterede tab eller følgeskader, der måtte opstå i forbindelse med brug af eller manglende evne til at bruge softwaren.

Tilladelse gives til enhver, der bruger denne software til noget formål, herunder til erhvervsmæssig brug, og til frit at ændre og distribuere den, dog med de nedenfor anførte begrænsninger:

1. Videredistribution af kildekode skal bibeholde ovenstående copyright-meddelelse, definition, ansvarsfraskrivelse og nærværende liste over betingelser.

2. Videredistribution i binær form (kompilerede eksekverbare programmer) skal gengive ovenstående copyright-meddelelse, definition, ansvarsfraskrivelse og nærværende liste over betingelser i den dokumentation og/eller andet materiale, der leveres med distributionen. Den eneste undtagelse herfra er videredistribution af en standard UnZipSFX binær fil (herunder SFXWiz) som en del af en selvudpakkende fil. Dette tillades uden at inkludere denne licens, forudsat at det normale SFX-banner ikke er fjernet fra binærfilen eller er deaktivert.
3. Ændrede versioner, herunder f.eks. porte til nye operativsystemer, eksisterende porte med nye grafiske grænseflader, og dynamiske, delte eller statiske biblioteksversioner, skal være tydeligt mærkede som sådan og må ikke foregives at være den originale kilde. Sådanne ændrede versioner må heller ikke foregives at være Info-ZIP udgaver, herunder f.eks. mærkning af de ændrede versioner med navnene "Info-ZIP" (eller nogen variation heraf, f.eks. anden brug af store bogstaver), "Pocket UnZip", "WiZ" eller "MacZip", medmindre Info-ZIP giver udtrykkelig tilladelse hertil. Sådanne ændrede versioner må desuden ikke gøre misvisende brug af e-mail-adresser for Zip-Bugs eller Info-ZIP eller af nogen Info-ZIP URL.
4. Info-ZIP forbeholder sig ret til brug af navnene "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip" og "MacZip" til sine egne originale og binære udgivelser.

## Registrerede varemærker

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ er et varemærke, der tilhører Apple Inc.

App Store® og iTunes Store® er registrerede varemærker, der tilhører Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® og Siri® er registrerede varemærker, der tilhører Apple Inc.

**Bluetooth SIG, Inc.**

Bluetooth® er et registreret varemærke, der tilhører Bluetooth SIG, Inc.

**DivX, LLC**

DivX® og DivX Certified® er registrerede varemærker, der tilhører DivX, LLC.

**EnGIS Technologies, Inc.**

BringGo® er et registreret varemærke, der tilhører EnGIS Technologies, Inc.

**Google Inc.**

Android™ og Google Play™ Store er varemærker, der tilhører Google Inc.

**Stitcher Inc.**

Stitcher™ er et varemærke, der tilhører Stitcher, Inc.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® er et registreret varemærke, der tilhører VDA.

## Bildataregistrering og databeskyttelse

### Registrering af hændelsesdata

#### Datalagringsmoduler i bilen

Et stort antal elektroniske komponenter i bilen indeholder datalagringsmoduler, som midlertidigt eller permanent lagrer tekniske data om bilens tilstand, hændelser og fejl. Disse tekniske informationer dokumenterer generelt tilstanden for dele, moduler, systemer eller miljøet:

- Driftsbetingelser for systemkomponenter (f.eks. påfyldningsniveauer).
- Statusmeddelelser for bilen og dens enkeltkomponenter (f.eks. antal hjulomdrehninger/rotationshastighed, deceleration, sideacceleration).
- Funktionsfejl og defekter i vigtige systemkomponenter.

- Køretøjets reaktion i bestemte kørselssituationer (f.eks. airbagudløsning eller aktivering af stabilitetsreguleringssystemet).
- Miljøforhold (f.eks. temperatur).

Disse data er udelukkende tekniske og hjælper med at identificere og rette fejl samt optimere bilens funktioner.

Der kan ikke oprettes kørselsprofiler, som indikerer de kørt ruter, med disse data.

Hvis der gøres brug af serviceydelser (f.eks. reparationsarbejde, serviceforløb, garantisager, kvalitetssikring), kan medarbejdere i servicenetværket (også producenten) udlæse denne tekniske information fra hændelsen og fejldatalagringsmoduler, der kræver særligt diagnoseudstyr. Hvis det kræves, modtager du yderligere informationer på disse værksteder. Når en fejl er blevet rettet, slettes dataene fra fejllagringsmodulet, eller de overskrives hele tiden.

Når bilen bruges, kan der opstå situationer, hvor disse tekniske data, der vedrører andre informationer (skadestrapport, skader på bilen, vidneudsagn osv.), evt. kan forbindes med en bestemt person - muligvis med hjælp af en ekspert.

Yderligere funktioner, der er aftalt kontraktligt med kunden (f.eks. lokalisering af bilen i nødsituationer), giver mulighed for overførsel af bestemte bildata fra bilen.

## **Radiofrekvensidentifikation (RFID)**

RFID-teknologien bruges i nogle biler til funktioner som f.eks. dæktryksovervågning og sikkerhed for tændingssystemer. Den bruges også i forbindelse med enheder som f.eks. fjernbetjeninger til låsning/oplåsning af døre og start, og sendere til garagedørtåbnere. RFID-teknologien i Opel-biler anvender eller lagrer ikke personlige oplysninger og etablerer ikke forbindelse til andre Opel-systemer, der indeholder personlige oplysninger.



# Stikordsregister

<b>A</b>	
Advarselsklokke .....	83
Advarselslamper.....	63
Advarselstrekant .....	55
Airbagmærkat.....	39
Airbag og selestrammere .....	70
Airbags .....	39
Airconditionsystem .....	98
Anbefalede væsker og smøremidler.....	178
Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele ..	174
Arbejde på bilen .....	137
Askebægre .....	63
Automatiseret gearkasse.....	114
Autostop.....	109
<b>B</b>	
Bagdøre .....	24
Baglygter .....	145
Bagrudevisker/-sprinkler .....	61
Baklygter .....	94
Bakspejle.....	28
Barnesæder .....	45
Batterispænding .....	83
Beskyttelse mod afladning af batteriet .....	96
Betjeningselementer.....	59
Bilbatteri .....	140
Bildataregistrering og databeskyttelse.....	193
Bilens data.....	178
Bilen skal snart til service .....	71
Bilpleje.....	170
Blinklys .....	69
Blinklys og vognbaneskifte-lys .....	93
Blokeringsfri bremser .....	117
Blokeringsfri bremser (ABS) .....	72
Bremse-/koblingsvæske.....	174
Bremseassistent .....	118
Bremse og kobling .....	71
Bremser .....	117, 140
Bremsevæske .....	140
Brugen af denne håndbog .....	3
Brændstof.....	127
Brændstofforbrug - CO <sub>2</sub> -emissioner .....	134
Brændstofmåler .....	64
Brændstofpåfyldning .....	130
Brændstofreserve .....	74
Brændstof til benzinmotorer .....	127
Brændstof til kørsel på flydende gas.....	128
Brændstofvælger .....	65
Bugsering.....	169
Bugsering af bilen .....	169
Børnesikkerhedssystemer.....	45
Børnesikring .....	23

<b>C</b>	<b>F</b>	<b>H</b>
Centrallås .....	Fare, advarsel og forsiktig .....	Halogenforlygter .....
City-funktion.....	Faste ventilationsspjæld .....	Handskerum .....
Cruise control .....	Fejl .....	Hastighedsbegrænser.....
Deaktivering af airbag .....	Fejlkontrollampe .....	Havari.....
Dimensioner .....	Fejlmeldelser .....	Havariblink .....
Donkraft.....	Fjernbetjening .....	Hjulkapsler .....
Drejelygter.....	Fjernlys .....	Hjul og dæk .....
Dug på lygteglassene .....	Follow-me-home-lys .....	Hjulskift .....
Dækmaerkning .....	Fordøre.....	Horn .....
Dæktryk .....	Forlygter.....	Hovedstøtter .....
Dæktrykovervågning .....	Forlygter ved kørsel i udlandet .....	Højtplaceret stoplys .....
Dæktrykovervågningssystem.....	Forreste blinklys .....	Håndbremse.....
Døre.....	Forrude.....	<b>I</b>
Dør åben .....	Forrudevisker/-sprinkler .....	Identifikation af motor.....
<b>E</b>	Forsæder.....	Igangsætnings-assistent .....
Elektrisk indstilling .....	Frontairbags .....	Indfældelige spejle .....
Elektrisk system.....	Førerhjælpesystemer.....	Individuelle indstillinger .....
Elektroniske kørselssystemer ....	Førerinformationscenter.....	Indledning .....
Elektronisk klimastyring .....	Førstehjælp.....	Indstilling af hovedstøtter .....
Elektronisk stabilitetskontrol.....	Førstehjælpskasse .....	Indstilling af rat .....
Elektronisk stabilitetskontrol og Traction Control-system.....	<b>G</b>	Informationsdisplay.....
El-opvarmet bagrude .....	Gardinairbags .....	Informationsdisplays.....
El-ruder .....	Geardisplay .....	Instrumentgruppe .....
slæt fra.....	Gearkasse .....	Instrumentlyst .....

**K**

Kabinebelysning.....	94
Kabinelys .....	95, 148
Kapaciteter .....	184
Katalysator .....	113
Klimastyring.....	97
Klimaanlæg .....	15
Km-tæller .....	64
Knapper på rattet .....	59
Kode.....	81
Kontrollamper.....	63, 67
Kontroller på bilen.....	137
Kontrol over bilen .....	106
Kopholdere .....	51
Køle- og frostvæske.....	174
Kølevandstermometer .....	65
Kølevæske .....	139
Kølevæsketemperatur .....	73
Kørekomfortsystemer.....	119
Kørelys .....	92

**L**

Ladesystem .....	71
Lagrede indstillinger.....	21
Lappesæt .....	160
Lastrum .....	24, 52
Lastrumsdækken .....	54
Lighter .....	63
Luftindtag .....	104
Lyskontakt .....	91

**L**

Lylængderegulering .....	92
Lysstyrke for instrumentlys .....	94
Læselamper .....	95
Læsseinformation .....	57

**M**

Manuel funktion .....	116
Manuel gearkasse .....	113
Manuel indstilling .....	27
Manuelle ruder .....	29
Manuel nedblænding .....	28
Modelspecifikke data .....	3
Motordata .....	181
Motorhjelm .....	137
Motorhjelm åben.....	74
Motorolie .....	138, 174, 178
Motorolietryk .....	73
Mønsterdybde .....	158
Måleinstrumenter.....	63

**N**

Nedsat motorydelse.....	74
Normal brug af aircondition .....	104
Nummerpladelys .....	147
Nøgle, lagrede indstillinger.....	21
Nøgler .....	19
Nøgler, låse.....	19

**O**

Olie, motor.....	174, 178
Omdrejningstæller .....	64

**O**

OnStar.....	86
Opbevaring .....	51
Opbevaringsrum.....	51
Opbevaringsrum midt på konsollen .....	52
Oplagring af bilen.....	136
Oplåsning af bilen .....	6
Opvarmede spejle .....	28
Opvarmet rat .....	59
Overensstemmelseserklæring....	186
Overhalingsblink .....	91
Oversigt over instrumentpanel .....	10

**P**

Parkering .....	17, 111
Parkeringsassistent .....	125
Parkeringsbremse .....	118
Parkeringslys.....	91, 94
Parkeringsvagtprogram.....	80
Placering af barnesæder .....	48
Pleje af interiør .....	172
Pollenfilter .....	104
Polstring.....	172
Punktering .....	163
Påløbs-afbrydelse .....	109

**R**

Radiofrekvensidentifikation (RFID).....	194
REACH.....	189
Registrerede varemærker.....	192

Registrering af forhindringer.....	125	Spejlindstilling .....	8	Tågebaglys .....	74
Registrering af hændelsesdata. .	193	Sprinklervæske .....	139	Tågeforygter .....	93
Reparation af kollisionsskader...	189	Start .....	16	Tågelygter .....	144
Reservehjul .....	165	Start af motor .....	108, 114	Tågelys .....	74
Reststrøm fra.....	108	Starthjælp .....	167		
Ruder.....	29	Start og betjening.....	107	<b>U</b>	
Råd om kørsel.....	106	Startspærre .....	26, 74	Udetemperatur .....	61
<b>S</b>		Stelnummer (VIN) .....	176	Udskiftning af pærer .....	142
Selehusker .....	70	Stikdåser .....	63	Udskiftning af viskerblade .....	142
Seler.....	37	Stop/start-system.....	109	Udstødning .....	113
Service .....	104	Styring.....	107	Udvendige lygter .....	12, 74, 91
Servicedisplay .....	66	Symboler .....	4	Udvendig pleje .....	170
Serviceinformation .....	173	Sædeindstilling .....	7, 35	Ultralyds-parkeringsassistent .....	72
Servostyring.....	72	Sædevarme.....	36	Ultralydsparkeringsassistent .....	125
Siddestilling .....	34	<b>T</b>		Ur .....	61
Sideairbags .....	43	Tag.....	31		
Sideblink .....	146	Tagbagagebærer .....	56	<b>V</b>	
Sidespejle.....	27	Taglast.....	57	Varme- og ventilationssystem .....	97
Sikkerhedssele .....	8	Tilbehør og ændring af bilen .....	135	Ventilation.....	97
Sikkerhedsseler .....	37	Tilkørsel af ny bil .....	107	Ventilationsspjæld.....	103
Sikringer .....	148	Traction Control .....	119	Vinterdæk .....	154
Sikringsboks i instrumentpanel ..	151	Traction Control-system slået fra..	73	Viskere og sprinkler .....	13
Sikringsboks i motorrum .....	150	Trepunktssele .....	38	Vognbaneskiftadvarsel.....	72, 126
Snekæder .....	159	Triptæller .....	64	Vægt .....	182
Softwarebekræftelse.....	189	Træd på pedalen.....	71	Værktøj .....	153
Solskærme .....	31	Typeskilt .....	177	Værktøjssæt.....	153
Soltag .....	31	Tyverialarm .....	26	<b>Y</b>	
Speedometer .....	63	Tændingslåsens stillinger .....	107	Ydelse .....	182
Spejle .....	27	Tågebaglygte.....	93		

Æ

Ændring af dæk- og hjulstørrelse 159

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Oplysningerne i denne publikation gælder for det tidspunkt, der er angivet nedenfor. Adam Opel GmbH forbeholder sig ret til at foretage ændringer i bilernes teknik, udstyr og form i forhold til oplysningerne i denne publikation samt til ændringer af selve publikationen.

Udgave: juni 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Trykt på klorfrit, bleget papir.

ID-OKAAOLSE1706-da

